

Index

L'histoire, partie 1 des origines à 1939

- Abernathy, Sask., école, 211
- absences non autorisées. *Voir* fugues des pensionnats
- abus sexuels. *Voir* agressions sexuelles
- académie de la Rivière-Rouge, 97-8
- accidents dans les pensionnats, et décès, 503-5
- accord de 1787, 62-3
- Acte de l'Amérique du Nord britannique* (1867), 117, 118-19, 169, 432
- Acte de Québec* (1774), 61
- Acte des Sauvages* (1876) (ou *Acte pour modifier et refondre les lois concernant les Sauvages*): adoption, 119-23; et Affaires indiennes, 124; et contrôle fédéral, 121-3; dispositions et définitions, 120-1; et politique coloniale fédérale, 118
- Acte du cens électoral* (1885), 123
- Acte du Manitoba* (1870), 127
- Acte pour encourager la civilisation graduelle des tribus sauvages en cette Province*, 69-70
- Acte pour mieux protéger les terres et les propriétés des Sauvages dans le Bas-Canada* (1850), 69
- Acte pour protéger les Sauvages dans le Haut-Canada, contre la fraude, et les propriétés...* (1850), 69
- Acte pourvoyant à l'émancipation graduelle des Sauvages* (1869), 119, 169
- Acte pourvoyant à l'organisation du Département du Secrétaire d'État du Canada, ainsi qu'à l'administration des Terres des Sauvages et de l'Ordonnance* (1867), 119
- Act for the Protection and Reformation of Neglected Children* (Ont., 1880), 163
- activités culturelles et récréatives, 397-404, 412-19
- activité sexuelle, 725-31, 736
- Adams, John, 570
- admission aux pensionnats: âge des enfants autochtones, 91, 291-2; approbation préalable, 447; formulaires, 294-5; et pauvreté, 313; politique indienne, 294-7; et santé, 313, 447, 456, 457, 458. *Voir aussi* inscription dans les pensionnats
- Affaires indiennes, ministère: acquisition de pensionnats, 267-8; et *Acte des Sauvages*, 124; administration des pensionnats, 230; assimilation des Autochtones, 141-2; attitude envers les Autochtones, 124-5; centralisation des décisions, 124; civilisation des Autochtones, 221-2; code des règlements pour pensionnats, 182; concurrence entre confessions, 239, 240-1, 705-7; construction des pensionnats, 518-19, 528; et contraintes (utilisation), 278, 281-3, 310; contrat de 1910 (*Voir* contrat de 1910); conversion et confession des Autochtones, 704-8; corps cadets, 414; création et histoire, 58, 123-5; culture autochtone, 709; et éducation (*Voir* Affaires indiennes, ministère, et éducation); expansion des pensionnats, 235-41, 269; financement et budget (*Voir* Affaires indiennes, ministère, financement et budget); fonctionnement des pensionnats, 223-4, 227, 587; inspections et inspecteurs, 224-5; et Ligue des Indiens du Canada, 196; mariages arrangés, 731-2, 733-4, 735-6; mariages autochtones, 720; objectifs et rôle, 322-3; ordres féminins vs masculins, 815-16; orphelins et protection de l'enfance, 312-15; plaintes des parents, 749-50, 751, 752; politique, lacunes et problèmes, 223-4, 227-8, 232; politique coloniale fédérale, 118; politique indienne, réformes, 229-

- 32; pratiques cérémoniales, 714; rapports annuels, 233, 244, 244; et résistance autochtone, 541-2; ressources humaines (*Voir* Affaires indiennes, ministère, ressources humaines); et santé (*Voir* Affaires indiennes, ministère, et santé); séparation enfants/parents, 670-1; service militaire, 416, 418; sports, 408; et surintendances, 124; système américain de pensionnats, 273; vie des élèves (*Voir* Affaires indiennes, ministère, vie des élèves). *Voir aussi* gouvernement fédéral; *Loi sur les Indiens*
- Affaires indiennes, ministère, et éducation: âge des élèves, 291-2, 297, 318, 366-7, 391; approbation pour l'admission, 447; bibliothèques, 401; contrôle des élèves, 737, 738-9; écoles industrielles, 251; éducation religieuse, 355; formulaires d'admission, 294-5; fréquentation scolaire, 306-7, 366-7; fréquentation scolaire obligatoire, 283-6, 288-91, 295-7, 309-12, 317-22, 325; horaires des pensionnats, 329; inscription des filles, 721; langue d'enseignement, 699; libération à dix-huit ans, 317-18; programme d'études, 333-40, 341-3; progrès dans les études, 364; qualité de l'éducation, 367, 754; retraits scolaires, 295-6, 309; et système de demi-journée, 329; vie des élèves (*Voir* Affaires indiennes, ministère, vie des élèves)
- Affaires indiennes, ministère, et santé: blessures, 392; guérisseurs traditionnels, 716-17; hygiène et eau potable, 514; médecin en chef, 450-1, 463, 472; personnel médical, 500; sanatoriums, 469; santé des élèves et Autochtones, 434-5, 436-7, 439, 448-9, 450, 451-2, 469, 471, 472-4, 486-7, 490-1, 493-4, 496-7, 501; santé du personnel, 792-3; soins infirmiers, 450; et trachome, 501, 502-3; tuberculose, épidémie, 442-3, 460-3, 473, 478-9, 483-4
- Affaires indiennes, ministère, financement et budget: aide aux Autochtones, 474-5; annuités et comptes postaux, 382; budget, 179-80, 249, 473-4, 486-7, 488; coûts et dépenses des pensionnats, 179, 230, 231, 242-3, 246-8, 288; financement, politique, 170, 242, 245-6; financement, sources, 125, 179; incitatifs, 316
- Affaires indiennes, ministère, ressources humaines: charges de travail du personnel, 780-1; directeurs d'écoles, 799-800, 804; formation professionnelle dans les pensionnats, 370-1; logement du personnel, 789-90; personnel autochtone, 708-9, 817-18; personnel du ministère, 249; plaintes du personnel, 808; qualification des enseignants, 343, 344, 345-50; recrutement du personnel, 345-7, 350; retraites du personnel, 795; salaires du personnel, 784
- Affaires indiennes, ministère, vie des élèves: activité sexuelle autochtone, 727-9, 731; agressions sexuelles, 634, 635-7; décès dans les pensionnats, 480-1; discipline, 583-5, 587, 596, 601-2, 602-3, 605-6, 608-9, 616-17, 621, 623, 822-3; exercices physiques et gymnases, 411; fugues des élèves, 646, 651, 662-4, 665, 666, 667; incendies, 528, 531-2, 534-5, 540, 541-2, 543-5; nourriture, 547, 548-50, 571-2; santé (*Voir* Affaires indiennes, ministère, et santé); surpeuplement, 481-2; travail des élèves, 385, 393-4; vacances et congés, 677-9, 680, 684; vêtements, 577-8
- Affaires indiennes de Grande-Bretagne, 42, 58, 70, 85, 88
- Affaires indiennes pour les colonies du Nord, 58
- Affleck, Lucy (enseignante), 403, 411, 554, 577, 823-4
- Afrique, modèles d'écoles, 159-60
- Afrique du Sud, guerre de 1899, 413, 417
- âge: et fréquentation scolaire, 91, 291-2, 297, 318, 366-7, 391; et retraits scolaires, 317-18
- agents des Indiens (Affaires indiennes): agriculture autochtone, 143-4; articles aux bénéficiaires d'aides, 474; contrôle des élèves, 737, 738-9; décès dans les pensionnats, 480-1; fréquentation scolaire obligatoire, 284, 285, 320-1; fugues des élèves, 646, 649, 653; incendies dans les pensionnats, 543; pratiques cérémoniales, 713; protection de l'enfance, 313-15; santé des Autochtones, 433; séparation enfants/parents, 673; Territoires du Nord-Ouest, 125; tuberculose, 454-5, 488. *Voir aussi* chacun des agents
- agressions sexuelles: dossiers et enquêtes, 626, 630, 631, 634-7; entre élèves, 642-3; expérience des pensionnats, 190, 627-37; lois et *Code criminel*, 625-6; Nord et Nord-Ouest, 107; politique, 630; terminologie, 625
- agriculture: pour les Autochtones, 41, 51, 250, 434; et civilisation des Autochtones, 66-7; écoles industrielles, 87; formation en, 92-3, 96-7, 377-8; importance, 97; Prairies,

- 137; et propriété, 21; et relations avec les Autochtones, 57, 63; restrictions envers les Autochtones, 143-4; surcharge de travail, 384, 385, 386; système de placement, 380; terres arables, 377-8; et traités, 137-8; travail des élèves, 369, 370, 372-3, 377-8, 385. *Voir aussi* terres
- Ahchacoosahcootakoopits (Star Blanket) (chef), 281-3
- Ahenakew, Edward (élève), 206-7; et approbation des agents, 144; colonie de File Hills, 739; expérience des pensionnats, 201-2; et famille Matheson, 821; Ligue des Indiens de l'Ouest canadien, 755; réussite de, 360
- Ahousat, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie): blessures, risques, 392-3; fêtes de Noël, 399; incendie, 522, 531, 543; maladies et santé, 500; qualité de l'éducation, 358; retraites du personnel, 796
- Ahtahkakoop (Star Blanket), 129, 281
- aide à l'enfance, sociétés, 165-6
- Aisaans, John, 85
- Ajawana (Scraping High / Hide), 439-41
- Alaska, mission religieuse, 759
- Alb. *Voir* Alberta (Alb.)
- Alberni, C.-B. (pens.). *Voir* Port Alberni, C.-B. (pens.)
- Albert, John, 478
- Albert, Kenneth (élève), 386, 394
- Alberta (Alb.), épidémie de tuberculose, 457, 459, 464-7, 476
- alcool, commerce, 54
- Alderville, Ont., école. *Voir* Alnwick, école
- Alert Bay, C.-B. (pens. anglican; aussi appelé St. Michael's): activités des filles, 409; activité sexuelle autochtone, 730-1; construction, problèmes, 518; corps cadets, 416; discipline, 586; entretien, 512; expériences du pensionnat, 192-3; fanfares, 400; formation professionnelle, 389; fréquentation scolaire, 306-7; incendie, 542, 543; inscription des filles, 722; maladies et santé, 500; nourriture, 557-8; personnel, 807-8; sports, 408; travail des élèves, 332, 369, 372; tuberculose, 488
- Alert Bay, C.-B., pratiques cérémoniales, 624-5, 714
- Alexander (chef), 300
- Alexander, John (élève), 505
- Alexandra, Ont., école industrielle pour filles, 164
- Alexandre (pape), 19
- Alfred, Taiaiake, et éducation, 26
- alimentation. *Voir* nourriture et alimentation
- Allan, Augustine (élève), 605-7
- Allard, J. H. O. (directeur), 316
- Allard, Joseph (directeur), 493
- All Hallows, C.-B. (pens. anglican). *Voir* Yale, C.-B. (pens. anglican)
- Allingham, D^r, 662, 663
- All Saints, Alb. (pens. anglican). *Voir* Lac la Ronge, Sask. (pens. anglican)
- Alnwick, école (Alderville, Ont.): construction, 88; établissement, 80, 82, 88; fugues, 645; vie des élèves, 89-92
- alphabétisation des Autochtones, 41
- Althouse, J. G., 73
- Amelia, sœur Charlotte, 796-7
- Amérique du Nord: classes « dangereuses », 149; colonialisme et empire, 15-16, 19-20; terres et droits fonciers, 21
- Ames, révérend William, 90
- Amy, sœur Mary, 695
- Anderson, évêque David, 102, 103-4
- Anderson, G. Thomas (Affaires indiennes), 85, 86
- Anderson, révérend, 90
- Angin, Joseph (directeur), 498, 615-17, 681
- anglais, langue: apprentissage et utilisation, 212, 687, 688-91, 693-6, 698; pour l'instruction, 108; et progrès dans les études, 365
- Anglais au Canada: administration des Autochtones, 64-5; appui aux missionnaires, 66; armée, 59; assimilation des Autochtones, 65-6, 69-70, 71; civilisation des Autochtones, 66-8; communautés d'Autochtones, 66-7; création des pensionnats, 64; déplacement d'Autochtones, 67-8; développement économique, 64-5; et éducation, 64-5, 71; émancipation, politique, 69; expansion de la colonie, 59-63; financement des pensionnats, 70; relations avec les Autochtones (début du Canada à 1820), 56-63; relations avec les Autochtones (1820 à 1867), 63-70; et terres, 57-8, 59-62, 63-4, 65-6, 67-9; traités, 61-3, 71. *Voir aussi* Grande-Bretagne
- anglicans (églises et missionnaires): appui du gouvernement britannique, 66; bibliothèques, 403; charges de travail du personnel, 781-3; culture autochtone, 718; directeurs d'écoles, 798-9; écoles en Ontario, 72; éducation religieuse, 354; femmes, 771; fermeture de pensionnats, 257, 259;

- financement et concurrence, 239, 259;
fréquentation scolaire et recrutement, 310;
gestion des pensionnats, 235, 236-7, 765;
dans le Nord, 103-4, 105-6; nourriture, 572; et
Ojibways, 190-1; personnel des pensionnats,
766-7, 807; rejet de l'Église catholique,
37-8; remplacement des méthodistes, 65;
séparation enfants/parents, 95-6; séparation
garçons/filles, 725; vacances du personnel,
791-2; vacances et congés des élèves, 676-7;
vêtements pour élèves, 574, 578
- Angus, Mary (élève), 375-6, 381, 696
- Angus, sœur, 536
- années scolaires: programme d'études, 334-40;
répartition par classe, 361, 361-4, 362-3
- Applegarth, Ellen, 627-8
- apprentis, au Nouveau-Brunswick, 77-8
- Archibald, Adams, et traités, 130, 132, 133
- Archibald, D^r M. G., 515-16
- architectes du gouvernement, construction de
pensionnats, 507, 508, 509
- armée et cadets: expérience des pensionnats,
412-19; formation et entraînement, 412-16;
service militaire, 416-19, 624-5; tuberculose,
429
- Armstrong, Samuel Chapman, 26
- Arnold, Oliver, 77-8
- Arrows (bande), Sask., 285
- Arthur, C. A. (agent), 729-30
- Artus, G. A. (directeur), 580
- ascendance mixte. *Voir* Métis
- Ashby, John / John B. (directeur): activités
des filles, 409; application de la formation,
395; charges de travail du personnel, 780;
discipline, 586; salaire, 784; santé des élèves,
781; sports, 408; système de placement, 380
- Ashton, Nelles (directeur), 416, 603
- Ashton, Robert (directeur), 279, 312, 371, 402,
722
- assiduité, 284, 291, 317-18. *Voir aussi*
fréquentation scolaire
- assimilation des Autochtones: critique des
politiques, 824-6; et éducation, 85-6; et
événements de 1885, 141-2; lois fédérales,
119-20; par les pensionnats, 324-5; politique
anglaise, 65-6, 69-70, 71; politique fédérale,
4, 141-2, 186-7, 322, 824-6; et pratiques
traditionnelles, 703; par les sports et
activités, 406, 412. *Voir aussi* civilisation des
Autochtones
- Assiniboia, province, 127
- Association canadienne antituberculeuse
(ACT), 487
- Association des écoles industrielles de Toronto,
162
- Association ministérielle baptiste de Toronto,
237
- Asson, M^{lle} (surveillante), 796
- Atanasse, Nellie (élève), 734
- Atkin, Edmund, 58
- Atkins, John D. C. (Affaires indiennes), 157
- Aubert, Pierre, 101
- Audette, L. A., 618-19
- August, Billy, 714-15
- Augustine (élève du pens. de Williams Lake),
599
- Augustine, Sam (élève), 658
- Australie, modèles d'écoles et politique
aborigène, 160-1
- Autochtones, en général: agriculture et métiers
manuels, 41-2; au Canada (*Voir* Autochtones
du Canada); civilisation par missionnaires,
39-40; et colonisation, 14-16; conversion,
32, 39, 152; déclin des peuples, 15-16;
décolonisation, 27-8; droits fonciers, 20;
éducation, 24-7, 41-2; et impérialisme, 17, 27;
infériorité raciale, 22-3; institutionnalisation
d'enfants, 149; résistance, 16-17; séparation
enfants/parents, 24-5; terres, 21
- Autochtones du Canada: aide gouvernementale,
474-5; alliances entre nations, 55-6;
alphabétisation, 41; alternatives en
éducation, 825-6; assimilation (*Voir*
assimilation des Autochtones); attaque
par le système de pensionnats, vii, 181-
7; autonomie, 61, 70, 824-5; caractère et
potentiel scolaire, 356-7, 371; cérémonies
(*Voir* cérémonies autochtones); civilisation
(*Voir* civilisation des Autochtones); classes
« dangereuses », 149; colonialisme et
éducation, 25, 27; et colonisation du pays,
12-13; commerce, 14-15, 54, 57, 126, 131;
conversion au Canada français, 45-6, 49;
conversion par missionnaires, 29-31, 32-3,
40-3, 49; culture (*Voir* culture autochtone);
et culture européenne, 48-9; décès, 434-5
(*Voir aussi* décès dans les pensionnats);
droits fonciers, 16-17, 20; élèves (*Voir* élèves
des pensionnats); enfants (*Voir* enfants
autochtones); études postsecondaires,
360-1; extinction, vue par les missionnaires,
39; identité, suppression, 322-4; identité

- nationale, 186, 323-4, 826; « Indien », définit dans le droit canadien, 69-70; infériorité d'après les missionnaires, 38-9; langues (*Voir* langues autochtones); liens de parenté, 126, 131; maladies et épidémies (*Voir* maladies et maladies infectieuses); mode de vie traditionnel, 96, 111; nomadisme vs vie sédentaire, 41; parents (*Voir* parents autochtones); personnel des pensionnats, 817-20; politique envers (*Voir* politique indienne); préjugés envers, 105; relations positives avec le personnel, 821-3, 826; résistance et protestations (*Voir* résistance autochtone); santé et gouvernement fédéral, 432-7, 486-9, 505-6; service militaire, 417-19; spiritualité (*Voir* spiritualité autochtone); sports et jeux, 405; traités (*Voir* traités et Autochtones); et tuberculose, 424, 431-2, 435-6, 451-2, 462, 486. *Voir aussi* Autochtones, en général; *Loi sur les Indiens*; Métis; Premières Nations
- autonomie des Autochtones, 61, 70, 824-5
- Awrey, H. N. (agent), 504
- B., Edward (élève), 570-1
- bacille de Calmette-Guérin (BCG), 485
- Badger, Isaiah (élève), 819
- Bagot, sir John, 84
- Baie-James, missionnaires et conversion, 104
- Baird, Thomas (Affaires indiennes), 544
- Baker, Simon (élève), 206-7, 207-9, 405, 558
- Baker, W. M. (instructeur), 440, 441
- Balcarres, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie; aussi appelé File Hills): application de la formation, 394; blessures, risques, 393; comme modèle, 456; corps cadets, 414-15; décès, 454; directrice, 803; discipline, 587, 593; éducation religieuse, 355; entraide entre élèves, 639-40; entretien, 511; expériences du pensionnat, 209-11; et externat, 287-8; fugues, 649; incendie, 537; langues autochtones, 693-4, 696; maladies et santé, 483, 485, 498, 500; nourriture, 559, 568-9; pratiques cérémoniales, 716; séparation enfants/parents, 669; surcharge de travail, 385; travail des élèves, 376; tuberculose, 452, 454, 483, 485; vêtements, 575; violence entre élèves, 641-2
- Ball, F. J. C. (agent), 554-5, 565, 794-5
- Ballendine, Peter, 132
- bande, définition, 120
- Bangs, E. J., 287
- baptême des élèves, 670, 704-8. *Voir aussi* noms, changement
- baptistes, gestion de pensionnats, 237
- Barefoot, Isaac (élève et enseignant), 80, 818
- Barker, George (élève), 277
- Barnado, Thomas, et institutions, 165
- Barner, Arthur (directeur): activités des filles, 410; baptêmes, 706; bibliothèque, 402; comme directeur, 803; échec du système, 825; écoles industrielles, 302-3; fermeture de pensionnats, 260, 261; Red Deer, pens., 302, 303; relations positives, 823
- Barry, G. H. (inspecteur): agressions sexuelles, 634-5, 636; entretien, 510; formation professionnelle, 390; incendies, 531, 534, 540; Lytton, pens., 745-7; nourriture, 565; qualité de l'éducation, 360
- Bas-Canada, formation et unification, 68, 118
- Batiste, Ellen (élève), 599
- Batoche, Sask., rébellion, 140
- Battleford, Sask., 140, 179
- Battleford, Sask. (pens. anglican), 624-5; agressions sexuelles, 642-3; agriculture, 378; bibliothèque et lecture, 401, 403; bilan, 244-5; charges de travail du personnel, 780; chasse, 568; décès, 182, 596-7; déclin, 298-9; directives de fonctionnement, 223; discipline, 246, 581, 587-8, 596-7; éducation religieuse, 353; financement et construction, 180, 241-2; financement par élève, 243, 244; formation professionnelle, 387-8; frugalité envers, 181; gestion, 246; horaire et système de demi-journée, 332; hygiène et eau potable, 515; inscription des filles, 722; installations sanitaires, 445; langues autochtones, 687, 689-90, 694, 696; nourriture, 547, 559, 568; ouverture, 180, 219, 298; personnel, 333, 346, 809; personnel autochtone, 817; propreté et soin de, 517; qualité de l'éducation, 357; recrutement et inscriptions, 298, 706, 722; résultats, 243, 244-5; roulement du personnel, 352-3; salaires, 784; santé, 436-7, 438; séparation enfants/parents, 673; sports et activités, 407, 410-11; surcharge de travail, 382, 385-6; système de placement, 380; travail des élèves, 373, 375-6; tuberculose, 438; vêtements, 573; vie militarisée, 412; visite des parents, 672
- Baudin, R. (directeur), 358, 580

- BCG (bacille de Calmette-Guérin), 485
 Beanland, Kate (enseignante), 359
 Bear, Gilbert (élève), 250, 394
 Beaton, Kenneth, 791
 Beaulieu, Clifford (élève), 679
 Beaulieu, Gilbert (élève), 653
 Beaulieu, William, 679
 Beauval, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Lac la Plonge ou Île-à-la-Crosse):
 construction de la mission, 101; incendie, 522, 532, 535, 624-5; langue d'enseignement, 699; maladies et santé, 470, 494; tuberculose, 470
 Beaver, John Felix, 321
 Bédard, père, 651
 Beeswax, Leonard (élève), 648
 Begbie, sir Matthew, 711
 Begg, Alexander, 236
 Begg, Magnus (agent), 439, 440, 441, 733
 Beggs, Thomas, 149
 Belanger, Alex, 661
 Belanger, famille, 707-8
 Belanger, M^{me}, 661
 Bell, E. (Affaires indiennes), 598
 Ben, Agnes (élève), 660
 Bennett, inspecteur, 533
 Benson, Martin (Affaires indiennes):
 construction des écoles, problèmes, 507, 508; coûts pour les Églises, 292; discipline, 580, 588, 590, 603; écoles industrielles, 249-51, 253; élèves rendus « inaptes », 365-6; entretien, 509; exercices militaires, 413; externats, fermeture, 292-3; fanfares, 399, 400; financement, 237-8, 247-8, 253-4, 266; fréquentation scolaire, 283; hygiène et eau potable, 514; incendies, 522, 541-2; incitatifs, 315-16; inspections, 224-5; langue d'enseignement, 699; Lytton, pens., 742-3; nourriture, 548, 554, 561, 571; personnel autochtone, 818; recrutement des enseignants, 344; retrait scolaire, 296; santé des élèves, 446, 449, 450; surcharge de travail, 383, 386-7; système de pensionnats, 223; travail des élèves, 369, 371, 396; et tuberculose, 446; vacances et congés, 677; vêtements, 575, 576
 Benton-Banai, Edward, 28
 Berens (chef), 309
 Berens River, Man., recrutement d'élèves, 275
 Bess, Magnus (agent), 289
 Betournay, Albert (agent), 301-2
 Betsy (élève du pens. de Qu'Appelle), 734
 Beuglet, L. (directeur), 319-20
 Beys, J. B., 816
 Bible, et conversion, 41
 bibliothèque nationale indienne, 708-9
 bibliothèques, 401-3
 Big Head, Willie (élève), 614
 Bigknife, Charlie (élève), 669
 Bird, E. V. (directeur), 610-11
 Bird, Jessie (élève), 394
 Bird, Marjorie (enseignante), 745
 Birtle, Man. (pens. presbytérien): activité sexuelle autochtone, 727-8; agressions sexuelles, 631; bibliothèque, 402; chauffage, 517; construction, problèmes, 518; directeurs, 804; discipline, 585, 795; financement, 271; force physique du personnel, 795; fugues, 654, 660, 804; grippe et santé, 492; hygiène et eau potable, 515; incendie, 528, 534; nourriture, 556; personnel autochtone, 819-20; séparation enfants/parents, 674; surcharge de travail, 383; vêtements, 574, 578
 Bishop Horden Hall, Ont. (pens. anglican). *Voir* Moose Factory Island, Ont. (pens. anglican)
 bisons, déclin et traités, 136-7, 177
 Blackbird, Susette (élève), 819-20
 Blackburn, Gideon, 152
 Blake, Edward, 721
 Blake, Samuel, 326-7; critique du système de pensionnats, 255-6, 260-1; décès dans les pensionnats, 255-6; fermeture et réduction des pensionnats, 254-61, 766; pamphlet et réactions, 255-6
 blessures, risques, 390-4
 Blewett, W. G. (agent), 511, 798
 Blondin, Esther (Marie-Anne, mère), 776
 Blood, Alb., pens. anglican. *Voir* Cardston, Alb. (pens. anglican)
 Blood, Alb., pens. catholique. *Voir* Cardston, Alb. (pens. catholique)
 Blood, Alb., réserve. *Voir* Gens-du-Sang (Kainai), Alb., réserve
 Blue Quills, Alb. (pens. catholique). *Voir* Saddle Lake, Alb. (pens. catholique)
 Boening, Henry (directeur), 597, 599, 600
 Bombas / Bompas, Selina, 39
 Bompas, évêque William, 106, 107, 761
 Bompas / Bombas, Selina, 761
 Bone, Paul (élève), 648

- Booth, Frank (agent), 500
 Botterell, Lulu (surveillante), 795-6
 Bourget, évêque Ignace, 33, 101
 Bourne, F., 182
 Bousquet, P., 535, 589
 Bousquet, Paul (directeur), 802
 bovins, et tuberculose, 424, 430
 Boyd, A. J. (Affaires indiennes), 268
 Boyle, Robert, 75, 76
Boy's Own Paper, 403
 Brachet, Joseph (directeur), 659-60
 Brandon, Man. (pens. méthodiste, puis Église Unie et ensuite catholique), 326-7; activité sexuelle autochtone, 730; chauffage, 517; directeurs, 804; discipline, 593-4; éducation religieuse, 354; élèves rendus « inaptes », 365; fermeture, 259; fréquentation scolaire obligatoire, 285; fugues, 647-8, 655-6; hygiène et eau potable, 514, 515; incitatifs, 315; nourriture, 564, 569; personnel autochtone, 819; propreté et soin de, 518; recrutement, 275, 800-1; salaires, 786-7, 789; service militaire des Autochtones, 418; surcharge de travail, 383; tuberculose, 455, 479; violence entre élèves, 640
 Brant, Joseph (chef), 79
 Brantford, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Institut Mohawk ou Mohawk Institute), 92-3; après la Confédération, 170; avant la Confédération, 71, 75, 78-80; bibliothèque, 402; châtiments corporels, 621-2; corps cadets, 415, 416; création, 75; décès, 504; discipline, 580, 583, 589, 590, 591, 592, 595, 602-4, 621-2; éducation des Autochtones, 78-80; éducation sexuelle, 726; élèves, 71, 75; exercices militaires, 413; expériences du pensionnat, 196-7; financement et santé financière, 248; fréquentation scolaire, 279; fugues, 647, 650, 651; grippe, 491; incendie, 541, 543-4; inscription des filles, 722; langues autochtones, 696, 697; nourriture, 558, 566-7, 569, 571; objectifs, 753; orphelins, 313; personnel autochtone, 818; rémunération des élèves, 379; réussite scolaire, 361; service militaire, 419; surcharge de travail, 386; travail des élèves, 361, 369, 371, 377; vacances et congés, 677; vêtements, 574, 575; violence entre élèves, 640-1
Brantford Expositor, 603
 Brass, Eleanor (élève), 206-7; et agents des Indiens, 143-4; colonie de File Hills, 738-9; expérience des pensionnats, 209-11; pratiques cérémoniales, 716; relations positives, 821
 Bray, révérend Thomas, 35
 Brébeuf, Jean de, 39
 Brésil, réduction d'Indiens, 32
 Bretagne, Guy de, 739
 Breynat, évêque Gabriel, 367, 825-6
 Bridger, enseignant, 601
 britanniques, arrivée au et peuplement du Canada, 34
British Columbia Indian Lands Settlement Act (Loi du règlement relatif aux terres des sauvages de la Colombie-Britannique) (1920), 324
 Brocket, Alb. (pens. anglican; aussi appelé Peigan / Péigans, St. Cyprian's ou Queen Victoria's), 624-5; activité sexuelle autochtone, 729-30; décès, 505; discipline, 607-8; entretien, 511; financement, 465; incendie, 529, 539; inscriptions, 239; langue d'enseignement, 699; langues autochtones, 695; nourriture, 559; tuberculose et santé, 455, 464-5
 Brocket, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Sacred Heart), 465, 700
 Bromley, Walter, 78
 Brophy (enseignant), 598
 Brouillet, C., 572
Brown Tom's School Days (Montour), 204, 419
 Bruce, péninsule (Ont.), 67-8
 Bryant, Cornelius, 710
 Bryce, D^r Peter (Affaires indiennes), 624-5; décès dans les pensionnats, 255; écoles industrielles, 456; exercice physique, 411; et immigration au Canada, 451; maladies oculaires, 501; personnel d'écoles, 810; poste de médecin en chef, 450-1, 462-3, 472; rapport de 1909, 459-60; rapport et étude de 1907, 453-7; recommandations, 456, 459, 460-3; retraite forcée, 463, 472; et tuberculose, 451-7, 459-63, 505
 buanderies, 390-3, 624-5
 Buck, Ruth, 706
 Budd, Henry (Sakacheweskam), 92-3, 96, 97
 Buhkwujjene / Buhgwajjene, 191
Building the Canadian Nation, 341
 bulles pontificales / de donation, 18-20
Bulletin de l'Association canadienne antituberculeuse, 487
 Bull Sittingdown, 441

- Bunn, George (inspecteur), 569-70
- Bunoz, père E. M., 111, 238
- Bureau colonial britannique: appui aux missionnaires, 66; civilisation des Autochtones, 68; colonisation, politique, 65; formation du Canada, 117; guerres et Autochtones, 417; politique autochtone et terres, 63, 70
- Bureau des Affaires indiennes (É.-U.), 272-3
- Burk, J. G. (agent), 577
- Burke, Charles, 272
- Burman, W. A. (directeur), 332, 342-3, 395, 450, 646
- Burning, Harrisson (élève), 386, 567, 640-1
- Butcher, Margaret (enseignante): activités, 410; activité sexuelle autochtone, 730; grippe et santé, 493; langues autochtones, 692; mariages autochtones, 735; motifs de travail, 762; numéros pour élèves, 670; programme d'études, 343; racisme, 760; séparation garçons/filles, 725; vie privée, 790
- Butler, Adelaide, 792, 793-4, 796, 810-11, 822
- Butler, J. W., 514
- Buxton, Thomas Foxwell, 41
- Byers, D' G. M., 502, 731
- Byers, E. B., 620-1
- Byrne-Grant, W. (directeur), 538
- cadets. *Voir* armée et cadets
- Cahill, C., 387
- Cairns, R. H. (inspecteur): activités des filles, 410; conflits entre personnel, 812; discipline, 606; formation professionnelle, 389; incendie, 530; nombre d'enseignants, 351, 352; nourriture, 555, 557; qualification des enseignants, 349; qualité de l'éducation, 358; santé et tuberculose, 467-8; système de placement, 381
- Cairns, R. N. (directeur), 677
- Calah (élève du pens. de Battleford), 438
- Caldwell, A. E. (directeur), 393
- Caldwell, J. D. (agent), 321
- Calf Robe, Ben (élève), 394-5, 409, 670
- Calgary, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. Dunstan): application de la formation, 394-5; cadets, 413; chauffage, 517; déclin, 302; fermeture, 257; logement du personnel, 790; sports, 408; travail des élèves, 332
- Cambridge, N.-É., réserve, 684
- Cameron, Agnes Dean, 792
- Cameron, William, 296
- Campbell, Glen (inspecteur), 238-9, 418, 706
- Camperville, Man. (pens. catholique). *Voir* Pine Creek, Man. (pens. catholique)
- Canada: expansion vers l'Ouest, 118; formation et *Acte de l'Amérique du Nord britannique*, 117-18; impérialisme et colonisation, 12-13; race et racisme, 23; réforme sociale au XIX^e siècle, 149-50. *Voir aussi* gouvernement fédéral
- Canada français: colonisation et pensionnats, 45-54; conversion et francisation des Autochtones, 45-6, 47-8, 49, 51, 52-4; relations avec les Autochtones, 56-8. *Voir aussi* Nouvelle-France
- Canadian Association for the Prevention of Consumption and Other Forms of Tuberculosis (Association canadienne pour la prévention de la consommation et d'autres formes de tuberculose), 428
- Canadian Church Missionary Association, 766
- Canadian Medical Association Journal*, 486
- Capelle, M^{lle}, 760
- Carcross, Yn (pens. anglican; aussi appelé Choolta), 326-7, 797
- Cardinal, Florence (élève), 321
- Cardinal, Wanakew (Francis), 321
- Cardinal-Kissaynees, M^{me} Frank, 321
- Cardston, Alb. (pens. anglican; aussi appelé Gens-du-Sang, Blood ou St. Paul's): corps cadets et service militaire, 416, 417-18; coupe de cheveux, 669; discipline, 607-8; entretien, 511; fugues, 655; grippe, 490; personnel, 346, 808-9; qualité de l'éducation, 357; surcharge de travail, 384; tuberculose, 476. *Voir aussi* Gens-du-Sang (Kainai), Alb., réserve
- Cardston, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Gens-du-Sang, Blood, St. Mary's ou Immaculate Conception): discipline et châtiments corporels, 612-15; entretien, 511; formation professionnelle, 389, 390; fugues, 654-5; nourriture, 554; personnel, 347; surcharge de travail, 384; tuberculose, 476. *Voir aussi* Gens-du-Sang (Kainai), Alb., réserve
- Cariboo, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Williams Lake, C.-B. (pens. catholique)
- Carion, A. M. / M. (directeur): caractère et potentiel scolaire des Autochtones, 371; discipline, 586; fanfares, 400; langues autochtones, 694; mariages autochtones, 733;

- nourriture, 549, 571-2; travail des élèves, 372; vêtements, 577
- Carlisle (É.-U.), école industrielle, 92-3; langues autochtones, 688; modèle d'école, 154-6, 158, 173, 228-9; sports, 406
- Carlson, Leander, 661
- Carrière, L. (directeur), 354
- Carter, T. H. (agent), 366
- Carthew, D^c C. E., 452
- Cartwright, sir Richard, 221
- Case, William, 81, 82
- Casswell, H. S., 661-2
- catégories A, B, C de pensionnats, 263, 263-4, 268
- catholiques (églises et missionnaires):
 agressions sexuelles, 637; au Canada français, 49; civilisation des Autochtones, 39-40; conversion des Autochtones, 30; côte Ouest, 110-12, 115; définition légale pour enfants, 705; discipline, 581; échelle du père Lacombe, 92-3, 102-3; établissement de pensionnats, 177-8; femmes catholiques dans les pensionnats, 773-7; fermetures de pensionnats, 260, 261; financement, 238-40, 260; fréquentation scolaire obligatoire, 317; fugues des élèves, 645; gestion des pensionnats, 235, 236, 237, 703-4, 765; langue française, 698; mouvement missionnaire, 30-4; Nord-Ouest et Ouest, 98, 99, 107-8; objectifs globaux, 104-5; personnel des pensionnats, 764-5, 773-7, 816-17; premiers pensionnats au Canada, 29; vs protestants, 104-6, 116, 705-7; relations entre personnel, 816-17; salaires, 774-5; santé et tuberculose, 468
- catholiques protestants, dénominations, 34
- C.-B. *Voir* Colombie-Britannique (C.-B.)
- CBH. *Voir* Compagnie de la Baie d'Hudson (CBH)
- Cecilia Jeffrey, Ont. (pens. presbytérien). *Voir* Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien et Église Unie)
- Central School East, école (Ottawa, Ont.), 582
- cérémonies autochtones: et *Loi sur les Indiens*, 710-12, 715-16; suppression, 145-7, 710-18
- Césaire, Aimé, 26
- Chagnon, O. (directeur), 650
- « chaîne d'alliance », 58-9
- Chakita / Tchakta, M^{me} John, 319
- Champlain, Samuel de, 45-6
- Chapleau, Ont. (pens. anglican; aussi appelé St. John's), 326-7; décès, 449; discipline, 581, 588, 596, 623; formation professionnelle, 390; fugues, 652, 658-9; grippe, 493; initiative économique, 379; protection de l'enfance, 314-15; retrait des enfants, 752; santé, 449, 493, 500; système de demi-journée, 329; tuberculose, 449, 467, 468, 470, 478; violence entre élèves, 641
- Charity Negaskoumat, 52
- Charlebois, évêque, 699
- Charlebois, O. (directeur), 402
- Charlebois, sœur M. U., 103, 186
- Charles, sœur Mary, 497
- Charles Garnier, Ont. (pens. catholiques). *Voir* Spanish, Ont. (pens. catholiques)
- Charlie, Ellen (élève), 599, 601
- Charlotte (élève du pens. de Fort George), 819
- chasse, pêche et piègeage, 68-9, 103, 568
- Chatelain, P. (directeur), 679
- châtiments corporels: écoles industrielles, 163-4; étude de cas, 610-23; expérience des pensionnats, 192-3, 207-8; normes et croyances, 582-3; pensionnats aux États-Unis, 157; politique, 225-6; et textes sacrés, 582. *Voir aussi* discipline
- chauffage, systèmes, 516-19, 521, 535
- Chemin de fer Canadien Pacifique, 139, 140
- cheveux, coupe, 669
- Chief Mountain, Helen (élève), 707
- Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Institut Coqualeetza): fugues, 648-9; santé et tuberculose, 452, 474, 479; vêtements, 574. *Voir aussi* Institut Coqualeetza, C.-B. (institut méthodiste)
- Chirouse, Eugène-Casimir (directeur), 111-12, 400, 585, 724-5
- Chisholm, W. J. (inspecteur), 298, 366
- Choinel, L. (directeur), 534
- Chonet, révérend P., 90-1
- Chooulta, Yn (pens. anglican). *Voir* Carcross, Yn (pens. anglican)
- christianisme, 18-23, 29
- Christianson, M. (inspecteur): agriculture, 378; compétences inappropriées, 395-6; discipline, 589; fréquentation scolaire, 320; fugues des élèves, 654-5; incendies, 540; nourriture, 555; personnel, 807; travail des élèves, 384-5

- Christie, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique)
- Church of the Holy Redeemer, école (É.-U.), 527
- ciguë, empoisonnement, 605-7
- « Cinq tribus civilisées », 174
- Cîteaux, maison de correction, 42, 151, 626
- citoyenneté, critères pour les Autochtones, 69-70
- civilisation des Autochtones: et Affaires indiennes, 221-2; Britanniques et Grande-Bretagne, 66-8; au Canada français, 45-6, 47; changements de 1857, 69; déplacement d'Autochtones, 67-8; échec de, 365; aux États-Unis, 152; impact sur Autochtones, 66-7; et mariages autochtones, 719-20; par les missionnaires, 39-40, 66-7, 104; objectif des pensionnats, 222, 260-1; en Ontario avant la Confédération, 84; politique 1820 à 1867, 64-70, 84; politique indienne, 261-2; par les protestants, 39-40, 66-7; et santé et décès, 435; et sports, 407. *Voir aussi* assimilation des Autochtones
- Claessen, P. (directeur), 510, 733
- Clapham, secte de, 35
- Clark, Penney, 27
- Clarke, F. J. (agent), 314
- Clarke, Ida (directrice), 570
- Clarke, Lavinia, 797
- Clarke, Thomas (directeur): Battleford, pens., 298; bibliothèque, 403; directives de fonctionnement, 223; discipline, 597; financement et construction, 241-2; frugalité envers les pensionnats, 181; inscription des filles, 722; langues autochtones, 689-90; nourriture, 547; personnel scolaire, 333; recrutement, 706; salaire, 180; santé des Autochtones, 436, 438; travail des élèves, 373; tuberculose, 438; vêtements, 573; visite des parents, 672
- classes « dangereuses », 149
- Claude, E. (directeur): discipline, 583; High River, pens., 299-300; horaire et corvées, 330; langues autochtones, 689; recrutement, 276-7; travail des élèves, 375
- Claus, Paulus (chef), 85-6
- Clayoquot, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique)
- Clink, D. L. (agent), 225-6, 326-7
- cloche d'écoles, et discipline, 580-1
- Cloutier, sœur, 726
- Cluny, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Crowfoot, St. Joseph's ou St. Trinité): conflits entre personnel, 815; discipline, 608-9; éducation religieuse, 355; formation professionnelle, 388; incendie, 538, 545; langue d'enseignement, 700; nourriture, 555; pratiques cérémoniales, 715; propreté et soin, 518; trachome, 501; tuberculose, 457, 466, 479, 489
- Coccola, Nicolas (directeur): bibliothèque, 402; caractère et potentiel scolaire des Autochtones, 371; culture autochtone, 185; fréquentation scolaire, 307; grippe et santé, 490; incendie, 530; langues autochtones, 694; missionnaire, 42; motifs de travail, 762; nourriture, 555; résistance des parents, 307
- Cockran, William, 94, 97, 105
- Code criminel*, agressions sexuelles sur des enfants, 625-6
- Cody, évêque J. C., 634, 635-6
- Coffin, John, 77
- Colbert, Jean-Baptiste, 52
- Colborne, sir John, 65, 67, 190
- Collège de William et Mary, 76
- Collège Harvard, 76
- Collier, John, 272-3
- Colomb, Christophe, 18, 19
- Colombie-Britannique (C.-B.): colonisation et commerce, 144-5; écoles industrielles, 164, 306-8; externats, 287-8; fanfares, 401; fermeture de pensionnats, 257; financement, 243; fréquentation scolaire, 296-7; grippe, 492-3; incendies, protection, 531; lois contre les Autochtones, 324; missionnaires, 110-15; oblates, 110-12; pensionnats après la Confédération, 171; pensionnats catholiques, 110-12, 115; et potlatch, 710-11, 714-15; qualité de l'éducation, 332-3; recrutement, 306-8; résistance des parents, 307-8; ruées vers l'or, 110; terres arables, 377-8; traités, 144-5; travail des élèves, 332-3; tuberculose, 487
- colonialisme et colonies: administration et exploitation, 15; Amérique du Nord, 15-16; appropriation des terres, 12; attitudes du personnel de pensionnats, 761-2; et Autochtones, 12-13, 27; au Canada (*Voir* colons et colonisation du Canada); et christianisme, 18-23; et conversion religieuse, 30; déclin et extinction des Autochtones,

- 15-16, 39; décolonisation, 27-8; définition, 14; et économie, 14-15; et éducation, 23-7; et empire, 13-18; entraînement militaire, 412; et Europe, 11-12; et impérialisme, 14; institutionnalisation d'enfants autochtones, 149; maladies et épidémies, 431; processus continu, 18; et valeurs sociales, 12
- colonies, pour anciens élèves, 737-40
- colonies de peuplement, 15, 17-18, 24-5
- colons et colonisation du Canada: au Canada français, 45-54; Empire et impérialisme, 12-13; et formation du Canada, 118; politique indienne, 323; Proclamation royale de 1763, 60; relations avec les Autochtones, 56-63; résistance des Autochtones, 92-3, 125-36, 139-44; et terres, 57-8, 59-62; Traité de Paris, 59; et traités, 128-9, 133
- Comiré, W. (directeur), 295, 694
- Comité des missions étrangères de l'Église presbytérienne (FMC), 767-8
- commerce avec les Autochtones, 14-15, 54, 57, 126, 131
- Commission Bagot, 84
- Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR): agressions sexuelles, 631, 632; colonialisme et impérialisme, 28; discipline, 584, 596, 597, 602, 607, 609, 622; fréquentation scolaire et poursuites, 320; fugues des élèves, 660, 663; incendies, 522, 536; et réconciliation, viii, xiii; registres de décès, 422, 422-3, 423; témoignages, recueil, viii, xi, xiii, 189; valeurs européennes et justification, 28
- Commission spéciale sur les affaires indiennes, 90-1
- Commission sur l'éducation des Indiens (Commission on Indian Education) de l'Église Unie, 479
- Commission sur les pensionnats indiens et esquimaux de l'Église anglicane, 572, 578, 718, 895-6
- Common School Act* (Ont., 1816), 73
- Common Schools Act* (Ont., 1846), 74
- communautés d'Autochtones, politique anglaise, 66-7
- Compagnie de Jésus, 32-3, 595. *Voir aussi* jésuites
- Compagnie de la Baie d'Hudson (CBH): côte Ouest, 144-5; éducation des Autochtones, 93-4, 95, 97; et méthodistes, 98-100; et missionnaires, 94, 95, 98-9, 100; missions dans le Nord, 98-9; monopole, 126-7; résistance des Métis, 126; Terre de Rupert, 94, 127; terres contrôlées, 127
- Compagnie de la Nouvelle-Angleterre: éducation des Autochtones, 75-6; Lytton, pens., 741, 742, 744; missionnaires, 34-5; Nouveau-Brunswick, 76-8
- Compagnie de la Nouvelle-France, 31, 49
- Compagnie des Cent-Associés, 31, 49
- Compagnie de Virginie, 31
- Compagnie du Nord-Ouest (CNO), 95, 127
- concerts et fêtes, 397-401
- conditions de vie, problèmes, 5
- confédération canadienne, formation, 117-18
- Conférence de l'Église méthodiste du Canada, 100
- Conférence du passage, 84-6
- congés. *Voir* vacances et congés
- Conseil scolaire anglican des Indiens et des Eskimos, 347
- consommation. *Voir* tuberculose
- Constant, Charles, 313
- Constant, P. (chef), 611
- Constantin, empereur, 18
- construction et entretien des pensionnats: coûts, 174, 179, 181, 237, 242; élèves comme main-d'œuvre, 372-4, 384; expérience des pensionnats, 509-19; financement, 170, 180, 237, 238; problèmes, 507-13, 518, 528; et santé, 507-8, 515
- contingent (plafond de financement), 235
- contrat de 1910: dispositions et obligations, 263-5; enseignants, 264, 345-6, 688, 698; et financement, 262-5, 266, 268, 462; et langue d'enseignement, 264, 688, 698; santé et maladies, 461-2, 463, 464, 467, 469
- Cook, James, 144
- Cooke, Charles (élève et Affaires indiennes), 418-19
- Cooke, Charles Angus (chef et Affaires indiennes), 708-9
- Coqualeetza, Institut. *Voir* Institut Coqualeetza coqueluche, 494-6, 500
- Corbett, D^r F. H., 501
- Corbett, D^r F. L., 465-6
- Corker, A. W. (directeur), 306, 409, 714
- Cornelius, M^{lle} (enseignante), 624-5, 819
- Cornwall, Henry (agent), 306
- correspondance écrite des élèves, 675
- corvées, 329-31
- Cote, Marybelle (élève), 209

- côte Ouest, 110-15, 144-5
cours et horaire, 86-7, 89, 329-32, 331-2
Couture, Th. (directeur), 677
couture et confection, 374-5, 624-5
Cowessess, Sask. (pens. catholique). *Voir*
Grayson, Sask. (pens. catholique)
Cowessess, Sask., réserve, 315
Cox, Charles (agent), 715
Craig, H. H., 621, 622
Cranbrook, C.-B. (pens. catholique; aussi
appelé St. Eugene's ou Kootenay):
bibliothèque, 402; discipline, 583-4; fanfares,
400; force physique du personnel, 795;
grippe, 490; incendie, 522, 530, 534, 538;
langues autochtones, 687-8, 694, 695; nombre
d'élèves, 445; nourriture, 548, 554, 557, 558;
programme d'études, 333; qualification des
enseignants, 349; santé, 437, 439; séparation
enfants/parents, 669, 675; surcharge
de travail, 383; travail des élèves, 371;
tuberculose, 475-6
Credit, rivière et communauté, 64, 67, 73
Creeley, Pauline (élève), 376, 568-9, 575
Crerar, Thomas (Affaires indiennes), 682
crie, langue, 99, 691
Cris: conversion, 104; terres, 138; traités et
dispositions, 138, 139-40, 141; vus par les
religieux, 105, 125-6
Crooked Lake, Sask. (pens. catholique). *Voir*
Grayson, Sask. (pens. catholique)
Crosby, Emma, 115
Crosby, Thomas, 38, 114-15, 710
Crosby Girls' Home / Crosby Home for Girls.
Voir Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens.
méthodiste, puis Église Unie)
crosse (sport), 405
Cross Lake, Man. (pens. catholique; aussi
appelé St. Joseph's, Norway House, Notre
Dame ou Jack River): grippe, 492; incendie,
522, 535-7, 541, 542, 544-5; recrutement, 275
Crowfoot, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cluny,
Alb. (pens. catholique)
Crowstand, Sask. (pens. presbytérien). *Voir*
Kamsack, Sask. (pens. presbytérien)
Crozier, L. N. F., 138
cuisines, 375-7, 391-2
culture autochtone: et arrivée aux pensionnats,
669-70; attaque par le système de
pensionnats, 184-5; bibliothèque nationale
indienne, 708-9; et conversion, 709-
10; et Églises, 717-18; élimination de,
politique, 323-4, 670-1, 709; expérience des
pensionnats, 215, 706-18; mépris par les
missionnaires, 105; perte par l'éducation, 78;
préservation, 826; répression, 708-18
Cunningham, Agnes (Kissaynees-Cardinal, M^{me}
Frank), 320-1
Cunningham, Jennie (directrice), 511
Currie, H. B. (directeur), 345, 517, 534, 631, 728
Currie, M. (directeur), 586
CVR. *Voir* Commission de vérité et
réconciliation du Canada (CVR)
Dagg, James (directeur), 415, 448, 808
Dames auxiliaires de l'Église anglicane, 574, 771
danse du Soleil / de la Soif, 92-3; suppression,
145-6, 278-9, 494, 711-12
« danses des présents ». *Voir* potlatch
Darling, H. C., 64-5
Daunt, A. O'N. (agent): discipline, 605-6, 607;
entretien, 512; incendies, 529, 533, 543
Davies, Alice (enseignante), 795
Davies, John, 21
Davin, Nicholas Flood: culture autochtone, 184;
éducation des Autochtones, 175-6, 186-7;
établissement du système de pensionnats,
173-7, 757; Métis et Ouest canadien, 175; et
parents autochtones, 183
Davin, Rapport, 173-7, 219, 250, 670, 757
Davis, Louis, 248-9
Davis, R. S. (agent), 652
Dawson, foyer, 764
Dawson, Leonard (directeur), 742-3
Dawson City (ville de), Yn (pens. anglican; aussi
appelé St. Paul's Hostel), 519, 624-5
Day, Dorothy (élève), 554, 566, 576, 639
Deasy, Thomas (agent), 293
décès dans les pensionnats: par accidents,
503-5; causes et diagnostics, 423-4; et
discipline, 596-602; aux États-Unis, 157-8;
expérience des pensionnats, 206, 208; et
fugues, 659-60, 662, 664, 666, 668; grippe,
490, 491, 492; incendies, 522, 528, 536-7;
maladies infectieuses, 421-4, 423, 494, 503-5;
pensionnats en général, 52, 421; registres,
422; et religion, 449-50; taux, 182, 253, 255-6,
422, 422; tuberculose, 423, 423-4, 426, 428,
430, 432, 438, 442-5, 451-2, 453-5, 459, 472-3,
480-1
décès des Autochtones, en général, 434-5
décolonisation, 27-8

- Decorby, J., 443
 découverte, doctrine, 18-23, 28
 Décret de la Terre de Rupert, 128
 Deleary, Ron (élève), 567
 Delmas, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Thunderchild ou St. Henri):
 création et financement, 238; expériences
 du pensionnat, 212; fréquentation, 319;
 incendie, 538-9; incitatifs, 316; lecture, 404;
 nourriture, 555; qualité de l'éducation, 359;
 vacances et congés des élèves, 680
 Demers, Alfred (directeur), 301
 Demetz, Frederic, 151
 Dennis, J. S., 172, 173, 186
 Denny, Gregory (élève), 657
 Denovan, D^r H. J., 437
 Denten, M., 587-8
 Denys, Nicolas, 48
 Département de l'Intérieur, 123-4
 Département des Indiens au Canada-Uni, 70,
 123
 Département des Indiens britannique, 61, 63,
 64-5
 Département des Terres de la Couronne, 123
 déplacement des Autochtones, 67-8, 152-3
 de Roberval, Seigneur (Jean de la Rocque), 45
 descendance mixte, 160. *Voir aussi* Métis
 Desmarais, Alb. (pens. catholique; aussi appelé
 Desmarais-Wabasca, Wabisca Lake, St.
 Martins ou Wabisca), 319-20, 321
 Dewdney, Edgar (Affaires indiennes), 326-7;
 attitudes envers les Autochtones, 124-
 5; construction des pensionnats, 508;
 conversion des Autochtones, 704; coûts
 de fonctionnement et construction, 242,
 243; culture autochtone, 184; directives
 de fonctionnement d'écoles, 223-4; écoles
 industrielles, 180; éducation de tous les
 enfants autochtones, 220, 221; établissement
 de pensionnats, 178-9; externats, 286;
 financement, 242; fréquentation scolaire,
 279; frugalité envers les pensionnats, 181;
 horaires, 329; inscription des filles, 721;
 langues autochtones, 687, 690-1; nourriture,
 547; objectifs de l'enseignement, 221; parents
 autochtones, 183, 275-6; personnel scolaire,
 333; pratiques traditionnelles, élimination,
 703-4, 711; rations et inscriptions, 278;
 recrutement, 277; santé et décès des
 Autochtones, 434-5, 436-7; séparation
 enfants/parents, 670-1, 672; suppression des
 Autochtones, 141; traités et engagements,
 138, 140-1; vêtements, 573
 diaconesses, 772
 Dieter, Fred (élève), 209, 394, 737-8
 Dilworth, W. J. (agent), 301, 309, 316, 355, 357
 Dion, Joseph (élève), 202-4, 206-7, 360
 diphtérie, 494-6, 498
 directeurs d'écoles: autorité, 804; carrières et
 décès, 793, 802; femmes directrices, 802-3; et
 financement, 803-4; et gouvernement fédéral,
 805-6; plaintes contre, 808; recrutement
 d'élèves, 800-1; recrutement et qualification,
 345; responsabilités et fonctions, 798-806;
 salaires, 787
 Direction générale des écoles des Affaires
 indiennes, recrutement du personnel, 350
 discipline: aperçu général, 579; aspects
 législatifs, 582; châtiments corporels (*Voir*
 châtiments corporels); et décès, 596-602;
 et directeur armé, 609-10; en éducation
 religieuse, 355; et Églises, 582; élèves
 enchaînés, 607-9; empoisonnements, 605-
 7; enfermement, 602-4; enquêtes, 597-8,
 599-601, 602, 604, 605, 606-8, 611, 614, 616,
 618-19; études de cas, 595-623; expérience
 des pensionnats, 207-8, 209-10, 213, 214-
 15, 580-95, 597-623; et expulsion, 588; des
 filles, 600; et fugues, 589, 597-9; incendies
 dans les pensionnats, 543-4; maintien de
 l'ordre, 580-1; et maisons de corrections, 591;
 mesures, exemples, 98, 587-95; et mouillage
 de lit, 589-90; normes et croyances, 582-3; et
 nourriture, 567-8; politique fédérale, 225-6,
 583-5, 587, 595-6, 601-2, 605-6, 608-9, 623;
 régime Durieu, 112; résistance, 579-80; salles
 de punition, 590; et surveillance, 580; tirage
 d'oreilles, 587
District Public (Grammar) School Act (Ont.,
 1807), 72
 Ditcham, George (directeur), 741-2
 Ditchburn, W. E. (inspecteur): activité
 sexuelle autochtone, 728, 731; discipline,
 586; incendie, 543, 544; Lytton, pens., 742;
 pratiques cérémoniales, 715
 Division des Sauvages, 123
 Division du Nord, de l'Est, de l'Ouest, 262, 263,
 268
 Dixtator / Doxtator, Susie (élève), 575, 592
 doctrine de la découverte, 18-23, 28
 Dodds, F. T. (directeur), 751-2
 Dodds, G. A., 314

- Dodds, George (agent), 537-8
 Dominion du Canada, formation, 117-18
 « donation de Constantin », 18
 Donckele, G. (directeur): concerts, 397-8;
 discipline, 586, 588; langues autochtones,
 693, 694; nourriture, 549; pratiques
 traditionnelles, 710, 712; retrait des enfants,
 751
 Dontenwill, évêque Augustin, 112
*Don't you hear the red man calling? (N'entendez-
 vous pas l'appel des Peaux-Rouges?)* (Blake),
 255
 Dorais, J. (directeur), 410
 Dorchester, lord, 62
 Douglas, James, 144-5
 Doxtator / Dixtator, Susie (élève), 575, 592
 Doyle, J. A. (directeur), 655
 Dreaver, garçon (élève), 498-9
 Dreaver, Mary (élève), 498, 499
 Dreaver, M^{me} W. F., 498-9
 droit canadien, définition de « Indien », 69-70
 Dubois, N. C. D. (directeur), 680
 Duck Lake, Sask., 139
 Duck Lake, Sask. (pens. catholique; aussi appelé
 St. Michael's): bibliothèque, 402; décès,
 443; incendie, 544; maladies et santé, 498;
 tuberculose, 443, 469-70; vacances et congés,
 677
 Dugas, A. J. A. (directeur), 415-16
 Duke, Ernest (directeur), 409
 Dumont, Gabriel, 140
 Dumoulin, Sévère, 95
 Dunbow, Alb. (pens. catholique). *Voir* High
 River, Alb. (pens. catholique)
 Duncan, William: et colonialisme, 761; fanfares,
 399; à Fort Simpson, C.-B., 113-14, 115; et
 potlatch, 710; racisme, 38, 761
 Dunn, R., 634
 Duplanil, John, 606
 Durieu, évêque Paul: agressions sexuelles, 642;
 côte Ouest, 110-11, 112; discipline, 225, 583;
 financement, 238, 239; langues autochtones,
 687-8; nourriture, 548; personnel dans les
 pensionnats, 812; séparation enfants/parents,
 669; système Durieu, 40, 110-12
 Duronquet / duRonquet, Dominique
 (directeur), 358, 412-13
 Eagles, Charles (élève), 640
 eau: approvisionnement et contre les incendies,
 530-1; eau potable et hygiène, 513-16, 519
 échelle catholique du père Lacombe, 92-3,
 102-3
 éclairage, et incendies, 521-2
 école de grammaire, 92-3
 École des Saints-Anges, Alb. (pens. catholique).
Voir Fort Chipewyan, Alb. (pens. catholique)
 École industrielle pour filles d'Alexandra, Ont.,
 164
 écoles. *Voir* pensionnats; chaque école
 écoles industrielles: âge des élèves, 291-2;
 barèmes alimentaires, 559-60; châtements
 corporels, 163-4; compétences inappropriées,
 396; construction, problèmes, 507-9; coûts
 des écoles, 288; création, 84, 151; critiques
 de Benson, 249-51, 253; décès, 444; déclin,
 297-306; déficits, 247-8, 253-4, 260, 266-7;
 dépenses, 253; description et administration,
 219; échec des, 91-2, 249-51, 288, 297, 366,
 456; éducation physique, 92-3; établissement
 dans l'Ouest, 177; fermetures, 257-8, 259,
 267, 277, 293, 297-306, 308; financement,
 84, 179, 180, 242-6, 266-7, 297; formation
 professionnelle, 387; gestion par les Églises,
 235-41, 249-51; horaire et cours, 86-7,
 163, 332, 383; hygiène et eau potable, 514;
 inspections, 224; Maritimes, 268-9; modèles,
 151, 154-9, 173; nécessité pour Autochtones,
 90-1; objectifs, 87, 219, 221, 250, 262, 297,
 327; ouverture au Canada, 162-4, 180, 232; vs
 pensionnats, 180; philosophie, 163; politique
 indienne, 172, 251-2; programme d'études,
 333; rapport Pennefather, 90-1; rapport
 Ryerson (Ont.), 86-8, 250; recrutement
 et inscriptions, 298-307; réduction, 252;
 réformes du système, 229-30, 231; et réforme
 sociale au XIX^e siècle, 151; résultats, 243-
 4, 253; salaires du personnel, 783-6, 785;
 séparation garçons/filles, 721; soins de santé,
 450; statistiques, 232, 233, 234; tuberculose,
 436, 444-5; vacances et congés, 675-6. *Voir
 aussi* chaque école
 écoles publiques: débuts, 24; discipline, 582;
 entraînement militaire, 412; étude des
 peuples autochtones, 335, 340-1; horaire, 332;
 incendies et évacuation, 528; salaires, 788-9
 économie. *Voir* commerce avec les Autochtones
 Edgar, Josephine (élève), 393
 Edmison, J. H., 267

- Edmonton, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé St. Albert ou Poundmaker), 624-5; construction, problèmes, 509; fréquentation, 519; incendie, 530-1; maladies et santé, 499, 500; salaires, 786-7, 789; surcharge de travail, 384. *Voir aussi* St. Albert, Alb. (pens. catholique ou méthodiste)
- éducation: accès, 73; et *Acte des Sauvages*, 121; Américains aux États-Unis, 75-6, 152, 153-4; après la Confédération, 170-1; et assimilation, 85-6; Autochtones (en général), 24-7, 41-2, 820; au Canada français, 54; contrôle par les Autochtones, 197; et culture autochtone, 78; expérience des pensionnats, 329-33, 343-67; impérialisme et colonies, 23-7; des langues, 25-6; méthodes d'enseignement, 227; norme d'instruction, 327; objectifs du système et gouvernement, 71, 74, 260-1, 327-8; participation directe du gouvernement, 219-21; progrès dans le système, 361-2, 364-5; qualité, 332-3, 349, 356-67; règlement fédéral, 223; en sexualité, 726; dans les traités, 135-6, 199-200; et travail des enfants, 72-3; valeur pour les Autochtones, 85-6
- éducation publique, 24, 72-4. *Voir aussi* écoles publiques
- éducation religieuse, 353-5
- Edwards, D' O. C., 434
- Edwards, Frank (agent), 515, 533, 609-10, 620-1, 809
- Église anglicane canadienne (ou Église anglicane d'Angleterre du Canada), 255. *Voir aussi* anglicans (églises et missionnaires)
- Église autochtone, 42, 97
- Église catholique / catholique romaine: colonialisme et empire, 18-23; culture autochtone, 717; école dans les Maritimes, 269; mission de conversion, 30-4; et pensionnats, 71; rejet de l'Église protestante, 37-8; relations entre ordres masculins et féminins, 811-17; tuberculose, épidémie, 460-1. *Voir aussi* catholiques (églises et missionnaires)
- Église d'Écosse, 37
- Église épiscopale méthodiste, 81
- Église méthodiste, 36. *Voir aussi* méthodistes (églises et missionnaires)
- Église morave (mouvement des Frères unis), 37
- Église presbytérienne, 36-7. *Voir aussi* presbytériens (églises et missionnaires)
- Églises: acquisition de pensionnats par le gouvernement fédéral, 267-8; activité sexuelle autochtone, 725-6; concurrence entre confessions, 100, 104-6, 116, 235-41, 256, 705-7; construction de pensionnats, 508-9; contrat de 1910, 262-5, 345-6, 461, 688, 698; critique par le personnel, 824-5; culture et pratiques cérémoniales autochtones, 703, 717-18; décès d'élèves, 449-50; découverte, doctrine de la, 18-23; discipline dans les pensionnats, 582, 596; écoles industrielles, 235-41, 249-51; éducation religieuse, 353; entretien des pensionnats, 511; établissement des pensionnats, 4-5; expansion du système de pensionnats, 235-41, 256, 705-7; fermeture des externats, 292-3; ferveur religieuse du personnel, 350; financement des pensionnats, 237, 255, 256-7, 262, 267-8, 292; fréquentation scolaire, 296, 310, 317; gestion des pensionnats au Canada, 4-5, 29, 171, 180, 230, 232, 235, 236, 245-6, 264, 456, 703-4, 765, 765; hôpitaux sur réserves, 449; importance des pensionnats, 219-20; lecture et bibliothèques, 403; maladies et santé, 499; mariages autochtones, 735; mission de conversion, 29-31, 39; nombre de pensionnats par confession, 236, 765; organismes religieux, 354; partenariats pour les pensionnats (*Voir* partenariat pour les pensionnats); et personnel des pensionnats, 350, 757, 758; plaintes des parents, 751, 752; qualification des enseignants, 345-6, 350; recrutement des enseignants, 344-6, 350; et ressources ecclésiastiques, 255; rôle dans le système, 223; séparation garçons/filles, 724-5; tuberculose, épidémie, 455, 457, 458, 460-1, 487-8; vêtements pour élèves, 574
- églises anglicanes. *Voir* anglicans (églises et missionnaires)
- églises catholiques / catholiques romaines. *Voir* catholiques (églises et missionnaires)
- Églises chrétiennes, partenariat avec États, 11
- églises méthodistes. *Voir* méthodistes (églises et missionnaires)
- églises prebytériennes. *Voir* presbytériens (églises et missionnaires)
- églises protestantes. *Voir* protestants (églises et missionnaires)
- Église Unie: caractère et potentiel scolaire des Autochtones, 371; corps cadets, 414; culture autochtone, 717-18; ferveur religieuse du

- personnel, 350; financement, 268; fugues des élèves, 663-4; gestion des pensionnats, 768; mariages autochtones, 736; personnel des pensionnats, 350, 768; santé et tuberculose, 479
- électricité, et incendies, 522
- élèves des pensionnats: activité sexuelle, 725-31, 736; annuités et comptes postaux, 382; attentes en éducation, 100, 358; baptême, 670, 704-8; barèmes alimentaires, 560; comme main-d'œuvre, 242, 369-96; contrôle des pensionnats sur, 327; par enseignant, 351; entraide, 639-40; nombre dans les pensionnats, 4-5, 232-5, 234, 269, 445-6, 481-2; numéros pour, 670; premier jour aux pensionnats, 669-70; processus à l'arrivée, 669-70; progrès dans le système, 361-2, 364-5; qualité de l'éducation, 358-60; recrutement (*Voir* recrutement d'élèves); relations positives avec le personnel, 821-3, 826; « rendus inaptes », 365-6, 395-6; répartition par année scolaire, 342; répartition par classe, 361, 361-4, 362-3; retour aux réserves et à la maison, 220, 221, 229, 231-2, 275-6, 366; réussite (scolaire et au travail), 250, 360, 361, 365; séparation des parents (*Voir* séparation enfants/parents); séparation filles/garçons, 720-1, 724-31; soutien fédéral, 739-40; travail dans les pensionnats (*Voir* travail des élèves dans les pensionnats); violence entre, 639-43; visites des parents, 210, 217, 289, 671-4; voyageant, 326-7. *Voir aussi* enfants autochtones
- Eliot, John, 34-5, 75, 92-3
- Elizabeth Long Memorial Home for Girls, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Kitamaat, C.-B. (pens. méthodiste)
- Elkhorn, Man. (pens. anglican; aussi appelé Washakada), 326-7, 624-5; corps cadets, 414; déclin et fermeture, 305; emplacement, 519; fanfares, 400; fêtes de Noël, 398; incendie, 540; incitatifs, 315; nourriture, 558, 564; et parents, 749-50; personnel, 809; recrutement d'élèves, 305, 315; recrutement du personnel, 350; rémunération des élèves, 379-80; salaires, 784-5, 785; service militaire des Autochtones, 418; travail des élèves, 377
- Elliott, Abner (élève), 648
- Elliott, E., 674
- Ellis (élève du pens. de White Eagle), 439
- Ellis, Henry (directeur), 499
- émancipation: politique des Anglais, 69-70; politique fédérale, 121, 143, 322-3, 324
- Empire britannique, 14, 66, 117-18, 761-2. *Voir aussi* Grande-Bretagne
- Empire romain, 13, 18
- empire(s): et Canada, 12-13; et christianisme, 18-23; et colonialisme, 13-18; découverte, doctrine de la, 18-23; définition, 13-14; et éducation, 23-7; effondrement et héritage, 27-8; et événements contemporains, 12; expansion, 11-12; guerres et paix, 14; et valeurs sociales, 12. *Voir aussi* impérialisme
- emplacement des pensionnats, 507, 514, 519, 707
- employés des pensionnats. *Voir* personnel des pensionnats
- enfants autochtones: affection des parents, 48; attaque par le système de pensionnats, 181-2; avantages des pensionnats, 50; au Canada français, 50; conversion aux religions, 704-6; correspondance écrite, 675; indiscipline, 48, 50; protection de l'enfance, 312-15; restant à la maison, 50; séparation des parents (*Voir* séparation enfants/parents); travail, 72-3, 171. *Voir aussi* élèves des pensionnats
- Englund, Mary (élève), 375, 566, 696-7
- enseignants aux pensionnats: anciens élèves devenant, 80; charge de travail, 351-2; et contrat de 1910, 264, 345-6, 688, 698; école de formation en Ontario, 74; expérience des pensionnats, 210; force physique, 795; formation, 74, 264, 344, 796; et nombre d'élèves, 351; personnel autochtone, 78-9, 817-19; programme scolaire public, 89; qualification, 226, 227, 264, 333, 343-50, 352-3, 389, 796; et qualité de l'éducation, 358; qualité des, 73; recrutement, 343-7, 350; responsabilités, 783; salaires, 247, 344, 349, 352, 789; travail requis, 264. *Voir aussi* personnel des pensionnats
- entreprises exploitées par les pensionnats, 378-9
- entretien des pensionnats. *Voir* construction et entretien des pensionnats
- épidémies de maladies. *Voir* maladies et maladies infectieuses
- Erasmus, Peter, 132
- Ermineskin, Alb. (pens. catholique). *Voir* Hobbema, Alb. (pens. catholique)
- escaliers de secours, et incendies, 527-8
- Espagne, colonialisme et empire, 19-20

- États-Unis (É.-U.): « Cinq tribus civilisées », 174; conversion et civilisation des Autochtones, 31, 152; décès dans les pensionnats, 157-8; déplacement des Autochtones, 152-3; droits fonciers, 20; école industrielle de Carlisle, 92-3, 154-6, 158, 173, 228-9, 406, 688; éducation des Autochtones, 75-6, 152, 153-4; évaluation des pensionnats (rapport Meriam), 271-3; externats, 273; fermeture de pensionnats, 273; financement des pensionnats, 174; financement par élève, 271, 273; guerre d'indépendance, 34, 61, 62, 76; incendies dans les pensionnats, 527, 528; missionnaires protestants, 34-5; pensionnats pour les Autochtones, 83, 151-9, 173-4, 228-9; relations avec les Autochtones, 58; sports dans les pensionnats, 406-7, 410; terres autochtones et guerres, 61, 63; et territoires canadiens à la Confédération, 118; trachome, 157, 502; traités, 152, 153; tuberculose, 426 études postsecondaires, financement pour les Autochtones, 360-1
- É.-U. *Voir* États-Unis (É.-U.)
- Eugène IV (pape), 18
- Euphresia, sœur, 600
- Europe: éducation, 23-4; empires et colonisation, 11-12, 13-14, 15-16; immigration au Canada, 451; modèle de civilisation, 39-40; supériorité raciale, 21-3; tuberculose, 426
- évangélisation, 30, 34-5, 41
- Évangile social, 150
- Evans, James, 99-100, 104, 107
- Everett, D^r H. S., 683
- Everett, H., 629-30
- Ewart, Catherine, 771
- Ewart Training Home (Centre Ewart de formation des missionnaires), 772
- expulsion, et discipline, 588
- externats: après la Confédération, 170-1; coûts, 288; création, 258-9, 261, 286; aux États-Unis, 273; fermeture et abolition, 286-8, 292-3; financement, 170, 271; fréquentation scolaire, 284, 286-7; vs pensionnats, 267; rôle, 197, 223; salaires, 286; statistiques, 232, 233, 234; système et réseau, 229-31
- « externats améliorés », 258-9, 261
- Fahey, Joseph (enseignant), 599
- Fahlman, père T. J., 512
- faim et famine, 138-9, 213, 564-5
- Fairlie, J. F. / John (directeur), 380-1, 584, 627-8
- familles autochtones, 183-4, 719. *Voir aussi* enfants autochtones; parents autochtones
- fanfares, 399-401, 412, 415, 624-5
- Faraud, Henri, 101-2
- Farrell, D^r Edward, 428-9
- Félician, sœur, 516
- Fellenberg, Philipp Emanuel von, 87
- femmes: directrices d'écoles, 802-3; dans les ordres religieux, 34, 37; organismes laïques, 769-70; personnel des pensionnats, 100, 101, 769-77
- femmes autochtones, 324, 724
- Ferguson, D^r George, 483, 484, 485
- fermes. *Voir* agriculture
- Ferrier, Russell T. (Affaires indiennes): absence de politique fédérale, 227; activité sexuelle autochtone, 730; construction, problèmes, 509; corps cadets, 414; discipline, 596, 616; éducation religieuse, 353; entretien, 509-10; formation professionnelle, 389-90; langue d'enseignement, 700; libération à dix-huit ans, 317, 318-19; nourriture, 550, 555, 557, 569; qualification des enseignants, 349; racisme, 760; salaires du personnel, 775; santé et tuberculose, 468-9; soutien aux élèves, 740; surcharge de travail, 384; système de demi-journée, 329; travail des élèves, 379; vacances et congés des élèves, 678, 679, 680
- Ferrier, T. (directeur), 455, 517
- Ferrier, T. (représentant), 309
- fêtes et concerts, 397-401
- Fetherston, M^{lle}, 792
- feu. *Voir* incendies
- Fiddler, George, 403
- File Hills, Sask., 281-2, 418, 505, 624-5
- File Hills, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie). *Voir* Balcarres, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie)
- File Hills, Sask., colonie, 737-40
- File Hills, Sask., réserve, 431
- filles: attentes en éducation, 100; discipline, 600, 616-17; discrimination, 722; éducation au Canada français, 51-2; formation, 724; inscriptions, 720-4, 723; et oblats, 107-8; pensionnats et écoles en C.-B., 112, 115; séparation filles/garçons, 720-1, 724-31; sports et activités, 406-7, 409-10; sujets d'éducation, 79, 82; système de placement,

- 380-2; travail dans les pensionnats, 79, 82, 374-5, 385, 722; vues comme épouses, 720-4
- financement des pensionnats: anglicans, 239, 259; après la Confédération, 170; augmentation, 253-4; par Autochtone, 80-1; en capital, 267-8; catholiques, 238-40, 260; concurrence entre confessions, 235-41, 256; construction d'écoles, 170, 180, 237, 238; contrat de 1910, 262-5, 266, 462; coupures, 246-8, 269-71, 270; coûts de fonctionnement des écoles, 242-3, 246, 325; coûts et dépenses d'Affaires indiennes, 230, 231; et création de pensionnats, 236; déficits, 246-8; et directeurs d'écoles, 803-4; écoles industrielles, 84, 179, 180, 242-6, 266-7, 297; et économie, 265-6, 269; par les Églises, 237, 255, 256-7; par élève, système (*Voir* financement par élève, système); aux États-Unis, 174; État vs Églises, 237, 257, 262, 267-8, 292; études postsecondaires, 360-1; externats, 170, 271; et gestion par confession, 237-8; insuffisance et problèmes, 220-1, 241-2; méthodistes, 266-7; niveaux, par type de pensionnats, 242; et nombre d'élèves, 268; et nourriture, 547, 564-5, 571-2; oblats, 103, 109, 268; Ojibways pour leur école, 191; Ontario, 73, 80-1; période conservatrice 1883 à 1896, 241-8; période libérale 1896 à 1905, 248-54; plafond de (ou contingent), 235; politique anglaise, 70; politique d'Affaires indiennes, 170, 242, 245-6; et progrès dans les études, 364; protestants, 256-7; et rentabilité, 70; santé et maladies, 463, 498; sources pour Affaires indiennes, 125, 179; soutien aux élèves, 739-40; système prorata, 220-1; par zone, 262, 268. *Voir aussi* subventions
- financement par élève, système: conséquences, 325; construction et entretien des pensionnats, 509; contrat de 1910, 262, 268, 462; coupures, 269-71; demande par les Églises, 235-6, 259-60; dépenses des pensionnats, 270; aux États-Unis, 271, 273; insuffisance et augmentation, 265-6, 463; période conservatrice 1883 à 1896, 242-7; et recrutement, 235, 246; santé et maladies, 463, 498; taux, 262, 268, 269, 271
- A First Book of Canadian History*, 340
- Flatfoot, Frank, 388-9
- Fleetham, J. J. (agent), 454, 468
- Flowers, Shirley, 11
- Flying Star (ou Albert Mountain Horse), 417-18
- football américain, 406-7
- Forbes, G. (directeur), 531, 581, 631-2
- Forget, A. E. (Affaires indiennes), 294, 382, 443, 447, 448
- Forget, Amédée (Affaires indiennes): agressions sexuelles, 628; code de règlements, 182; coûts dans les pensionnats, 247; culture et spiritualité autochtone, 146; discipline, 593-4; mariages autochtones, 734; pensionnats de la Terre de Rupert, 182; pratiques cérémoniales, 713
- formation professionnelle des élèves: Affaires indiennes, 370-1; compétences inappropriées, 395-6; métiers, 387-90; système, 328-9, 369-70; et travail des élèves, 371-2
- Forsland, D. E., 321
- Fort Albany, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Anne's), 354, 624-5
- Fort Alexander, Man. (pens. catholique). *Voir* Pine Falls, Man. (pens. catholique)
- Fort Chipewyan, Alb. (pens. catholique; aussi appelé École des Saints-Anges ou Holy Angels), 792
- Fort George, Qc (pens. anglican; aussi appelé St. Phillip's), 241, 408-9, 759, 826
- Fort Georges, Qc (pens. catholique; aussi appelé Mission St-Joseph ou Résidence Couture), 326-7
- Fort Pelly, Sask. (pens. catholique). *Voir* Kamsack, Sask. (pens. catholique)
- Fort Qu'Appelle, Sask.: incendie, 529; sanatorium, 469, 479, 483-4; santé et tuberculose, 479; services sanitaires, 483-4, 506
- Fort Resolution, T.N.-O. (pens. catholique), 101
- Fort Resolution, T.N.-O. (pens. catholique ou anglican), 326-7, 522, 624-5
- Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie)
- Fort St. James, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Stuart Lake), 24, 414, 493, 567
- Fort Vermilion, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Henry's), 366
- Fort William, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph), 577-8
- Fouquet, Léon (directeur), 821
- fournures, traite, 46, 94, 98-9, 126, 131

- français, langue: abolition, 691; francisation des Autochtones, 45, 47, 51, 52; pour l'instruction, 108, 698-701
- Français au Canada. *Voir* Canada français;
- France et Français
- France et Français: Autochtones envoyés en France, 46-7, 48; colonisation du Canada, 12, 45-6, 49, 54; conversion des Autochtones, 45; éducation des Autochtones, 25-6, 54; maison de correction de Cîteaux, 42, 151, 646; relations avec les Autochtones, 56-8; Traité de Paris, 59
- Francis (élève du pens. de Williams Lake), 599
- Francis, Dan (chef), 754
- francisation des Autochtones, 45, 47, 51, 52
- François 1^{er}, 45
- François Xavier / François-Xavier, 32, 92-3
- Franklin, Benjamin, 76
- Fraser, D^r, 450
- Fraser, M. (directeur), 807
- Fraser Lake, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Lejac), 624-5; construction, 508-9; corps cadets, 414; décès, 505; expériences du pensionnat, 214-15; formation professionnelle, 388; fréquentation scolaire, 319; fugues, 664-5; incendie, 530, 538; nombre d'élèves, 481-2; nourriture, 555; santé et tuberculose, 476, 477; surcharge de travail, 386; surpeuplement, 481-2; vacances et congés des élèves, 681
- Fraternité des Indiens du Manitoba, et stéréotypes, 27
- Fraternité nationale des Indiens, 213
- Frayling, F. W. (directeur), 392
- Frayling, R. W. (directeur), 623, 666, 667-8
- fréquentation scolaire: et âge, politique, 91, 291-2, 297, 318, 366-7, 391; après la Confédération, 170-1; coercition, 319-21; et contraintes (utilisation), 281-3, 293-4, 310; externats, 284, 286-7; et *Loi sur les Indiens*, 279, 283-6, 288-91, 296, 309-12, 317-18, 322; obligatoire, 279-80, 283-6, 288-91, 293-4, 295-7, 309-12, 317-22, 325; orphelins, 312-13; poursuites, 320-1; et protection de l'enfance, 312-15; et recrutement, 279-80; refus des parents, 158, 289-90; règlement de 1884-1893, 279-80; *Règlement relatif à l'éducation des enfants Sauvages*, 283-5, 288-91, 295-6, 297, 309-10; statistiques et taux, 234, 270, 317, 364; et travail des enfants, 171. *Voir aussi* inscription dans les pensionnats
- Frobisher, Martin, 16
- Frontenac, Gouverneur, 53
- fugues des pensionnats: décès, 659-60, 662, 664, 666, 668; et discipline, 589, 597-9; et échec des pensionnats, 645; enquêtes, 663, 664, 665; études de cas, 654-9, 661-8; expérience des pensionnats, 207-8, 210, 645-68; et GRC, 646, 648, 650-1, 652-3, 657, 658, 660, 661; *Loi sur les Indiens*, 646, 649, 652, 653; *Loi sur les jeunes délinquants*, 650; et nourriture, 569; politique fédérale, 659-61, 668; poursuites contre les fugueurs, 650-2; poursuites contre les parents, 652-3; raisons et motifs, 645-6, 664; récurrence, 646; *Règlement relatif à l'éducation des enfants Sauvages*, 652; retour aux pensionnats, 647-9; sorties de secours, 532-3; et vêtements, 650
- Fuller, Benjamin (directeur), 415, 629, 795-6
- Fuller, J. L. (inspecteur), 537
- Gabourie, Herby (élève), 503
- Gabriel, sœur Mary, 812-14
- Gaddie, Glen (élève), 661
- Gale, Gervase (directeur), 417, 490
- Gambler, John (Jean Baptiste), 319-20, 321
- Gandier, révérend M. C., 293
- garçons: âge pour quitter l'école, 366-7; éducation au Canada français, 50-1; inscriptions, 722-3, 723; maisons de correction, 151; séparation garçons/ filles, 720-1, 724-31; sujets d'éducation, 79; surcharge de travail, 383-4; système de placement, 379-81; travail dans les pensionnats, 375
- Garden River, Ont., 190-1
- Gardner (chef), 674
- Gavin, Simon (élève), 580
- Gendarmerie à cheval du Nord-Ouest, 125, 133, 366, 413
- Gendarmerie royale du Canada (GRC): activité sexuelle autochtone, 729, 730; agressions sexuelles dans les pensionnats, 630; discipline dans les pensionnats, 615, 616, 618, 620; fréquentation scolaire, 318, 320, 321; fugues des élèves, 646, 648, 650-1, 652-3, 657, 658, 660, 661; pratiques cérémoniales, 713; vacances et congés des élèves, 679
- General, Emmert (élève), 558
- génocide culturel, 3-4

- Gens-du-Sang (Kainai), Alb. (pens. anglican).
Voir Cardston, Alb. (pens. anglican)
- Gens-du-Sang (Kainai), Alb. (pens. catholique).
Voir Cardston, Alb. (pens. catholique)
- Gens-du-Sang (Kainai), Alb., réserve:
 expériences des pensionnats, 195; externats et école, 286-7; fugues, 654-5; High River, pens., 300, 301; hôpital, 448, 464; incitatifs, 316; logement du personnel, 790; pratiques cérémoniales, 713, 715; vacances et congés des élèves, 685
- Gentleman, P. H. (directeur), 530, 608
- George, Earl Maquinna (élève), 500
- George, Maxine (chef), 319
- George, Melva (élève), 559, 567
- George, T. T. (directeur), 673
- Geurts, J. (directeur), 491, 565, 633-5, 636
- Gibson, E. C., 598
- Gideon, James, 652
- Gilbert, sœur Mary, 227
- Gillen, A. M. D. (directeur), 805
- Gillespie, D^r J. J., 464-5
- Gillespie, Janet, 803
- Gillespie, Kate (directrice), 800, 802-3
- Gilmour, M^{lle}, 798
- Gilmour, Neil (directeur), 798
- Girard, D^r F. X., 433, 435
- Girard, Thomas, 805
- Girouard, évêque, 815
- Glass, M. (directeur), 792-3
- Gleichen, Alb. (pens. anglican pour filles; aussi appelé Old Sun), 326-7; décès d'une élève, 441; discipline, 608; formation professionnelle, 388; fréquentation scolaire, 293; incendie, 530, 540-1; inscriptions, 238-9; personnel, 238-9, 810; tuberculose et santé, 457-8, 464, 465-7
- Glenelg, lord, 68
- Godefroy, mère Marie, 815
- Goderich, lord, 64
- Gooderham, G. H. (agent), 355, 388, 700
- Goodstone, James, 92-3
- Gordon, Abbie (enseignante), 442
- Gordon, Andrew (élève), 499-500, 666-7
- Gordon, David, 666
- Gordon, Édith (élève), 499-500
- Gordon, réserve (Sask.) (pens. anglican; aussi appelé Punnichy): blessures, risques, 392; discipline, 589, 591, 596, 622-3; fugues, 654, 666-8; incendie, 528-9; menu, 551, 552, 561, 562-3, 563-4, 564; personnel, 809; qualité de l'éducation, 359; recrutement, 286
- Gould, Canon S., 226, 607
- Gould, Sidney, 766-7
- gouvernement fédéral: abolition des langues autochtones, 687-91, 692-6; acquisition de pensionnats, 267-8; agressions sexuelles, 626, 630; aide aux Autochtones, 474-5; assimilation des Autochtones, 4; construction et qualité des pensionnats, 508-9; et contrôle des Premières Nations, 118-19, 121-3; corps cadets, 413-14; culture autochtone, 709; décret de 1892, 327, 447; directeurs d'écoles, 805-6; discipline, 595-6, 623; éducation des Premières Nations, 169; élimination des pratiques traditionnelles, 703; établissement des pensionnats, 4-5; fugues et fugueurs, 659-61; génocide culturel des Autochtones, 3-4; incendies, protection, 531-2; incitatifs (utilisation), 315-16; installations médicales, 468; lois et pouvoirs, 118-20; et mariages autochtones, 719-20; normes alimentaires, 547; nourriture et alimentation, 548-50; Parlement canadien, 118-19, 429, 528; partenariats pour les pensionnats (*Voir* partenariat pour les pensionnats); participation directe dans les pensionnats, 219-21; politique indienne (*Voir* politique indienne); recrutement militaire, 417; responsabilité envers les Autochtones, 118-19, 186; et Rivière-Rouge, 127-8; salaires du personnel, 783-4; santé, budget, 472, 473-4, 479, 486-7, 488; et santé des Autochtones, 432-7, 486-9, 505-6; soutien aux élèves, 739-40; système officiel de pensionnats (*Voir* pensionnats, système officiel); traités, négociations, 129, 130-6, 138-9; tuberculose, épidémie, 424, 429, 430-1, 432-6, 472-5, 486-9; vêtements pour élèves, 573. *Voir aussi* Affaires indiennes, ministère; *Loi sur les Indiens*
- Graham, H. (agent), 559, 565, 736, 737-8, 803
- Graham, William M. (Affaires indiennes): activité sexuelle autochtone, 729; agressions sexuelles, 630; cession de terres, 282; concurrence entre confessions, 239, 240; directeurs d'écoles, 806; discipline, 588, 589, 608, 610-11; établissement de File Hills (pens.), 456; et externats, 287-8; formation professionnelle, 388, 389; hygiène et eau potable, 516; incendies, 530, 535, 539-40;

- langue d'enseignement, 700; libération à dix-huit ans, 317-18; mariages arrangés, 734; nourriture, 555, 557, 559; propreté et soin, 518; qualification des enseignants, 347-8, 350; relations positives, 823; santé et tuberculose des Autochtones, 469, 478; surcharge de travail, 384, 387; travail des élèves, 385; vêtements, 577
- Grain, D^r O. I.: inspecteur médical et tuberculose en Alberta, 462, 464, 467, 468, 505; maladies, 496; vacances et congés des élèves, 678
- Grande-Bretagne: *Acte de l'Amérique du Nord britannique*, 117; et Colombie-Britannique, 144-5; colonisation de l'Irlande, 21; colonisation du Canada, 12, 55; écoles industrielles, 151; éducation des Autochtones, 75; éducation publique, 24; entraînement militaire, 412; fanfares, 399-400; immigration au Canada, 451; missionnaires protestants, 34-5; Proclamation royale de 1763, 60; rébellions et conflits aux É.-U., 61; sports, jeux et « virilité », 405-6; supériorité raciale, 22-3; *Traité de Paris*, 59; traitement des Autochtones, 66; traités et relations avec les Autochtones, 55, 56, 144-5; tuberculose, 426. *Voir aussi* Affaires indiennes de Grande-Bretagne; Anglais au Canada; Empire britannique
- Grande Crise / Grande Dépression: aide aux Autochtones, 474-5; financement des pensionnats, 269-70; salaires du personnel, 788; tuberculose, épidémie, 472-89
- Grandin, évêque Vital: administration des pensionnats, 180; contre les anglicans, 106; éducation des Autochtones, 109, 177-8; financement des pensionnats, 109; missions catholiques, 42; et parents autochtones, 183; relations entre personnel, 816-17; retrait des enfants, 750-1
- Grand River, Ont., 64, 75, 78-9
- Grant, Ulysses, 153
- Grant, W. Byrne, 631
- Grape, île, Ont., réserve missionnaire, 82
- Grayson, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Marieval, Cowessess ou Crooked Lake): choix d'école par les parents, 707-8; discipline, 591, 592; fugues, 653; incendie, 538; qualité de l'éducation, 357-8; vacances et congés des élèves, 679
- GRC. *Voir* Gendarmerie royale du Canada (GRC)
- Greasy Forehead, 441
- Green, A. E. (inspecteur): nourriture, 553-4; et potlatch, 710; pratiques cérémoniales, 710, 714; qualité de l'éducation, 358; vêtements, 574-5, 576
- Green, pasteur E. A., 510
- Greenway, William, 776
- Grenfell, mission, 494
- grippe: décès, 423, 490, 491, 492; pandémie de 1918-1919, 312-13, 490-4
- Groat, Edward (élève), 566-7, 640, 821-2
- Grollier, père, 105
- Grosbeck, Lizzie (élève), 679
- GrosLouis, Paul (élève), 392
- Grouard, évêque Guy de, 239, 706-7
- Guaranis, conversion, 32
- guérisseurs traditionnels, 716-17
- guerre de 1812, 61, 63
- guerre de Sept Ans, 58-9
- guerres, participation des Autochtones, 417-19
- Gullion, W. E. (agent), 498, 615-16, 736
- Gunn, Harry (agent), 300
- Guthrie, Hugh, 663
- Guy, évêque / cardinal, 479, 484
- Guy, père Joseph, 773
- gymnases et gymnastique, 411
- habillement. *Voir* vêtements
- Hagan, Michael (directeur), 306
- Hahawahi, Wallace (élève), 656
- Haines, Christine (élève), 598-9, 601
- Hall, Joseph (directeur): activités des filles, 410; fanfares, 400; fugues des élèves, 649; mariages autochtones, 732; et P. Kelly, 198; système de placement, 381
- Hall, révérend Albert H., 146
- Hall, révérend James, 192-3
- Hall, William, 392
- Halliday, W. M. (agent), 714, 715
- Halpin, David (agent), 281
- Hamel, sœur, 301
- Hamilton, A. G. (inspecteur): activité sexuelle autochtone, 731; discipline, 594, 595, 621; fanfares, 401; force physique, 795; fugues des élèves, 654; incendie, 533-4, 539; nourriture, 556-7, 565; qualité de l'éducation, 360; vêtements, 578
- Hamilton, W. J. (inspecteur), 467

- Hammond, Mary (élève), 682
 Hanes, révérend William R., 613
 Harbridge, George (instituteur), 96, 97
 Hardie, Susan (élève), 361, 818-19
 Hargrave, Lettie / Letitia, 98, 102
 Harmand, Jules, 22
 Harris, Wasley (enseignant), 804
 Harvie, Elizabeth, 771
 Hassall, Thomas, 99
 Haudenosaunee (Iroquois), alliances et traités, 56, 58
 Haut-Canada: création de, et terres autochtones, 61-2; écoles communes, 73; population, 63; relations avec les Autochtones, 63-4; unification et formation du Canada, 68, 118
 Haynes, W. R. (directeur), 455, 505
 Hay River, T.N.-O. (pens. anglican; aussi appelé St. Peter's), 402, 504, 624-5, 789
 Haythornthwaite, W., 504, 822-3
 Head, sir Francis Bond, 67-8
 Hendrie, Kezia, 770
 Hendry, W. A. (directeur), 345, 391, 534, 695, 791
 Hennepin, père Louis, 51
 Henry, révérend E. A., 239, 515
 Herbomez, évêque, 113
 Heron, R. B. (directeur): baptêmes, 706; échec du système, 825; et externat, 287; fermeture de pensionnats, 260; financement, 254; personnel, 807; qualité de l'éducation, 356, 357
 Hicks, D^r J. L., 444
 Higgs, S. E., 744
 High River, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Joseph's ou Dunbow), 326-7; activités des filles, 410; agressions sexuelles, 627; agriculture, 378; bibliothèque, 401-2; bilan, 244-5; budget et construction, 179; confession s'occupant de, 236-7; décès d'une élève, 441; déclin, 299-301; directives de fonctionnement, 223-4; discipline, 583; fanfares, 400; financement par élève, 243, 244; formation professionnelle, 387; grippe, 491-2; horaire, 329-30, 330; inscription des filles, 722; langues autochtones, 689, 694; nombre d'élèves, 219, 299-300; nourriture, 555; recrutement, 219, 276-7, 279, 299-300, 326-7, 627; rémunération des élèves, 379; résultats, 243, 244-5; retrait des élèves, 301; salaires, 784-5, 785; santé et tuberculose, 468, 469; séparation enfants/parents, 671-2; sports, 408; système de placement, 380; travail des élèves, 332, 374; vêtements, 573; violence entre élèves, 640
 Hill, Hilda (élève), 641, 726
 Hill, Martha (élève), 377, 575, 590, 595, 818-19
 Hill, Raymond (élève), 566, 592, 647, 696, 819
 Hinchcliffe, J. (directeur), 695
 Hirst, Florence (enseignante), 763
 histoire orale, et traités, 135
 Hives, Chris / C. F. (directeur), 534, 535, 747
 Hobbema, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Ermineskin): activité sexuelle autochtone, 726, 730; décès, 443; incendie, 535, 538; lecture, 404; musique, 398; programme d'études, 343; propreté et soin, 518; santé et tuberculose, 443, 466
 d'Hobbema, Samson, 302
 Hoey, R. A. (Affaires indiennes): compétences inappropriées, 396; construction, problèmes, 528; décès d'élèves, 505; discipline, 591, 621-2, 623; échec du système, 220; fermeture de pensionnats, 519; financement, 271; formation professionnelle dans les pensionnats, 370; fréquentation scolaire, 321; fugues des élèves, 659, 667; qualité et entretien, 518-19; soutien aux élèves, 740; vacances et congés des élèves, 681
 Hofwyl, École des pauvres d', 87
 Hogbin, George (directeur), 302, 360, 517
 Holy Angels, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort Chipewyan, Alb. (pens. catholique)
 Home Mission Committee, 768
 hôpitaux, 448-9, 452, 464, 624-5
 horaire et cours, 86-7, 89, 329-32, 330-1
 Horden, John, 41, 104, 691
 Horne, H. R., 631
 Howe, Joseph, 130-1
 Howe, Robert (agent), 745
 Howland, William H., 163
 Hudson, Charles (agent), 314, 682
 Hughes, Nelson (élève), 542
 Hughes, Thomas, 405
 Hugonnard, Joseph (directeur), 624-5; âge des élèves, 291; agriculture, 378; bibliothèque, 402; et chef Piapot, 821; civilisation des Autochtones, 222; culture autochtone, 185; éducation religieuse, 355; financement, 260, 266; fréquentation scolaire, 288, 289, 296; incitatifs et promesses, 315; inscription des filles, 721-2; langues autochtones, 690-1; liens

- avec les élèves, 194; mariages arrangés, 731-2, 734; nourriture, 549; et parents, 749; pratiques cérémoniales, 712, 713-14; recrutement, 276, 279; salaires, 784; santé, 447-8; surcharge de travail, 382, 387; système de placement, 380, 381; travail des élèves, 375, 379; tuberculose, 438, 447-8, 455-6; vêtements, 576; visite des parents, 672-3
- huguenots, au Canada français, 49
- Hurlburt, Sylvester (directeur), 83-4, 90, 645
- Hurons, 50-1, 56
- hygiène et eau potable, 513-16, 519
- Île-à-la-Croix, Sask. (pens. catholique). *Voir* Beauval, Sask. (pens. catholique)
- Immaculate Conception, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cardston, Alb. (pens. catholique)
- immigrants et immigration, 149-50, 164-5, 451
- impérialisme: et Autochtones, 17; et colonialisme, 14; définition, 14; et éducation, 23-7; et expansion d'empires, 11-12; justification, 18-23; résistance autochtone, 16-17. *Voir aussi* empire(s)
- incendies, 624-5; et bâtiments publics, 527-30; Beauval et Cross Lake, pens., 535-7; chauffage et éclairage, 521-2, 535; et construction, 528; décès, 522, 528, 536-7; délibérément allumés, 522, 526-7, 541-5, 593; équipement de lutte contre, 530-1; exercices d'évacuation, 540; expérience des pensionnats, 521-3, 530-45; motivations et punitions, 541-4; pensionnats détruits, 522, 523-5; pensionnats endommagés, 522, 525-6; et portes verrouillées, 532, 539-41; protection, 531-5; résistance, 519; risques d'incendies, 527-30; sorties et escaliers de secours, 527-8, 532-5, 537-9
- « Incident de la baie Mica », 68
- incitatifs, recours aux, 315-16
- « indianisme », 407
- Indian Workers Association of the Presbyterian Church (Association des travailleurs indiens de l'Église presbytérienne), 407, 825
- « Indien », définition dans le droit canadien, 69-70
- Indiens. *Voir* Autochtones du Canada
- Industrial Schools Act* (Ont., 1874), 163
- infirmières, 450
- influenza. *Voir* grippe
- Innus, dans les pensionnats, 51
- inscription dans les pensionnats: après la Confédération, 171; chasse aux, 1867-1939, 275-9; enseignement obligatoire, 279; examens préalables, 447-9, 469-72, 476-7, 480; facteurs d'augmentation, 316-17; filles, 720-4, 723; garçons, 722-3, 723; incitatifs, 315; lois et règlements, 277-8; et nourriture, 278; orphelins et enfants abandonnés, 312-13, 493-4; et pauvreté, 313; politique indienne, 278, 293, 294; et protection de l'enfance, 312-15; et répartition par classe, 361-4, 362-3; et santé, 313; situation en 1883, 219; statistiques, 232-5, 234, 269; taux, 290, 317; et tuberculose, épidémie, 447-9; volontaires, 296, 297. *Voir aussi* admission aux pensionnats; fréquentation scolaire
- inspections et inspecteurs, 224-5
- Institut Coqualeetza, C.-B. (institut méthodiste; aussi appelé Chilliwack/Sardis), 624-5; activités des filles, 410; activité sexuelle autochtone, 728; bâtiments, 373; blessures, risques, 393; expériences du pensionnat, 198; fanfares, 400; logement du personnel, 790; et méthodistes, 770; nombre d'enseignants, 351; nourriture, 554, 570; séparation garçons/ filles, 725; système de placement, 381; tuberculose, 488; vacances et congés des élèves, 677. *Voir aussi* Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens. méthodiste)
- Institut Mohawk, Ont. (pens. anglican). *Voir* Brantford, Ont. (pens. anglican)
- Inuits, résistance, 16, 92-3
- Ireland, Lila (élève), 376, 558, 568
- Ireland, Manson (élève), 394
- Irlande, colonisation, 21
- Ironstar, Lulu (élève), 819
- Iroquois (Haudenosaunee), alliances et traités, 56, 58
- Irwin, archidiacre, 667
- Irwin, J. K. (directeur), 799-800
- Iverach, révérend David, 795
- Jack River, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens. catholique)
- Jacobs, Peter, 99
- James, W. E. S., 303
- Jarvis, Samuel, 67
- Jebb, Evelyn (élève), 536
- Jesse Ketchum, école, Ont., discipline, 582

- jésuites: au Canada français, 49-53; civilisation des Autochtones, 39-40; conversion des Autochtones, 31, 32-3, 50-1, 52-3; éducation au Canada français, 50-1, 53; éducation des filles, 51-2; réductions, 111
- John, Mary (élève), 206-7, 214-15, 386, 567, 717
- Johnson, Allen (élève), 753
- Johnson, Beverly (élève), 360
- Johnson, C. F. (directeur), 764
- Johnson, Evelyn, 752-3
- Johnson, George (élève), 753
- Johnson, Mary (enseignante), 822-3
- Johnson, Pauline (élève), 753
- Johnson, sir John, 61
- Johnson, William, 58-60
- Johnson c. M'Intosh* (É.-U.), 20
- Johnston, A. A. (agent), 680-1
- Johnston, Basil (élève), 313, 566, 581, 647
- Jones, David (directeur), 97-8
- Jones, Joseph (directeur), 652
- Jones, Mabel, 796
- Jones, Peter (Kahkewaquonaby, ou Plumes Sacrées), 92-3; Autochtone méthodiste, 68, 82-4; Mount Elgin, pens., 88; vision pédagogique, 83-4, 86
- Jones, Trevor (directeur), 799, 801, 819, 826
- Joseph, frère, 606
- Joussard, Alb. (pens. catholique; aussi appelé St. Bruno's), 317, 321, 591-2, 815
- Jukes, D^r Augustus, 433-4
- Julian, Andrew (élève), 657
- Julian, Joe (élève), 658
- Julian, Noel (élève), 657-8
- Kahkewaquonaby. *Voir* Jones, Peter
- Kah-pah-pah-mah-am-wa-ko-we-ko-chin (chef), 281, 421
- Ka-Katche-way (chef), 136
- Kakawis, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique)
- Kalmes, père (directeur), 355, 387
- Kamloops, C.-B. (pens. catholique): activité sexuelle autochtone, 726, 727; conflits de personnel, 812-14; discipline, 586; expériences du pensionnat, 213; fanfares, 400; formation professionnelle, 388; grippe, 492; hygiène et eau potable, 515-16; incendie, 523; langues autochtones, 694, 695; nourriture, 549, 553, 557, 566, 571-2; récréations, 412; recrutement, 306; salaires, 786-7, 789; santé et tuberculose, 471, 477; surpeuplement, 482; travail des élèves, 371, 375, 377; vêtements, 577
- Kamsack, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Fort Pelly ou St. Phillips), 350
- Kamsack, Sask. (pens. presbytérien ou catholique), 517, 540
- Kamsack, Sask. (pens. presbytérien; aussi appelé Crowstand): activité sexuelle autochtone, 727; agressions sexuelles, 629-30; bibliothèque, 401; discipline, 588; entretien, 511; hygiène et eau potable, 514; incendie, 544; personnel, 624-5; roulement du personnel, 798; santé, 464
- Keeseekoose, Sask., réserve, 443
- Keeseekoowenin, Man., réserve, 727-8
- Keewatin, écoles, 170
- Kehiwin, réserve et externat, 203-4
- Kejick (chef), 753
- Kelleher, Cornelius (élève), 587, 698, 821
- Kelly, Peter (élève), 198, 360
- Kelso, J. J., 165-6
- Kennedy, Daniel (Ochankuga'he) (élève), 193-4, 360, 669, 670
- Kennedy, Kathleen (élève), 647
- Kennedy, Martin (directeur), 412
- Kennedy, père T., 805
- Kenora, Ont. (pens. catholique; aussi appelé St. Mary's): activité sexuelle autochtone, 731; construction, problèmes, 518; directeur armé, 609-10; discipline, 609-10; fanfares, 401; formation professionnelle, 390; hygiène et eau potable, 515; incendie, 533; nombre d'enseignants, 352; nourriture, 572; qualité de l'éducation, 360; service militaire des Autochtones, 418; travail des élèves, 385
- Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien et Église Unie; aussi appelé Cecilia Jeffrey ou Shoal Lake): agressions sexuelles, 628-9; blessures, risques, 391; discipline, 595, 604, 620-1, 751-2; grippe, 490-1; plaintes des parents, 751-2; roulement du personnel, 353; séparation enfants/parents, 674; tuberculose, 467; vêtements, 574, 578
- Kerbrat, Hervé (directeur), 609-10
- Kesepapamotao, Ruben, 674-5
- King, Doris (élève), 566, 568
- King, George Ley / G. L. / G. Ley (directeur), 312, 402, 413, 585

- Kissaynees-Cardinal, M^{me} Frank (Cunningham, Agnes), 320-1
- Kitamaat, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Elizabeth Long Memorial Home for Girls), 326-7; activités, 410; activité sexuelle autochtone, 730; grippe, 493; langues autochtones, 692; mariages autochtones, 735; et méthodistes, 770; nourriture, 567, 570; programme d'études, 343; séparation garçons/filles, 725; vêtements, 574
- Knight, Agnes, 770-1
- Knockwood, Isabelle (élève), 206-7, 216-17, 566, 620
- Knockwood, John, 620
- Koch, Robert, 425
- Koochicum / Koochium, Ivy (élève), 559, 575, 641
- Kootenay, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Cranbrook, C.-B. (pens. catholique)
- Kuper, île, C.-B. (pens. catholique), 624-5; activité sexuelle autochtone, 728-9; agressions sexuelles, 632-7; concerts, 397-8; danses cérémoniales, 712; décès, 503; discipline, 567-8, 585, 586, 588; entretien, 510; grippe, 491, 492; incendie, 531, 542; langues autochtones, 693, 694; libération et fréquentation scolaire, 321; maladies et santé, 441, 498, 500; mariages autochtones, 733; nourriture, 549, 557, 565, 567-8; qualité de l'éducation, 360; retrait des enfants, 751; salaires, 786-7; séparation enfants/parents, 674; tuberculose, 467-8; vacances et congés des élèves, 684-5; violence entre élèves, 640
- Labobe, Peter (élève), 658
- Labobe, Steven (élève), 657, 658
- Labouré, Théodore, 692, 791, 825
- Labrador, missionnaires, 37
- Lac la Biche, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Notre Dame des Victoires), 171, 750-1
- Lac la Plonge, Sask. (pens. catholique). *Voir* Beauval, Sask. (pens. catholique)
- Lac la Ronge, Sask. (pens. anglican; aussi appelé All Saints), 326-7, 478, 534, 535, 624-5
- Lacombe, père Albert: accusations religieuses, 106; âge des élèves, 291; et danse du Soleil, 711; discipline, 583; échelle catholique, 92-3, 102-3; études pour Autochtones, 194; expansion missionnaire, 101; Rapport Davin, 175; recrutement, 279, 299-300, 326-7; séparation enfants/parents, 671-2
- Lac Ste. Anne, Alb., mission, 99
- Lac Whitefish, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. Andrews ou Whitefish Lake), 100, 512, 534-5, 674-5, 792
- Lafferty, D^r James: hôpitaux, 448; santé des élèves, 448, 450; tuberculose, épidémie, 457-8, 459, 460-1, 462, 505
- Laffèche, évêque, 105
- Lager, Cyril (enseignant), 621
- Lahache, Anna (élève), 503
- Laird, David (Affaires indiennes): agressions sexuelles, 628, 642-3; décès, 444-5; discipline, 584, 587; écoles industrielles, 177; formation professionnelle dans les pensionnats, 370; fréquentation scolaire, 289, 290-1, 293-4; hygiène et eau potable, 514; incitatifs, 315; personnel d'écoles, 808; plaintes des parents, 750; pratiques cérémoniales, 714; salaires du personnel, 775; santé des Autochtones, 433, 505; santé des élèves, 448; et traités, 131, 132, 133; tuberculose, 444-5
- laissez-passer, système, 142-3, 278, 672-3
- lait: comme nourriture, 551, 555-8; et tuberculose, 424, 425, 430, 547, 555
- lampes, et incendies, 521-2
- La Nativité (mission), Alb., établissement, 101
- Lane, Jennie, 403
- Lang, M^{lle}, 442
- Langevin, évêque Louis-Philippe, 776
- Langevin, Hector, 177, 179, 181, 721
- Langley, John (agent), 683
- Langlois, père U., 616, 617
- langue d'enseignement: anglais, 108; et confessions, 236; expérience des pensionnats, 698-701; français, 108, 698-701; politique et contrat de 1910, 264, 688, 698; Prairies, 108; thèmes, 692-3
- langues: et éducation, 25-6. *Voir aussi* anglais, langue; français, langue
- langues autochtones: abolition, 687-91, 701; et anglais, apprentissage, 212, 687, 688-91, 693-6, 698; apprentissage par les missionnaires, 41, 51, 102, 105, 184, 691-2; attaque par le système de pensionnats, 184-5; et conversion, 40-1; éducation religieuse, 108, 354-5; expérience des pensionnats, 689-701; interdiction, 210, 696; parlées en cachette, 79, 216; perte par les élèves, 692-3; politique

- fédérale, 687-96, 698; et séparation enfants/parents, 687; syllabaires, 99, 104, 105
- lanières de cuir, et discipline, 582
- LaPierre, Elsie (élève), 392
- Laronde, Louis (directeur), 743, 818
- Las Casas, Bartolomé de, 39
- Lash, J. B. (agent), 287
- Laurier, Wilfrid, 249, 442, 776
- Laval, François de, 53, 54
- Lazare, John (élève), 277
- Lazarus, Charles (élève), 596-7
- LeBillois, Wallace (élève), 658
- Lebret, Sask. (pens. catholique). *Voir* Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique)
- Lecoq, E. (directeur), 470
- lecture, 401-4
- Legal, évêque Emile, 260, 699
- Leith, James, 103
- Lejac, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Fraser Lake, C.-B. (pens. catholique)
- Lejacq, J. M. J. (directeur), 693
- Le Jeune, père Paul, 50
- Lemmens, évêque John, 112
- Lemmens, J. N. (directeur), 549
- Lemmens, père, 635
- Lemmens, W. (directeur), 671, 760
- Léonard, père, 806
- Leonard / Léonard, G. (directeur), 392, 471
- Le Pas, Man. (pens. anglican; aussi appelé McKay): activités physiques, 411; discipline, 580, 594-5, 610-11; financement, 266; force physique du personnel, 795; fréquentation et recrutement, 310; fugues, 651, 653, 660; incendie, 531, 539-40; lecture, 404; maladies et santé, 482, 496, 500; nourriture, 556, 557, 565; personnel, 807; personnel autochtone, 818; qualité de l'éducation, 357; retraites du personnel, 796; roulement du personnel, 353; travail des élèves, 375; vêtements, 576
- Lepine, M. (directeur), 410
- Lépine, père Maurice, 814
- Lesser Slave Lake, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. Peter's), 624-5
- Lestock, Sask. (pens. catholique). *Voir* Muscowequan, Sask. (pens. catholique)
- Lett, A. R. (directeur): agressions sexuelles, 643; logement, 790; Lytton, pens., 743, 744, 745-6, 747
- lettres des élèves, 675
- Levern, J. L. (directeur), 700
- Le Vern, père Jean-Louis, 815
- Lewies, W. C., 321
- L'Heureux, Jean, 299, 626-7
- L'Heureux, N. P. (agent), 320-1, 565
- libération des pensionnats: à dix-huit ans, 317-18; politique indienne, 295-7, 317-18, 321. *Voir aussi* retraits scolaires
- Lickers, Foster (élève), 419
- Lickers, John, 651
- Lickers, N. E. (élève), 360
- liens de parenté, 126, 131, 132
- Ligue américaine pour le bien-être de l'enfance, 271
- Ligue des Indiens de l'Ouest canadien, 755
- Ligue des Indiens du Canada, 196, 754-5
- Ligue huronne, 56
- Lillooet, C.-B., réserve, 111
- Lindley, Daniel, 22
- Lindsay, D^r N. J., 435, 444
- Linklater, Thomas (élève), 648
- Littlechild, chef Wilton (commissaire), déclaration, xiii-xiv
- Little Pete, 600
- Little Pine (chef), 138
- Little Pine, réserve, 202
- Little Plume (chef), 301
- Livre blanc, assimilation des Autochtones, 4
- livrets de santé, 470-1
- Lizée, Z. (directeur), 443
- Locke, John, 21
- Lockhart, E. (directeur), 503
- Lockhart, J. F. (directeur), 631
- Loe, D^r Fred, 503
- Loft, Frederick O. (élève), 195-6, 195-7, 206-7, 566, 571, 754
- Loi constitutionnelle de 1867. Voir* *Acte de l'Amérique du Nord britannique* (1867)
- Loi du cens électoral fédéral* (1934), 324
- lois et législation: accidents de travail, 393; agressions sexuelles, 625-6; assimilation des Autochtones, 119-20; et Autochtones, 118-19, 324; et discipline, 582; éducation en Ontario, 72, 73, 74; éducation et provinces, 169; inscriptions et fréquentation scolaire, 277-8, 279-80; terres autochtones, 69
- loisirs et activités, 397-404, 412-19
- Loi sur la Convention concernant les oiseaux migrateurs* (1917), 324
- Loi sur les Indiens* (1876): annuités et comptes postaux, 382; avant les pensionnats, 169; cérémonies, interdiction, 710-12, 715-16; confessions religieuses, 705-6; dispositions

- éducatives, 169; fréquentation scolaire, 279, 283-6, 288-91, 296, 309-12, 317-18, 322; fugues des élèves, 646, 649, 652, 653; modifications (en 1895), 712, 713; modifications en éducation (en 1884), 279; modifications en éducation (en 1894), 283-6, 646, 705; modifications en éducation (en 1920), 227, 310-12, 322-4; et potlatch, 710-11; rapports sexuels, 736; règlements sur l'éducation, 223, 227; religion et fondation d'écoles, 169; retraits scolaires, 317-18. *Voir aussi Règlement relatif à l'éducation des enfants Sauvages*
- Loi sur les jeunes délinquants*, 650
- Lomas, Alfred (agent), 467
- Lomas, William (agent), 710
- Long, Elizabeth, 793
- Long, M^{lle} (enseignante), 557-8
- Longboat, Tom (élève), 647-8
- Lorne, lord, 138
- Lougheed, James (Affaires indiennes), 467
- Louis (élève du pens. de Williams Lake), 599
- Louison, Joseph (élève), 504-5
- Louis XIII, 31
- Lousle, Joseph (directeur), 806
- Lousley, J. A. G. / Joseph (directeur), 495, 800
- Lovell, S. (agent), 481
- Low, J. W., 613
- loyalistes, terres et traités, 61-2
- Loyola, Ignace de, 32
- Lucas, I. M., 556
- Lucas, Samuel (agent), 294, 530
- Lugger, Robert, 74, 79
- Luména, sœur Mary, 112
- Lytton, C.-B. (pens. anglican; aussi appelé St. George's): agressions sexuelles, 643; bibliothèque, 402; charges de travail du personnel, 794-5; construction, 518, 747; discipline, 742-3; employés, 745, 746; expériences du pensionnat, 207-8, 741-7; grippe, 492, 494; incendie, 538; inspections, 746; logement du personnel, 790; maladies, 494; nourriture, 554, 558, 559; et parents autochtones, 741-2; problèmes constants, 741-2, 744-5, 746-7; recrutement et inscriptions, 741, 742, 744; salaires du personnel, 784; santé et conditions de vie, 743-4, 745-6; sports, 405; violence contre élèves, 745
- Macadam, D^r S. E., 444
- Macallum, John (enseignant), 98
- MacArthur, J. (agent), 469-70
- Macauley, Thomas, 25
- MacDonald, A. M., 613
- Macdonald, John A.: assimilation des Autochtones, 141, 142, 186-7; assistance aux Autochtones, 138; compétences des enseignants, 343; coût de construction des écoles, 181; écoles industrielles, 221, 327; éducation des Autochtones, 178, 228; élèves comme main-d'œuvre, 242; établissement des pensionnats, 178; et famille autochtones, 183-4; financement des pensionnats, 109, 170; fréquentation scolaire, 171; inscriptions, 312; laissez-passer, système, 142; mariages autochtones, 719-20, 731; ministre des Affaires indiennes, 170; politique indienne, 172; protection de l'enfance, 312; race et racisme, 23; responsabilité fédérale envers les Autochtones, 118-19; retour des élèves aux réserves, 221; suppression des Premières Nations, 141
- Macdonald, S. L. (agent), 319
- MacDonnell, R. G., 439-41
- MacDougall, orphelinat, 514. *Voir aussi* McDougall, orphelinat méthodiste, Alb.
- MacInnes, T. R. L., 623
- MacInnis, D^r D. F., 477-8, 479
- MacKay, D. M., 332-3, 635, 636, 665, 746
- MacKay, Hugh, 590
- MacKay, J. W. (agent), 115, 306
- MacKay, R. P., 768, 820
- MacKenzie, A. F. (Affaires indiennes): corps cadets, 415; décès d'élèves, 504; formation professionnelle, 388; fréquentation scolaire obligatoire, 310; fugues des élèves, 662; incendie, protection, 533; maladies, 497; nourriture, 555; qualité de l'éducation, 754; récréations, 411; santé et tuberculose, 471; séparation enfants/parents, 674
- Mackey, J. P. (directeur): caractère et potentiel scolaire des Autochtones, 371; compétences inappropriées, 396; construction, problèmes, 509; discipline, 618-19; fugues des élèves, 656-8; incendie, 522; maladies et santé, 479, 497; nourriture, 550; racisme, 761; travail des élèves, 393-4; tuberculose, 471; vacances et congés des élèves, 683-4
- Mackey, M. (directeur), 477-8
- Maclean, John, 39

- Macrae, Andsell (inspecteur), 187, 342
- Macrae, J. A. / A. J. (inspecteur): activité sexuelle autochtone, 726; discipline, 596-7; éducation des Autochtones, 228, 229; langues autochtones, 688, 690; nommé inspecteur, 224; problèmes dans les pensionnats, 227-8, 229; programme d'études, 342; réformes dans la politique, 229-30; sports et civilisation des Autochtones, 407
- MacRitchie, D^r J. J., 476
- Magnan, J. P., 302
- Maillard, E. (directeur), 543, 579
- Maillard, père, 631-2
- Maison de correction pour garçons de Penetanguishene, 162
- maisons de correction, 151, 162
- Maitland, sir Peregrine, 63-4
- maladies et maladies infectieuses: et Autochtones, 431, 436; conditions dans les pensionnats, 489-90; contrat de 1910, 461-2, 463, 464, 467, 469; décès, 421-4, 423, 494, 503-5; et déclin des Autochtones, 16; aux États-Unis, 157-8; expérience des pensionnats, 203, 421-2, 434-50, 464-72, 475-80, 490-505; financement, 463, 498; grippe en 1918-1919, 312-13, 490-4; et missionnaires, 442-3; et personnel, 442, 500-1, 792-4; trachome, 501-3; tuberculose (*Voir* tuberculose); varicelle en C.-B., 110. *Voir aussi* santé
- maladies oculaires, 501
- Mallett, Russell (élève), 647-8
- Man. *Voir* Manitoba (Man.)
- Manass, Elijah, 441
- Manitoba (Man.): barèmes alimentaires, 560; cadets, 413; construction des écoles, 507; écoles après la Confédération, 170; écoles industrielles, 164, 253; financement, 243; formation des enseignants, 344; programme d'études, 333-5, 334-5; recrutement d'élèves, 275; santé des élèves, 447; tuberculose, 473, 486
- Manitoulin, île, Ont., 67-8. *Voir aussi* Wikwemikong, Ont. (pens. catholique)
- Mann, G. G. (agent), 298
- Mann, William (chef), 752
- Manuel, George (élève), 206-7, 213, 566
- manuels scolaires, et stéréotypes, 27, 340-1
- Many Fingers, Albert (élève), 612-13
- Marguerite Marie, sœur, 536
- mariages: et activité sexuelle, 725-6; arrangés, 731-6; durant la traite des fourrures, 126; entre personnel, 810-11, 819-20; expérience des pensionnats, 720-4, 731-6; filles vues comme épouses, 720-4; et missionnaires, 719-20; et recrutement dans les pensionnats, 706; traditions autochtones, 719, 725
- Marie-Anne, mère (Blondin, Esther), 776
- Marie de l'Incarnation, 51-2
- Marieval, Sask. (pens. catholique). *Voir* Grayson, Sask. (pens. catholique)
- Maritimes, pensionnats, 268-9
- Mark, Clayton (élève), 369
- Markle, inspecteur, 715
- Markle, J. A. (agent), 302
- Marshall, Henrietta, 26-7
- Marshall, John, 20
- Marshall, John (directeur), 538
- Martin, Oliver, 360-1
- Martin, Peter (élève), 745
- Martin, Peter (Oronhyatekha), 80
- Martineau, Eric (élève), 404
- Mason, William, 100, 106
- matériel scolaire, 204
- Matheson, Edward (directeur): Battleford, pens., 298; civilisation des Autochtones, 222; fréquentation scolaire, 288; langues autochtones, 694; système de placement, 380; travail des élèves, 381
- Matheson, Elizabeth, 794
- Matheson, John (directeur), 801, 821
- Matheson, J. R. (directeur), 290, 455
- Mathews, M. (directeur), 490-1
- Maurus, P. (directeur), 374, 580
- Ma-we-do-pe-nais (chef), 133
- Mayhew, Thomas, Jr., 75
- Mazenod, Eugène de, 33, 40-1, 101, 102, 103
- McCabe, Mildred, 808
- McConnell, William J. (inspecteur), 157-8
- McCrea, John (Affaires indiennes), 440-1
- McCutcheon, R. (agent), 382
- McDougall, George, 100, 106
- McDougall, John, 92-3, 100, 235-6
- McDougall, M^{me} J., 758
- McDougall, orphelinat méthodiste, Alb., 235, 496, 514, 758, 770
- McDougall, William, 127
- McGibbon, Alex (inspecteur), 596-7, 672
- McGill, D^r Harold / H. W. (Affaires indiennes): acquisition de pensionnats, 267-8; agressions sexuelles, 635, 636; confession et choix d'écoles, 708; construction, problèmes, 528; discipline, 614-15; entretien, 513;

- financement, 269-70; Lytton, pens., 744; santé et tuberculose, 474, 486-7, 488
- McGrath, père, 664-5
- McGuire, James / J. (directeur), 471, 515-16, 812-14
- McGurk, sœur, 351
- McInnes, D^r Daniel, 618
- McIntosh, J. H., 320
- McIntosh, Ont. (pens. catholique), 411-12, 481, 535
- McKay, D. M., 665
- McKay, H. (directeur), 729, 761
- McKay, James, 175
- McKay, John, 132
- McKay, Man. (pens. anglican). *Voir* Le Pas, Man. (pens. anglican)
- McKay, Moses (chef), 655-6
- McKay, R. P., 628-9
- McKechnie, J. H. (inspecteur), 349, 364-5, 528-9
- McKenna, J. A. J., 225, 290
- McKenzie, E. A. W. R., 313-14
- McKenzie, Eben (agent), 591
- McKittrick, Austin (enseignant), 711, 769
- McLaren, Elsie, 820
- McLaren, George (directeur), 585
- McLaren, Marjory, 771
- McLaren, Walter (directeur), 383
- McLaren, W. W. (directeur), 769, 819-20
- McLean, J. D. (Affaires indiennes): âge des élèves, 291-2; corps cadets, 413, 414, 416; directeurs d'écoles, 800; discipline, 604, 610-11; fanfares, 399, 400; formation professionnelle, 389; fréquentation scolaire, 281, 293, 309; incendie, 543; libération à dix-huit ans, 317-18; nombre d'enseignants, 351; nourriture, 559; plaintes des parents, 750, 751, 752; qualification des enseignants, 347; rôle, 249; santé et tuberculose, 468, 470; vêtements, 577-8
- McLeod, A. J. (directeur), 401, 413, 694, 722
- McLeod, Edward, 618
- McLeod, Florence (élève), 392
- McLeod, Murdo (enseignant), 107
- McMullen, James, 248
- McNabb, Melvina (élève), 393, 641, 696
- McNally, évêque J. T., 301
- McNeill, A. J. (agent), 287, 293-4, 712, 735
- McRae, M^{lle}, 807
- McVitty, S. R. (directeur), 358, 391, 533, 671, 760
- McWhinney, W. (directeur): activité sexuelle autochtone, 725, 726-7; agressions sexuelles, 629-30; comme directeur, 805-6; congé, 791; discipline, 588; santé des élèves, 313
- Meadows, Harry, 820
- Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Clayoquot ou Kakawis): discipline, 580, 581; incendie, 534, 543; qualité de l'éducation, 358; travail des élèves, 374
- Mears, F. C., 571
- médecins, sur réserves, 432-3
- menus, 550-3, 552-3, 561, 562-3, 563-4, 564
- Meriam, Lewis, 272
- Meriam, rapport (*The Problem of Indian Administration*), 271-3
- Merivale, Herman, 18
- Merritt, William Hamilton, 416
- Méry, Paul (directeur), 775
- Metcalfe, sir Charles, 67, 84
- méthodistes (églises et missionnaires): baptêmes et confession des enfants, 706; en Colombie-Britannique, 114-15; écoles dans l'Ouest, 98-100; éducation des Autochtones, 81; femmes, 769-70; fermeture de pensionnats, 259; financement des pensionnats, 266-7; fugues des élèves, 645; gestion des pensionnats, 235-6, 237-8, 767; dans le Nord, 98-100; en Ontario avant la Confédération, 80-92; partenariat avec le gouvernement, 80-1; personnel des pensionnats, 767; remplacés par les anglicans, 65; tensions entre groupes, 81; vêtements pour élèves, 574
- Methodist Women's Missionary Society (MWMS), 769-70
- métiers manuels dans les pensionnats, 42, 82, 83-4. *Voir aussi* écoles industrielles
- Métis: et colonialisme, 27; description et identité, 126; droits territoriaux, 139; éducation, 27, 177; gouvernement provisoire, 127-8, 139; intermédiaires entre gouvernement et Autochtones, 175; mouvement vers l'Ouest, 139; personnel autochtone, 818; Rébellion du Nord-Ouest, 139-40; résistance à la CBH, 126; résistance de 1870 à Rivière-Rouge, 126-8
- Metlakatla, C.-B. (pens. anglican): discipline, 585; expériences du pensionnat, 193; fanfares, 399; fermeture, 257, 307; formation professionnelle, 388; fréquentation, 306; langues autochtones, 693; nombre d'élèves, 445; roulement du personnel, 797; salaires du

- personnel, 784; séparation garçons/filles, 725; sports, 408-9
- Metlakatla, C.-B., village chrétien, 113-14, 115
- Middlechurch, Man. (pens. anglican; aussi appelé St. Paul's, Rupert's Land ou Terre de Rupert), 326-7; activités des filles, 409, 410; agressions sexuelles, 627-8; application de la formation, 394, 395; charges de travail du personnel, 780-1; construction, 508; corps cadets, 415; décès d'élèves, 450; déclin, 302; discipline, 584, 586; éducation religieuse, 354; élève par enseignant, 351; fanfare, 415; financement et gestion, 246; fugues, 646; horaire, 332; incendie, 522; initiative économique, 378; inscriptions, 448; maladies, 496; mariages autochtones, 732; menu, 551, 553, 553; personnel, 808; programme d'études, 342-3; reconstruction, 257; remise au gouvernement, 246; retrait scolaire, 295-6; santé, 438-9, 442, 447, 448, 781; séparation garçons/filles, 725; sports, 407, 408; système de placement, 380-1; tuberculose, 442; vacances et congés, 676
- Middleton, Frederick, 140
- Middleton, Samuel (directeur), 464
- Middleton, S. H. (directeur), 418, 607-8, 707
- migrations, empires et colonisation, 12
- Miles, John, 153
- Milice et Défense, ministère fédéral, 413, 414, 418
- milices, 416
- 1910, contrat. *Voir* contrat de 1910
- Miller, George, 602, 603
- Miller, Hazel (élève), 602-4
- Miller, J. R., 64
- Miller, Ruth (élève), 569, 602-4
- Mills, David, 248
- Mimico, Ont., école, 544, 591
- ministère des Affaires indiennes. *Voir* Affaires indiennes, ministère
- Mission, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Mary's): activités des filles, 410; bibliothèque, 402; conflits de personnel, 814; discipline, 585, 587; entretien, 512-13; établissement, 112-13; fanfares, 399; financement, 238, 240, 265-6; formation professionnelle, 388; fugues, 649, 651; incendie, 529, 543; langues autochtones, 695, 697; maladies et santé, 497, 501; nourriture, 554, 566; reconstruction, 512-13; salaires, 814; surpeuplement, 482; travail des élèves, 375; tuberculose, 488
- « mission de civilisation », 21-2
- missionnaires: appui du gouvernement britannique, 66; baptêmes d'enfants, 670; et CBH, 94; civilisation des Autochtones, 39-40; concurrence entre églises, 100, 104-6, 116; conversion des Autochtones, 29-30, 39, 40-3; écoles dans l'Ouest, 93-116; épreuves et dangers, 42; établissement de pensionnats, 71-2; extinction des Autochtones, 39; formation des Autochtones, 42; langues autochtones, apprentissage, 41, 51, 102, 105, 184, 691-2; mariages autochtones, 719-20; mission religieuse, 758-60; missions dans le Nord-Ouest, 95-8; personnel des pensionnats, 764-8, 776-7; pratiques spirituelles des Autochtones, 146; racisme, 38, 759-60; santé et maladies dans les pensionnats, 442-3; séparation enfants/parents, 43, 96; supériorité religieuse et culturelle, 38-9; et traités, 132
- missionnaires anglicans. *Voir* anglicans (églises et missionnaires)
- missionnaires catholiques. *Voir* catholiques (églises et missionnaires)
- missionnaires méthodistes. *Voir* méthodistes (églises et missionnaires)
- Missionnaires Oblates de Marie Immaculée (sœurs Oblates), 776-7
- missionnaires prebytériens. *Voir* presbytériens (églises et missionnaires)
- missionnaires protestants. *Voir* protestants (églises et missionnaires)
- Mission St-Joseph, Qc (pens. catholique). *Voir* Fort Georges, Qc (pens. catholique)
- Mistahimaskwa (Big Bear, chef), 134, 138-9, 140, 141
- Mitchell, D' H. K., 476
- Mohawk Institute, Ont. (pens. anglican). *Voir* Brantford, Ont. (pens. anglican)
- Mohawks, 78-9, 156. *Voir aussi* Six Nations (Mohawks)
- Mohawk Village, 92-3
- Moine, Louise (élève): discipline, 586, 592; éducation religieuse, 354, 355; éducation sexuelle, 726; langue d'enseignement, 699; nourriture, 558; personnel autochtone, 819; pièce de théâtre, 398; séparation garçons/ filles, 725; tuberculose, 421-2; vêtements, 576
- Moir, R. C. (inspecteur), 359-60

- Monica, sœur Mary, 812-13
 Montagnan (chef), 699
 Montgomery, E. W., 473
 Montour, Enos (élève), 204-6, 206-7, 419
 Montréal, 52, 429
Montreal Star, 454
 Moore, R. H. (agent), 319, 477, 538, 664-5
 Moore, W. S., 590, 642
 Moose Factory Island, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Moose Factory, Bishop Horden Hall ou Moose Fort), 326-7, 409, 504
 Moose Fort, Ont., école. *Voir* Moose Factory Island, Ont. (pens. anglican)
 Moose Mountain, Sask., 281
 Moosomin (bande), 319
 Moosonee, évêque, 255-6
 Morgan, Henry Lewis, 23
 Morgan, Thomas Jefferson, 158
 Morley, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Stony): établissement, 100; incendie, 540, 543; maladies et santé, 496; musique, 398; salaires, 787-8; sports, 409; tuberculose, 457. *Voir aussi* McDougall, orphelinat méthodiste, Alb.
 Morleyville, Alb., mission, 100
 Morris, Alexander: et santé des Autochtones, 432; service militaire, 417; et traités, 130, 132, 133, 134-6
 mortalité. *Voir* décès dans les pensionnats
 Mortimer, G. C. (agent), 384
 Mountain Horse, Mike (élève), 206-7; coupe de cheveux, 669; expérience des pensionnats, 195; service militaire, 419, 624-5; sports, 404; travail et vie non-autochtone, 195
 Mount Elgin, Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Muncey / Munceytown, Ont. (pens. méthodiste)
 mouvement de « la Haute Église », 37-8
 mouvement des Frères unis (Église morave), 37
 Mud Lake, Ont., pensionnat, 80
 Muncey / Munceytown, Ont. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Mount Elgin ou St. Thomas), 624-5; après la Confédération, 170; attentes en éducation, 358; avant la Confédération, 71, 80, 88, 89-92; blessures, risques, 391; construction, 508; culture autochtone, 671; décès d'élèves, 449-50, 505; discipline, 589, 591, 592; éducation religieuse, 355; élève par enseignant, 351; entraide entre élèves, 639; entretien, 513; expériences du pensionnat, 204-6; financement, 248, 253-4; fugues, 647, 648, 650-1; guerre, impact, 419; hygiène et eau potable, 515; incendie, 542, 544; langues autochtones, 696, 697; maladies, 497; nombre d'enseignants, 351-2; nourriture, 205-6, 554, 558, 559, 566, 567, 568; relations positives, 822; salaires du personnel, 784; santé, 441-2, 497; séparation enfants/parents, 673, 675; sorties de secours, 532-3; surcharge de travail, 383, 386-7; trachome, 501; travail des élèves, 332, 369, 376; vacances du personnel, 791; vacances et congés des élèves, 677, 678; vêtements, 573-4, 575, 576; violence entre élèves, 641
 municipalités, et tuberculose, 430
 munitions, et traités, 84
 Murison, W. / W. S. (inspecteur), 468, 528, 558, 577, 593
 Murphy, Agnès (élève), 732
 Murphy, T. G. (Affaires indiennes), 663
 Murray, W. B. (agent), 314
 Muscowequan, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Lestock, Muscowekwan ou Touchwood): agressions sexuelles, 630; concerts, 398; financement, 254; grippe et santé, 492; nourriture, 556; qualité de l'éducation, 359-60
 Muscowpetung, Sask., mariages autochtones, 734-5
 Musgrove, révérend Thomas, 92
 musique, 398, 412. *Voir aussi* fanfares
 Muskoka, Ont., sanatorium pour la tuberculose, 429
Mycobacterium tuberculosis et *Mycobacterium bovis*, 424
 Naessens, Albert (directeur): bibliothèque, 401-2; formation professionnelle, 387; grippe, 491-2; High River, pens., 300-1; langues autochtones, 694; ordres féminins vs masculins, 815-16; sports, 408; système de placement, 380
 Nanaimo (C.-B.), pratiques culturelles, 38
 Napahkesit (chef), 752
 National Sanitarium Association, 428
 nations autochtones: attaque par le système de pensionnats, vii, 186-7; relations avec les Européens, 56-63; traités et alliances, 55-6
 N.-B. *Voir* Nouveau-Brunswick (N.-B.)
 N.-É. *Voir* Nouvelle-Écosse (N.-É.)
 Nebenaigoching (chef), 206-7

- Neff, Garnett, 663
- Neill, A. W. (agent), 296-7, 344-5
- Nelles, M^{me}, 79
- Nelles, révérend Abraham, 79
- Nelson, Job, 401
- Nelson, John (directeur): comme directeur, 804; et discipline, 225-6; langues autochtones, 693; Red Deer, pens., 302; retrait scolaire, 295; travail des élèves, 372-3
- Newcombe, E. L., 309
- New Metlakatla, Alaska, 114
- Newnham, archevêque Jervois, 185
- Ngugi Wa Thiong'o, 26
- Niagara, traité en 1764, 60-1
- Nicholson, R. H., 730
- Nicolas V (pape), 18-19
- Nicoll, Maggie (enseignante), 760
- Nicoll, M^{lle}, 798
- Nigéria, pensionnats, 159
- Ninham, Ruth (élève), 648
- Nock, David, 824
- Noël, fêtes, 398-9, 684
- noms, changement autochtones à européen, 192, 193-4. *Voir aussi* baptême des élèves
- non autochtones (élèves), dans les pensionnats, 332
- Nord canadien, 98-100, 103-4, 105-6, 241
- Nordmann, George (directeur), 301
- Nord-Ouest canadien: écoles de missionnaires, 95-8; expansion vers et colonisation, 118; isolation et travail ardu, 102; méthodistes, 98-100; oblats, 93, 100-3, 105, 107-9; pensionnats après la Confédération, 171; pensionnats catholiques, 107-9; résistance et rébellion, 125-36, 139-44; subventions, 171; système de pensionnats, création, 173
- North Vancouver, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Squamish, C.-B. (pens.)
- Norton, John (Teyoninhokovrawen), 78-9
- Norway House, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens. catholique)
- Norway House, Man. (pens. méthodiste, puis Église Unie): discipline et châtiments corporels, 615; entretien, 509; établissement, 99; financement, 259; fréquentation, 309; incendie, 624-5; maladies et santé, 494-5, 495; nourriture, 569-70; personnel, 796-7, 806; qualité de l'éducation, 358; recrutement, 275; tuberculose, 470
- Notre Dame, Man. (pens. catholique). *Voir* Cross Lake, Man. (pens. catholique)
- Notre Dame des Victoires, Alb. (pens. catholique). *Voir* Lac la Biche, Alb. (pens. catholique)
- nourriture et alimentation: barèmes alimentaires, 548-9, 559-60, 560; coûts et financement, 547, 571-2; et discipline, 567-8; élèves comme main-d'œuvre, 374-7; expérience des pensionnats, 205-6, 208, 210-11, 214, 216-17, 548-51, 553-72; faim et famine, 138-9, 213, 564-5; et financement, 547, 564-5, 571-2; et fugues, 569; inscription et fréquentation scolaire, 278, 309; lait, 551, 555-8; menus, 550-3, 552-3, 561, 562-3, 563-4, 564; missions et écoles, 98; normes alimentaires, 547; pain, 558-9; pensionnats en C.-B., 112; et personnel, 559-64, 793; plaintes d'élèves et de parents, 549; politique fédérale, 548-50, 571-2; rapports des inspecteurs, 553-5; ration quodotienne, 547; résistance et protestations, 567-72; et santé, 547-8; travail des élèves, 375-7
- Nouveau-Brunswick (N.-B.), 76-8
- Nouvelle-Angleterre, éducation des Autochtones, 75
- Nouvelle-Écosse (N.-É.), 269
- Nouvelle-France, 46, 49, 52-4, 92-3. *Voir aussi* Canada français
- Nowell, Charles (Tlalis) (élève), 192-3, 206-7, 404, 670, 716
- noyades, 503-5
- numéros, pour élèves, 202, 670
- oblats: agressions sexuelles, 627, 631-2; civilisation des Autochtones, 39-40; en Colombie-Britannique, 110-12; compétences du personnel, 350; conflits de personnel, 812-15; conversion des Autochtones, 33-4, 107; directeurs d'écoles, 805; discipline dans les pensionnats, 613-14; échec du système, 825; écoles dans l'Ouest et Nord-Ouest, 93, 100-3, 105, 107-9; éducation des Autochtones, 109; élèves autochtones, 33-4; financement des pensionnats, 103, 109, 268; fonds et soutien, 33-4; langue d'enseignement, 700; langues autochtones, 41; logement du personnel, 791; Mission, pens., 512; et ordres féminins, 33-4, 776-7, 811-12; et personnel, 772-3, 776-7; Prairies, pensionnats, 107; régime Durieu, 110-12; Saint-Boniface, pens., 301-2; salaires

- du personnel, 775, 814-15; et sœurs grises, 107-8
- Oblats de Marie immaculée: création, 33; gestion des pensionnats, 772-3; œuvre missionnaire, 32; Ouest canadien, pensionnats, 93, 100, 101, 103; personnel des pensionnats, 765
- Ochankuga'he. *Voir* Kennedy, Daniel
- Ochapowace, Daniel, 661
- Ochapowace, Percy (élève), 661-2
- Ochapowace, Walter, 662, 663
- Ockoniy, A. C. (enseignant), 823-4
- Ockoniy, A. K. O. (enseignant), 414
- Ceuvre de la Sainte-Enfance*, 103
- Ogilivie, Robert, 533
- Ogletree, A. (agent), 388-9
- O'Grady, F. (directeur), 482
- O'Grady, père, 805
- Ohio, terres et territoire, 61, 63
- ojibway, langue, 99
- Ojibways: conversion, 81, 190-1; convertis au méthodisme, 83; déplacement, 67-8; écoles méthodistes, 80, 81; fonds pour école, 191; missionnaires, 99; réserves, 62; traités et terres, 61-2
- Old Sun (pens. anglican). *Voir* Gleichen, Alb. (pens. anglican)
- Old Sun, hôpital, 448, 464
- Oliver, Frank (Affaires indiennes), 326-7; et immigration, 451; réduction des pensionnats, 254, 258-9, 260, 261; séparation enfants/parents, 258-9; tuberculose, 461
- Onion Lake, Sask. (pens. anglican ou catholique): discipline, 587; entretien, 512; fréquentation scolaire, 294; grippe, 494
- Onion Lake, Sask. (pens. anglican; aussi appelé St. Barnabas), 326-7; attentes en éducation, 358; corps cadet, 416; incendie, 541, 544; langues autochtones, 697; logement du personnel, 790; maladies et santé, 492, 497, 498-9; nourriture, 549-50, 570-1; personnel, 810; qualité de l'éducation, 358-9; roulement du personnel, 353; vacances et congés des élèves, 680
- Onion Lake, Sask. (pens. catholique; aussi appelé St. Anthony's ou Sacred Heart), 326-7; expériences du pensionnat, 202-3; langues autochtones, 695; maladies et santé, 496; mariages autochtones, 736; nourriture, 556; relations entre personnel, 816
- Ontario (Ont.): aide à l'enfance, 165-6; budget en santé, 474; centralisation des écoles, 73; commission spéciale sur les affaires indiennes, 90-1; déménagement au sud des Autochtones, 84-6; discipline dans les écoles, 582; écoles communes, 73, 74; écoles de grammaire, 72, 73, 74; écoles industrielles, 86-8, 162-4; éducation publique au XIX^e siècle, 72-4; enseignants, 73, 74; établissement des pensionnats, 86-7, 88-9; financement des écoles, 73; formation des enseignants, 74; lois et éducation, 72, 73, 74; et méthodistes, pensionnats, 80-92; pensionnats après la Confédération, 171; pensionnats avant la Confédération, 80-92; rôle du gouvernement dans les écoles, 88
- ordre dans les pensionnats. *Voir* discipline
- Orillia, Ont., 85
- Oronhyatekha (baptisé Peter Martin), 80
- orphelins et orphelinats, 108, 162, 312-13, 493-4
- Orton, D^r George, 447, 496, 781
- Osborn, Sherard, 22-3
- Osler, sir William, 426
- Ostrander, J. P. B. (inspecteur et agent), 411, 592, 661-2, 679, 707-8
- Ottawa Citizen*, 454
- Ottawa Valley Journal*, 629
- Ouest, côte, 110-15, 144-5. *Voir aussi* Colombie-Britannique
- Ouest canadien: colonisation, 139; écoles de missionnaires, 93-116; écoles industrielles, 177; établissement des pensionnats, 4, 72; expansion du Canada, 118; tuberculose, 453. *Voir aussi* Colombie-Britannique; Prairies
- Owens, M., 763-4
- Owen Sound, Ont., 85, 88
- Paget, F. H. (inspecteur), 346, 510-11, 517-18
- Pakan (chef) (James Seenurn), 92-3, 295, 303
- papauté, et colonialisme, 18-20
- Paquin, J. (directeur), 395, 409
- Parcs (région des), et traités, 128-9
- parents autochtones: attitude face aux pensionnats, 227-8; Canada français, pensionnats, 50; choix de pensionnats, 290, 704-6, 707-8; conversion des enfants, 704-6; correspondance écrite, 675; décès dans les pensionnats, 480-1; emplacement des pensionnats, 707; et formulaires d'admission, 294-5; et fréquentation scolaire, 158, 289-90;

- et gouvernement fédéral, 5, 275-6; incitatifs pour, 315-16; indifférence envers l'avenir des enfants, 183; libération des élèves, 317; liens avec les enfants, 48; nourriture dans les pensionnats, 549; plaintes, 549, 749-55; et politique indienne, 275-6; poursuivis pour fugues des enfants, 652-3; et protection de l'enfance, 312; et recrutement d'élèves, 275; résistance à envoyer les enfants aux pensionnats, 275-8, 297, 306-7, 310, 315, 749-55; retour des enfants, 275-6; retrait des enfants, 297, 750-1, 752, 753-4; rôle dans l'éducation des enfants, 357, 825; séparation des enfants (*Voir* séparation enfants/parents); et soins de santé dans les pensionnats, 439-42, 498-500; et tuberculose, épidémie, 439-42; visites aux pensionnats, 210, 217, 289, 671-4
- Parker, William, 133
- Parlement canadien, 118-19, 429, 528
- partenariat pour les pensionnats: aperçu général, 4-5; création des pensionnats, 11; méthodistes en Ontario, 80-1; pensionnats industriels, 146-7; premiers pensionnats au Canada, 29; santé et tuberculose, 460-1, 463
- Pas, Man. (pens.). *Voir* Le Pas, Man. (pens. anglican)
- Pascal, évêque, 238
- Pastedechouan, 47
- Paterson, Dr Marcus, 426-7
- Patrick, Allen (élève), 664-5
- Patrick, Sylvester, 665
- Paul, archidiacre W. E. J., 484
- Paul, George, 682
- Paul, Hannah M. / M. Hannah (directrice), 398, 402, 732-3
- Paul, Steven (élève), 656-7
- Paull, Andrew, 586, 728
- pauvreté, et admission, 313
- Pax Romana* et *Pax Britannica*, 14
- Pearson, M., 648-9
- pêche, chasse et piègeage, 68-9, 103, 568
- Peck, Margaret, 796
- Pedley, Frank (Affaires indiennes): agressions sexuelles, 642; contrôle des élèves, 737; décès des Autochtones, 435-6; discipline, 822-3; fermeture de pensionnats, 257-8, 261; mariages autochtones, 735; réduction des pensionnats, 254, 257; relations positives, 822-3; santé des élèves, 435-6, 449, 456; séparation parents/enfants, 291; tuberculose, 458
- Peepeekisis, Sask., réserve, et colonie de File Hills, 737-8
- Pegahmagabow, Francis, 417, 419
- Peguis (chef), 94, 96
- Peigan / Péigans, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket, Alb. (pens. anglican)
- Pelican Lake ou Falls, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sioux Lookout, Ont. (pens. anglican)
- Pemutewithinew (jeune de Rivière-Rouge), 95-6
- Penelakut, île, C.-B., école, 659
- Pengelly, Roy, 822
- Pennefather, R. T. (Affaires indiennes), 90-1
- pensionnats: admissions (*Voir* admission aux pensionnats); après la Confédération, 170-1, 180; avant la Confédération, 71-92; bilan général, 325; au Canada français, 45-54; catégories et classification, 263, 263-4, 268; choix par les parents, 290, 704-6, 707-8; concurrence entre confessions, 235-41, 256, 705-7; construction (*Voir* construction et entretien des pensionnats); corvées, 329-31; coûts (*Voir* financement des pensionnats); création, gouvernement fédéral et Églises, 146-7, 170-1, 180; création, par les Anglais entre 1820 et 1867, 64; déficits, 247-8, 266-7, 803; difficultés financières, 463; échec de la politique, 322, 328; élèves (*Voir* élèves des pensionnats); emplacement, 507, 514, 519, 707; entreprises économiques, 378-9; aux États-Unis, 83, 151-9, 173-4, 228-9; fermeture, 5, 254-61, 273, 293, 519; financement (*Voir* financement des pensionnats); fréquentation (*Voir* fréquentation scolaire); gestion par confession, 235-41, 236, 735, 765; gestion par les Églises, 4-5, 29, 171, 180, 230, 232, 235, 245-6, 264, 456, 703-4, 765; horaire et cours, 86-7, 89, 329-32, 330-1; et impérialisme, 11; importance pour les Églises, 219-20; incendies (*Voir* incendies); inscriptions (*Voir* inscription dans les pensionnats); inspections, 224-5; mandat, 324-5; et mission religieuse, 758; modèles internationaux, 159-61; nombre et nombre d'élèves, 4-5, 232-5, 234, 269, 445-6, 481-2; nombre par confession, 236, 735; norme d'instruction, 327; objectifs, 222, 262, 324-5, 327-8, 670; Ouest canadien, 72; partenariat (*Voir* partenariat pour les pensionnats); personnel (*Voir* personnel

- des pensionnats); plaintes des parents, 549, 749-55; point tournant de 1883, 219; politique fédérale, 4-5; premier jour pour les élèves, 669-70; premiers pensionnats au Canada, 29; problèmes, liste de, 72; programme d'études (*Voir* programme d'études); propreté et soin, 517-18; recrutement militaire, 416; réduction, 254-61; répartition des élèves par année scolaire et classe, 342, 361, 361-4, 362-3; routine quotidienne, 328-33; salles de récréation, 410-11; séparation garçons/filles, 720-1, 724-31; séquelles, 201-2, 212; services de santé, 436-42; soutien et engagement après la Confédération, 177-80; statistiques (*Voir* statistiques); système officiel (*Voir* pensionnats, système officiel); dans les traités, 135-6, 199-200; travail des élèves (*Voir* travail des élèves dans les pensionnats); valeurs européennes et justification, 28; vie dans (*Voir* vie dans les pensionnats); vie militarisée, 412-13; zones, 262, 268. *Voir aussi* chaque pensionnat
- pensionnats, système officiel: absence de système fédéral, 220, 223, 232; attaque à la vie des Autochtones, vii, 181-7; et compétences inappropriées, 396; conclusions à l'égard du système, 328; coordination des politiques, 223; création et bases, 29, 93, 151, 169-87; critiques, 824-5; échec, 322, 328, 365-6, 825-6; enfants et familles autochtones, 181-4, 670-1; essor 1883-1930, 232-5; aux États-Unis, 271-3; évaluation nationale, 271; expansion par les Églises, 235-41, 256, 705-7; et formation professionnelle, 369-71; objectifs et coûts, vii, 324-5, 670, 824-5; et politique indienne, 93, 186; position et rôle du gouvernement fédéral, 93, 223; problèmes et réformes, 220-1, 227-32, 255-6, 328, 751, 752-4; racisme dans, 184; résultats souhaités, 181-7; tensions sous-jacentes, 96; et travail des élèves, 369-70, 372; tuberculose, épidémie, 460-1
- pensionnats industriels, 146-7. *Voir aussi* écoles industrielles
- permis de laissez-passer, 142-3, 278, 672-3
- Perrault, S. (directeur), 531, 535
- Perron, R. B. (directeur), 287
- Perry, C. C., 475-6
- personnel des pensionnats, 624-5; anglicans, 766-7, 807; attitudes colonialistes, 761-2; Autochtones, 817-20; catholiques, 764-5, 773-7, 816-17; charges de travail, 780-3, 794-5; conditions de travail, 792-3; décès, 793; directeurs (*Voir* directeurs d'écoles); éducation des Autochtones, 820-1; et Églises, 53, 350, 757, 758; Église Unie, 350, 768; enseignants (*Voir* enseignants aux pensionnats); expérience des pensionnats, 202-3, 760-4, 780-4, 790-8, 802-26; et famille, 808-10; femmes, 100, 101, 769-77; fonctions, 778-9; force physique, 795; logement, 789-91; mariages entre, 810-11, 819-20; menus, 562, 564; méthodistes, 767; missionnaires, 764-8, 776-7; et mission religieuse, 758-9; motifs, 758-64; nourriture, 559-64, 793; oblates, 772-3, 776-7; plaintes, 808; protestants, 764-5, 769-72, 806-11; qualifications, 796-7; qualité, 246; racisme, 760-1; recrutement, 343-7, 350, 758, 763-4, 766-77; relations positives avec les élèves, 821-3, 826; retraites, 795-6; roulement, 352-3, 797-8; salaires, 774-5, 783-9, 785, 786-7, 788-9, 809, 814-15; santé et maladies, 792-4; santé et maladies des élèves, 442, 500-1; travail et travailleurs, 202-3, 757, 777-98, 778-9; et tuberculose, épidémie, 442; vacances, 791-2; valeurs dominantes, 820-6; vie privée, 790
- Pestalozzi, John Heinrich, 81
- Peters, Clyde (élève), 567, 697
- Peters, Nelson (élève), 332
- Petitot, Émile, 107
- Pettit, Jennifer, 307
- Peyasiw-awasis (Thunderchild) (chef) (élève), 199-201, 206-7
- Phelan, Philip (Affaires indiennes): choix d'école par parents, 707; décès dans les pensionnats, 481; discipline, 592; retrait d'élèves, 753; santé et tuberculose, 477; vacances et congés des élèves, 682, 683, 684
- Phillips, Arthur, 16
- Phillips, W. J., 529
- Piapot (chef), 138-9, 279, 712, 821
- Pidcock, R. H. (agent), 277
- Pieds-Noirs, réserve, 624-5; fréquentation scolaire, 288; High River, pens., 300; hôpital, 448, 464; mariages autochtones, 733; programme d'études, 342; relations avec agents des Indiens, 439-41; santé et tuberculose, 439. *Voir aussi* Gleichen, Alb. (pens. anglican); White Eagle, Alb. (pens. anglican)
- piègeage, chasse et pêche, 68-9, 103, 568
- Pinay, Bernard (élève), 355, 385, 716

- Pine Creek, Man. (pens. catholique; aussi appelé Camperville): bibliothèque, 402; blessures, risques, 391-2; élève par enseignant, 351; entretien, 513; formation professionnelle, 388-9; fugues, 659-60; incendie, 542, 544; langues autochtones, 695; plaintes des parents, 752
- Pine Falls, Man. (pens. catholique; aussi appelé Fort Alexander): discipline, 589; fugues, 659; incendie, 531, 535, 539; plaintes des parents, 752; tuberculose, 488
- Pitikwahanapiwiyyin (Poundmaker), 133-4, 139, 140, 141
- Pitts, D' C., 476-7
- Pitts, F. E. (directeur), 809
- Pitts, R. E. (directeur), 356-7
- Plourde, Omer, 773
- Plumes Sacrées. *Voir* Jones, Peter
- pneumonie, 494-6, 500
- Poitras, A. G. (directeur), 671
- police et militaires, 132-3. *Voir aussi*
Gendarmerie royale du Canada (GRC)
- politique indienne: absence de coordination gouvernementale, 223-4, 227-8, 232; admissions, 294-7; âge de fréquentation scolaire, 91, 291-2, 297, 318, 366-7, 391; aperçu général, 3-5; après la Confédération, 123-4, 172-3, 186; assimilation des Autochtones, 4, 141-2, 186-7, 322, 824-6; et attitudes envers les Autochtones, 125, 186; avant la Confédération (jusqu'à 1820), 55-63; avant la Confédération (de 1820 à 1867), 55, 63-70; britannique en 1828, 64-5; au Canada français, 54; châtiments corporels, 225-6; civilisation des Autochtones, 64-70, 84, 261-2; colons et colonisation, 323; compétences des enseignants, 227; et contraintes, 278, 281-3, 310; contrat de 1910 (*Voir* contrat de 1910); coûts de, 324-5; critique par le personnel, 824-5; critique par les Autochtones, 196-7; culture autochtone, 323-4, 670-1, 709; et discipline, 225-6, 583-5, 587, 595-6, 601-2, 605-6, 608-9, 623; écoles industrielles, 172, 251-2; éléments à la confédération, 118; émancipation des Autochtones, 69-70, 121, 143, 322-3, 324; fugues, 659-61, 668; inscriptions, 278, 293, 294; et inspections, 224; langue d'enseignement, 698; langues autochtones, 687-96, 698; libération des pensionnats, 295-7, 317-18, 321; nourriture et alimentation, 548-50, 571-2; objectifs, 186, 324-5; parents autochtones, 275-6; et pensionnats industriels, 147; période libérale 1896 à 1905, 248-9, 288-94; et Proclamation royale de 1763, 60-1; réformes 1886-1890, 229-32; santé des Autochtones, 436-7; séparation enfants/parents, 258-9, 276, 291, 670-1; séparation et isolement des Autochtones, 64; et spiritualité autochtone, 703; système officiel de pensionnats, 93, 186; traités (*Voir* traités et Autochtones); vacances et congés, 265, 675-7, 678-9, 681-2, 684; vêtements, 573
- Pontiac (chef), 59
- Poor Man, Ed (chef), 622-3
- Portage la Prairie, Man. (pens. presbytérien, puis Église Unie): agriculture, 378; blessures, risques, 391; fugues, 652; grippe, 491; incendie, 530, 534; langues autochtones, 695; logement du personnel, 791
- Port Alberni, C.-B. (pens. presbytérien, puis Église Unie): activité sexuelle autochtone, 728; discipline, 586; formation professionnelle, 389, 390; incendie, 543; nombre d'enseignants, 352; personnel, 809; recrutement et qualification du personnel, 344-5
- Port Crosby, C.-B., école, 540. *Voir aussi*
Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie)
- Port Simpson/Fort Simpson, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie; aussi appelé Fort Simpson, Crosby Girls' Home ou Crosby Home for Girls): bibliothèque, 402; contrôle des élèves, 734; discipline, 585; élèves et personnel, 92-3; établissement, 113, 114, 115; fêtes de Noël, 398; fusion pour financement, 238; et méthodistes, 770-1; nourriture, 554; personnel, 788, 809; roulement du personnel, 797; salaires, 788, 809
- Portugal, colonialisme, 18-19, 39
- potlatch (« danses des présents »), 624-5; campagne contre, 710-12; et *Loi sur les Indiens*, 710-11; rôle, 192, 710; suppression, 145-6, 710-12, 714-15
- Poulet, J. (directeur), 630
- Poulette, Richard (élève), 658
- Poundmaker (Pitikwahanapiwiyyin), 133-4, 139, 140, 141
- Poundmaker, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Edmonton, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie)

- Poundmaker, Gabriel (élève), 443
 Poundmaker, réserve, 319
 Powless, Flora, 321
 Pragnell, George (inspecteur), 512
 Pragnell, G. S. (agent), 383-4
 Prairies: agriculture, 137; écoles industrielles, 253, 302; fermeture d'écoles, 302; incendies, protection, 531-2; oblats, 107; pratiques cérémoniales, 712-13; soins de santé, 450; traités, 128-30. *Voir aussi* Ouest canadien
 pratiques spirituelles. *Voir* spiritualité autochtone
 Pratt, Charles, 97
 Pratt, Richard Henry (directeur aux É.-U.), 92-3, 153-6, 158, 406
 prédateurs sexuels, 625
 Première Guerre mondiale, participation autochtone, 417-19
 Premières Nations: articles aux bénéficiaires d'aide, 474; budget en santé, 474, 488; contraintes (utilisation), 281-3; contrôle fédéral, 118-19, 121-3; droit de vote, 123; droits, 258; éducation, 169, 170-1; installations médicales, 469; population, croissance, 220; Rébellion du Nord-Ouest, 140-1; relations au début du Canada, 57-63; réserves, 64; scolarisation, 234; service militaire, 417-19; traités avec le gouvernement fédéral, 128-9; traités avec les Anglais, 61-2, 64. *Voir aussi* Autochtones du Canada
 Presbyterian Women's Foreign Missionary Society (PWFMS) (Société féminine des missions étrangères de l'Église presbytérienne), 771
 presbytériens (églises et missionnaires): activité sexuelle autochtone, 726-7; agressions sexuelles, 630-1; femmes, 771-2; fermeture de pensionnats, 257; gestion des pensionnats, 236, 767-8; personnel des pensionnats, 767-8; qualité de l'éducation, 356
 prestation d'aide pour enfants, modèle, 165-6
 Prewer, George (directeur), 379, 468, 596
 Price, J. P. (directeur), 568
 Prince, Henry (chef), 175, 295
 Prince, Louis (chef), 653
The Problem of Indian Administration (rapport Meriam), 271-3
 Proclamation royale de 1763: autonomie des Autochtones, 61; déplacement d'Autochtones, 67-8; expansion de la colonie et terres, 60-1; mépris des dispositions, 68, 69, 70; et Métis en 1870, 128; objectifs et importance, 60; procédures, 62; et traités, 128
 programme d'études: et Affaires indiennes, 333-40, 341-3; écoles industrielles, 333; dans les pensionnats, 328, 333-43; sujets et matières, 333-4, 334-41, 336, 338, 340; thèmes de base, 333-4
 programme scolaire public, pour les Autochtones, 89
 propreté et soin des pensionnats, 517-18
 protection de l'enfance, inscriptions et fréquentation scolaire, 312-15
 protestants (églises et missionnaires): appui du gouvernement britannique, 66; au Canada français, 49; vs catholiques, 104-6, 116, 705-7; charges de travail du personnel, 780; civilisation des Autochtones, 39-40, 66-7; définition légale pour enfants, 705; dénominations, 34; directeurs d'écoles, 799; entraînement militaire, 412; et évangélisation, 34-5; femmes, 769-72; fermeture de pensionnats, 256-7, 259; financement, 256-7; gestion des pensionnats, 236; langues autochtones, 41; mission religieuse, 759; mouvement missionnaire, 34-8; objectifs globaux, 104-5; personnel des pensionnats, 764-5, 769-72, 806-11; Réforme du XVI^e siècle, 31-2; réforme sociale au XIX^e siècle, 149-50; rejet de l'Église catholique, 37-8
 protestations. *Voir* résistance autochtone
 Provencher, évêque Joseph-Norbert, 95, 98, 100, 101
 Provencher, Joseph (Affaires indiennes), 124, 137
 province du Canada, et formation du Canada, 117-18
 provinces et territoires / gouvernements provinciaux et territoriaux: accidents de travail, 393; décès par tuberculose, 473; discipline dans les pensionnats, 582; fréquentation scolaire obligatoire, 279, 284; inspecteurs dans les pensionnats, 224-5; lois en éducation, 169; salaires du personnel de pensionnats, 788-9; scolarisation, 233, 234; et tuberculose, 429-30, 473, 486. *Voir aussi* chaque province ou territoire
 Province Unie du Canada, création, 68
 Pugh, J. E. (agent), 612-13, 614, 655, 685

- Punnichy, Sask. (pens. anglican). *Voir* Gordon, réserve (Sask.) (pens. anglican) puritains, 75
- Qc. *Voir* Québec (Qc) (province)
- Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique; aussi appelé Leuret, St. Paul's ou Whitecalf), 326-7, 624-5; activité sexuelle autochtone, 729; agriculture, 378; bibliothèque, 402; bilan, 244-5; blessures, risques, 392; construction, 179, 180, 444; corps cadets, 415-16; décès, 421-2, 438, 442, 444; directives de fonctionnement, 223-4; discipline, 586, 592; éducation religieuse, 354, 355; éducation sexuelle, 726; élève par enseignant, 351; établissement, 178-9; expériences du pensionnat, 193; fanfares, 400-1; financement, 180, 260, 266; financement par élève, 243, 244; fréquentation scolaire, 288; fugues, 648, 651, 652; horaire, 330-1; hygiène et eau potable, 514; incendie, 521-2, 523, 529; incitatifs, 315; initiative économique, 379; inscription des filles, 721-2; langue d'enseignement, 699; langues autochtones, 690, 691; maladies, 499-500; mariages arrangés, 731-2, 734; menu, 551, 552; nombre d'élèves, 445-6; nourriture, 547, 549, 553, 555, 558, 559, 571; personnel, 778-9, 778-80; pièce de théâtre, 398; qualification des enseignants, 348-9; qualité de l'enseignement, 348; reconstruction, 444; recrutement, 276, 279; résultats, 243, 244-5; salaires, 784-5, 785; santé, 437, 438, 442, 447-8, 483-4, 485; séparation garçons/filles, 725; surcharge de travail, 382, 387; surpeuplement, 445-6; système de placement, 380, 381; travail des élèves, 373, 375; tuberculose, 421-2, 431-2, 438, 444, 455-6, 471, 479, 483-4, 485; vêtements, 573, 576; visite des parents, 672
- Qu'Appelle, Sask., réserve, 431-2. *Voir aussi* Fort Qu'Appelle, Sask.
- Québec (Qc) (province), 31, 241, 528. *Voir aussi* Canada français; Nouvelle-France
- Québec (ville), 46, 49
- Queen Victoria's, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket, Alb. (pens. anglican)
- Quekeapow, Bella (élève), 536-7
- Quirt, Bessie (enseignante), 763, 796, 811
- race et racisme: Canada du XIX^e siècle, 23; et colonisation/impérialisme, 21-3; et missionnaires, 38, 759-61; et personnel, 760-1; et système de pensionnats, 184; et travail des élèves, 395
- Raley / Raleyla, George (directeur), 351, 718
- Ramage, Margaret Jean, 555, 608
- Ramsden, J. G. (inspecteur), 590
- Rapport sur un système d'instruction élémentaire publique pour le Haut-Canada* (E. Ryerson), 87
- Raymond, George (élève), 394
- Rayner, H. B., 774-5
- R. c. Sparrow*, 20
- R. c. Van der Peet*, 20
- Reade, Winwood, 23
- Rébellion de Pontiac, 59
- Rébellion du Nord-Ouest, 139-44
- Recensement de 1911, 462
- récollets, 31, 46-8, 49
- réconciliation, viii, xiii, 28
- récréation, salles, 411-12
- recrutement d'élèves: chasse aux inscriptions, 275-9; code des règlements, 182; concurrence entre confessions, 705-7; par directeurs, 800-1; et financement par élève, 235, 246; et fréquentation scolaire, 279-80; incitatifs, 315-16; Nouvelle-France, 53; et subventions, 182
- Red Deer, Alb. (pens. méthodiste), 326-7, 624-5; activités des filles, 410; agriculture, 378; bibliothèque, 402; construction, 508; déclin, 303-4; directeurs, 803; discipline, 584, 594; fermeture, 259, 303; financement et déficit, 266, 803; formation professionnelle, 388; fugues, 650, 659; grippe, 492; hygiène et eau potable, 514; langues autochtones, 693, 695; nourriture et chasse, 568; personnel, 763-4; recrutement et nombre d'élèves, 302; roulement du personnel, 352; salaires du personnel, 784; santé, 437, 446, 464, 492; travail des élèves, 372-3
- Redner, J., 585
- réduction des pensionnats, 254-61
- Réductions jésuites, 111
- Reed, Hayter (Affaires indiennes): abolition des externats, 286; agressions sexuelles, 627; anglais dans les pensionnats, 688; assimilation des Autochtones, 141-2, 187; attitude envers les Autochtones, 125; cérémonies, interdiction, 711; concurrence entre confessions, 240-1; conversion

- des Autochtones, 704; départ d'Affaires indiennes, 249, 288; discipline, 226, 583, 584-5; école Carlisle, visite à, 228-9; éducation des Autochtones, 221-2, 228-9; émancipation des Autochtones, 143; familles autochtones, 183; fermeture de pensionnats, 286-7, 292; financement et déficit, 247, 783, 784; fréquentation scolaire, 279-80; fréquentation scolaire obligatoire, 283, 285-6; High River, pens., 300; incendies, 531; laissez-passer, système, 142-3, 278, 672-3; langues autochtones, 688, 690; mariages arrangés, 731-2, 734; nombre d'élèves et surpeuplement, 445, 446; plan proposé en 1890, 231-2; programme d'études, 342; qualité du personnel, 246; et racisme, 395; réformes dans la politique, 229, 231-2; relations entre Autochtones et agents, 439; rémunération des élèves, 379; résultats des pensionnats, 243; salaires dans les pensionnats, 247; santé du personnel, 792; santé et décès des Autochtones, 435, 437, 440; séparation enfants/parents, 671-3; sous-ministre, 283; système de placement, 380; « système de stage », 229; travail manuel vs intellectuel, 182; tuberculose, 444; vacances et congés des élèves, 676-7; vêtements autochtones portés par, 326-7; vêtements des élèves, 573-4
- Réforme protestante du XVI^e siècle, 31-2
« régime Durieu », 40, 110-12
- Regina, Sask. (pens. presbytérien), 326-7;
barème alimentaire, 559, 560; bâtiments et établissements, 373-4; bibliothèque, 401, 402; chauffage, 517; décès, 443; discipline, 590; entretien, 510-11; exercices militaires, 413; expériences du pensionnat, 209; fermeture, 259, 302; financement et coûts, 247, 248, 254; incendie, 539; inscription des filles, 722; langues autochtones, 694; logement du personnel, 790; maladies, 496, 500; nourriture, 548, 559-60, 561; personnel, 807; recrutement, 302; salaires, 784-5, 785; santé, 446; sports, 407-8; travail des élèves, 377; tuberculose, 437, 443, 446, 449
- « registre des élèves connus », 422, 422, 423
« registre des élèves inconnus », 422, 422, 423
- Règlement 12, fréquentation scolaire obligatoire, 284-5
- Règlement relatif à l'éducation des enfants Sauvages* (1894): fréquentation scolaire obligatoire, 283-5, 288-91, 295-6, 297, 309-10; fugues des élèves, 652; personnel scolaire et programme d'études, 333; retrait scolaire, 295-6
- reine d'Angleterre, et traités, 132, 133
- relations diplomatiques, au début de la nation canadienne, 56-63. *Voir aussi* traités et Autochtones
- relations sexuelles. *Voir* activité sexuelle
- Religious Tract Society, 403
- rémunération: des élèves, 379-80; du personnel (*Voir* salaires dans les pensionnats)
- Renison, D. D. (directeur), 691
- réparations aux pensionnats. *Voir* construction et entretien des pensionnats
- repas. *Voir* nourriture et alimentation
- réserves: en C.-B., 145; écoles (*Voir* externats); médecins, 432-3; retour aux, après les pensionnats, 220, 221, 229, 231-2, 366; terres pour colons, 258; et traités, 62, 64, 68-9
- Résidence Couture, Qc (pens. catholique). *Voir* Fort Georges, Qc (pens. catholique)
- résistance autochtone: à l'*Acte pour encourager la civilisation graduelle*, 70; et Affaires indiennes, 541-2; au Canada français, 48-9; à la colonisation, 92-3, 125-36, 139-44; et discipline, 579-80; expérience des pensionnats, 213, 749-55; formes, 749; et impérialisme, 16-17; incendies allumés délibérément, 541; Métis, 126-8, 139-41; Nord-Ouest canadien, 125-36, 139-44; nourriture, 567-72; des parents pour l'envoi des enfants aux pensionnats, 275-8, 297, 306-7, 310, 315, 749-55; et pratiques cérémoniales, 713; Rébellion du Nord-Ouest, 139-41; répercussions, 141-4
- retour des élèves: à la maison, 275-6; aux pensionnats après les fugues, 647-9; aux réserves, 220, 221, 229, 231-2, 366
- retraits scolaires: et Affaires indiennes, 295-6, 309; et âge, 317-18; High River, pens., 301; et *Loi sur les Indiens*, 317-18; et parents autochtones, 297, 750-1, 752, 753-4. *Voir aussi* libération des pensionnats
- Rhodes, F. (directeur), 414-15
- Rice, S. D., 88
- Ridley, évêque William, 185, 193
- Riel, Louis, 127-8, 139, 140
- Riel, Sara, 101, 108
- Riley, Mildred (élève), 355
- Riou, J. (directeur), 469, 479, 489

- Rivière-Rouge / rivière Rouge, colonie: Église autochtone, 97; et gouvernement fédéral, 127-8; et Métis, 126-8; missionnaires, 104; et oblats, 101; origines, 93-5; rébellion, 139-44; et Société missionnaire de l'Église d'Angleterre, 95-8; sœurs grises, 101
- Robertson, James, 768
- Robertson, Jennie (élève), 503
- Robertson, Thomas (inspecteur), 623, 667
- Robinson, William, 68-9, 206-7
- Rogers, B. (directeur), 801
- Rogers, inspecteur, 695-6
- Rosebery, Lord, 23
- Ross, Elsie (élève), 355
- Ross, John L., 542, 714-15
- Ross, John T. (directeur), 572
- Ross, Mary (enseignante), 365
- Ross, R. J. (directeur), 661, 823-4
- Ross, Thomas (enseignant), 594
- Rossville, Man., mission, 100
- Rothwell, D^r O. E., 641
- rougeole, 494-6, 500
- Round Lake, Sask. (pens. presbytérien, puis Église Unie), 624-5; activité sexuelle autochtone, 729; choix d'école par les parents, 707-8; décès, 504-5; discipline, 590; fugues, 661-4; incendie, 533-4, 538; lecture, 403; maladies, 468; nourriture, 554; personnel, 807; récréations, 411; tuberculose, 455; vacances et congés des élèves, 678; vêtements, 577
- routine quotidienne aux pensionnats, 328-33
- Royal, Harry (élève), 656
- Ruau, E. (directeur), 316, 612-15, 790
- ruées vers l'or, 110
- Rupert's Land, Man. (pens. anglican). *Voir* Middlechurch, Man. (pens. anglican)
- rurales, régions et collectivités, 344, 430
- Russell, J. W., 399
- Ryan, père F. C., 268-9
- Ryan, révérend J. J., 268
- Ryder, Peter (élève), 656
- Ryerson, Egerton, 92-3; biographie, 73; centralisation des écoles, 73, 74; croyances pédagogiques, 73-4; discipline, 582; établissement de pensionnats, 172; rapport sur les écoles industrielles, 86-8, 250; Société de protection des Aborigènes, 66
- Sacks, Catherine (élève), 393-4
- Sacré-Cœur, mère Bernard du, 815
- Sacred Heart, Alb. (pens. catholique). *Voir* Brocket, Alb. (pens. catholique); Onion Lake, Sask. (pens. catholique); Saddle Lake, Alb. (pens. catholique)
- Saddle Lake (puis St. Paul), Alb. (pens. catholique; aussi appelé Blue Quills ou Sacred Heart): discipline et châtiments corporels, 615-17; fugues, 652; lecture, 404; maladies et santé, 498; mariages autochtones, 736; remplacement du directeur, 616; vacances et congés des élèves, 681
- Sadekanarktie (chef), 58
- Saint-Boniface, Man. (pens. catholique): activités des filles, 410; déclin, 301-2; discipline, 580; éducation religieuse, 354; fermeture, 260, 302; santé, 447; sports et activités, 410; travail des élèves, 377; vêtements, 574
- Saint Patrick's Home (Halifax), 658
- Saint-Paul-des-Métis, Alb., incendie au pensionnat, 522, 541, 542, 544
- Sakacheweskam (Budd, Henry), 92-3, 96, 97
- salaires dans les pensionnats: enseignants, 247, 344, 349, 352, 789; dans externats, 286; personnel, 774-5, 783-9, 785, 786-7, 788-9, 809, 814-15
- Salles, J. B. (directeur), 577
- salles de récréation, 410-11
- Sam (père d'un élève), 605, 607
- Samson, 92-3
- sanatorium antituberculeux, 92-3, 426-7, 429, 445, 453, 459-60, 469, 473, 478-9, 488-9
- Sandcock, révérend K. L., 798-9
- Sanderson, Maurice (élève), 395
- Sandoval, Mary (élève), 629
- Sandy Bay, Man. (pens. catholique): discipline, 589; entretien, 513; fugues, 650; hygiène et eau potable, 515, 516; incendie, 538, 539; langues autochtones, 695-6; qualification des enseignants, 349; reconstruction, 516; salaires, 774; vacances et congés, 679
- santé: et admission et inscriptions, 313, 447, 456, 457, 458; et améliorations dans les pensionnats, 456-7; budget fédéral, 472, 473-4, 474, 479, 486-7, 488; certificats et formulaires, 447; et construction et entretien des pensionnats, 507-8, 515; et contrat de 1910, 461-2, 463, 464, 467, 469; engagement et rôle du gouvernement fédéral, 432-6, 486-9, 505-6; examens avant l'inscription, 447-9,

- 469-72, 476-7, 480; financement et coûts, 463, 474, 498; guérisseurs traditionnels, 716-17; et immigration, 451; infirmières et personnel médical, 442, 450, 468, 500-1; installations et services sanitaires, 445, 482-4, 496-7; installations médicales, 467-9; livret de santé, 470-1; et missionnaires, 442-3; et nourriture, 547-8; et parents autochtones, 439-42, 498-500; du personnel des pensionnats, 793-4; politique indienne, 436-7; problèmes dans les pensionnats, 90, 253; soins dans les pensionnats, 436-42, 448-9, 450; et traités, 432. *Voir aussi* maladies et maladies infectieuses
- Sapp, Allen (élève), 697
- Sarcee, Alb. (pens. anglican). *Voir* T'suu Tina, Alb. (pens. anglican)
- Sarcis (bande), 293-4
- Sardis, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Chilliwack/Sardis, C.-B. (pens. méthodiste, puis Église Unie)
- Saskatchewan (Sask.): écoles industrielles, 164; tuberculose, 430, 471-2, 483-4, 486
- Saskatchewan Anti-Tuberculosis League, 472, 483
- Saturday Night* (magazine), 196, 454
- Saul, D. C. (agent), 615
- Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Shingwauk Home): agressions sexuelles, 629; corps cadets, 413, 415; coûts, réduction, 247-8; déclin, 304-6; directeurs, 804; discipline, 585; éducation religieuse, 354; élève par enseignant, 351; fugues, 645; grippe, 492; horaire, 331-2; incendies, 191, 521, 522, 529, 542, 543; initiative économique, 378; inscription des filles, 722; langues autochtones, 689, 694; maladies et santé, 494; objectifs, 824; orphelins, 312; ouverture, 171, 191; personnel, 778; reconstruction, 521; recrutement et inscriptions, 232-3, 304-5, 722; retraites du personnel, 795-6; tuberculose, 449; vacances et congés, 676; vêtements, 574
- Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglican; aussi appelé Wawanosh Home), 233, 778
- Saunders, Andrew, 752
- « sauvage », définition, 120
- sauvages, transformation en blancs. *Voir* civilisation des Autochtones
- Savignon (jeune autochtone), 48
- Sawyer, Joseph (chef), 86
- scolarisation des Autochtones, statistiques, 232-5, 234
- Scott, Duncan Campbell (Affaires indiennes): âge de fréquentation scolaire, 318; agressions sexuelles, 629, 630; assimilation des Autochtones, 4; Battleford, pens., 298-9; châtiments corporels, 226; conflits liés au personnel, 812-13; congédiement de directeur, 616; contrat de 1910, 262, 461, 462, 463; culture autochtone, 709; directeurs d'écoles, 801; discipline, 591, 595, 602-3, 608-9, 610, 612, 616, 623; échec du système de pensionnats, 366; école industrielle dans les Maritimes, 269; éducation des Autochtones, 261-2, 421; entretien, 512; financement, 239, 262, 266; formation professionnelle dans les pensionnats, 370; Fraser Lake, pens., 509; fréquentation scolaire, 309; fréquentation scolaire obligatoire, 296, 308, 311-12; fugues des élèves, 646, 655; grippe, 492; incendies, 532; inscriptions, 316-17; inspections, 224; langue d'enseignement, 699, 700; et F. O. Loft, 196; logement du personnel, 790; Lytton, pens., 744; modifications à la *Loi sur les Indiens*, 322-3, 324; Nord canadien, 241; nourriture pour élèves, 549-50, 558-9, 571; objectifs d'Affaires indiennes, 322-3; objectifs des pensionnats, 262; obligations dans les traités, 199; ordres féminins vs masculins, 815-16; personnel autochtone, 818; et politique indienne, 308, 322-3; pratiques cérémoniales, 714; programme d'études, 343; progrès dans les études, 364; qualification des enseignants, 346-7, 349; rapports écrits par, 261-2, 296, 311-12, 346-7; retraite, 472; retraites du personnel, 795; réussite des élèves, 360; santé des élèves et Autochtones, 463, 469, 471; service militaire des Autochtones, 418; sous-ministre, 308, 463; soutien aux élèves, 739; surcharge de travail, 387; surpeuplement, 481; système de pensionnats, 366, 421; trachome, 502; tuberculose, épidémie, 421, 457-8, 460-2, 463-72, 489; vacances et congés des élèves, 678, 681; vêtements, 577
- Scott, Elizabeth, 762-3
- Scott, John (directeur), 306, 408, 585, 693, 784
- Scott, Thomas, 128
- scouts du Canada, 624-5
- Sechelt, C.-B. (pens. catholique), 482, 543, 579, 587

- Seenum, James (Pakan) (chef), 92-3, 295, 303
 Seghers, évêque Charles John, 759
 Selkirk, lord, 94-5
 Semmens, John (directeur et inspecteur):
 carrière, 802; construction, problèmes, 509;
 discipline, 593-4, 604; langues autochtones,
 695; plaintes des parents, 751; recrutement
 d'élèves, 275, 800-1; séparation enfants/
 parents, 674; violence entre élèves, 640
 Seneca, Ruth (élève), 639
 séparation enfants/parents autochtones:
 et anglicans, 95-6; aux États-Unis,
 174; expérience des pensionnats, 669-
 85; et langues autochtones, 687; pour
 l'éducation, 24-5, 77; et méthodistes, 83-4; et
 missionnaires, 43, 96; objectifs du système
 de pensionnats, 670-1; politique indienne,
 258-9, 276, 291, 670-1; processus dans les
 pensionnats, 669-70; pour « protection », 40; à
 Rivière-Rouge, 96; Sussex Vale, N.-B., 77
 séparation et isolement des Autochtones,
 politique indienne, 64
 séparation garçons/filles, 720-1, 724-31
 séquelles des pensionnats, expérience des
 élèves, 201-2, 212
 Serrand, Paul (directeur), 591-2
 Service, S., 632-4
 service militaire, 416-19, 624-5
 Services de santé des Indiens du gouvernement
 fédéral, 432
 sévices physiques. *Voir* châtiments corporels
 sévices sexuels. *Voir* agressions sexuelles
 sexe, agressions. *Voir* agressions sexuelles
 sexe, relations. *Voir* activité sexuelle
 sexualité, éducation des élèves, 726
 Seymour, D^r M. M., 437, 438, 445, 446, 514
 Shack, Sybil (enseignante), 789
 Shahwahnegezhik (Steinhauer, Henry Bird), 83,
 92-3, 99, 100
 Shawundais (Sunday, John ou Chaleur
 Étouffante), 82, 83
 Shepherd, pasteur Sherman, 763, 802, 810-11
 Shepherd, W. W. (directeur), 441-2, 532-3, 542,
 675, 784
 Sheppard, M., 248
 Shingle Point, Yn (pens. anglican), 763, 792,
 793-4, 810
 Shingoose, Charlie, 753
 Shingoose, Charlie Jr. (élève), 753
 Shingwauk Home, Ont. (pens. anglican).
 Voir Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglican
 Shingwauk Home)
 Shingwaukouse / Shingwauk (chef) (élève), 68,
 190-1, 206-7
 Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien). *Voir*
 Kenora/Shoal Lake, Ont. (pens. presbytérien
 et Église Unie)
 Shoup, William (directeur), 615
 Shubenacadie, N.-É. (pens. catholique; aussi
 appelé St. Anne's), 326-7, 624-5; blessures,
 risques, 392; compétences inappropriées,
 395-6; construction, problèmes, 509,
 518; discipline, 618-20; expériences du
 pensionnat, 216-17; fugues, 656-8; incendie,
 522; maladies, 496-7; nourriture, 550, 566;
 ouverture et administration, 268-9; protection
 de l'enfance, 314; qualité de l'éducation, 754;
 santé et tuberculose, 471, 476, 477-8, 479-80;
 surcharge de travail, 385; syphilis, 496-7;
 système de placement, 382; travail des élèves,
 393-4; vacances et congés des élèves, 681-4
 Sibbald, inspecteur, 571
 Sifton, Clifford (Affaires indiennes), 326-7;
 agressions sexuelles, 628; budget et effectifs,
 249; discipline, 594; écoles industrielles,
 réduction, 252; et immigration, 451; médecin
 chef, 451; ministre, 249; santé des élèves, 442,
 448
 Signay, archevêque Joseph, 100
 Sikski (mère de Mountain Horse), 418
 Sillery, Qué., réserve autochtone, 51
 Simcoe, John, 72
 Simes, D^r A. B., 641
 Simpson, George, 25, 94, 99, 103
 Simpson, Wemyss (Affaires indiennes), 130-1
 Sims, C. L. D. (agent), 678
 Sinclair, J. (directeur), 446, 561, 804, 819
 Sinclair, Justice Murray (Mizana Gheezhik),
 message, vii-ix
 Sinclair, M. (directeur), 712
 Sinnott, archevêque Alfred, 349, 513
 Sioux Lookout, Ont. (pens. anglican; aussi
 appelé Pelican Lake ou Pelican Falls), 476,
 499, 538
 Sitting Bull (TatankaIyotanka), 130, 137
 Six Nations (Mohawks), 74-5, 360-1, 416
 Skidegate, C.-B., mission méthodiste, 198
 Skingwauk, Ont., pensionnats, 171
 Skynner, Frank / Franck (Affaires indiennes),
 439-41

- Smart, James (Affaires indiennes): écoles industrielles, 251-2; financement, 239; formation professionnelle, 370; inscription obligatoire, 288; santé et décès des Autochtones, 435; séparation enfants/parents, 276; sous-ministre, 249, 288; et tuberculose, 435
- Smith, A. G. (inspecteur), 578, 654
- Smith, Donald (Lord Strathcona), 413
- Smith, Eddy (élève), 384
- Smith, Edwin, 612-13
- Smith, Gordon, 591, 651
- Smith, John (missionnaire), 38
- Smith, John / John F. (agent), 549, 553
- Smith, père J. M., 812
- Smith, Peter (élève), 386, 679-80, 697, 732
- Snell, H. A. (directeur), 621
- Soanes, P. R. (directeur), 411
- Société de Jésus, 32-3. *Voir aussi* jésuites
- Société de protection des Autochtones, 66, 68
- Société des missions indigènes et étrangères de l'Église anglicane en Canada (DFMS), 766
- Société missionnaire de l'Église: conversion, 41; culture et identité autochtones, 186; description, 35-6; éducation des Autochtones, 42; gestion et rôle des pensionnats, 766-7; modèle de pensionnats, 159; et Ojibways, 190
- Société missionnaire de l'Église anglicane au Canada (SMEAC/SMEC): directeurs d'écoles, 798-9; financement des pensionnats, 255; fréquentation et recrutement, 310; gestion et rôle des pensionnats, 766-7; incendie, 529; nourriture, 549-50
- Société missionnaire de l'Église d'Angleterre (SMEA): colonie de la Rivière-Rouge, 95-8; côte Ouest, 113-14; Nord-Ouest et Nord, 102, 104; retrait du Canada, 255
- Société missionnaire des femmes méthodistes, 115
- Société missionnaire (ou méthodiste) wesleyenne, 81, 88-9
- Société pour la propagation de la foi, 103
- Société pour la propagation de l'Évangile, 75, 77, 78
- Société pour la propagation de l'Évangile en Nouvelle-Angleterre (puis Compagnie de la Nouvelle-Angleterre), 34-5
- sœurs de la Charité (sœurs grises), 624-5; conditions de travail, 793; création et histoire, 100; école dans les Maritimes, 269; éducation des Autochtones, 103; éducation des filles, 107-8; langue d'enseignement, 691, 700-1; mission dans l'Ouest, 100, 103; et oblats, 34, 107-8; personnel, 774, 778; soutien à l'éducation, 34
- sœurs de la Providence, 34, 814-15
- sœurs de Sainte-Anne: conflits liés au personnel, 812-14; et ordres masculins, 812; pensionnats en C.-B., 112; personnel des pensionnats, 776; salaires, 814; soutien des oblats et à l'éducation, 34
- sœurs grises. *Voir* sœurs de la Charité
- sœurs Oblates (Missionnaires Oblates de Marie Immaculée), 776-7
- sœurs Oblates du Sacré-Cœur et de Marie Immaculée, 34
- Soif, danse de la. *Voir* danse du Soleil / de la Soif
- Soleil, danse du. *Voir* danse du Soleil / de la Soif
- Somerset, C. E. (directeur): fréquentation scolaire, 288-9; fugues des élèves, 650; hygiène et eau potable, 514; Red Deer, pens., 302; salaires du personnel, 784; santé des élèves, 446
- Soonias / Wuttunnee, Sarah (élève), 376, 445, 559, 587-8, 696
- sorties et escaliers de secours, 527-8, 532-3, 532-5, 537-9
- Spanish, Ont. (pens. catholiques; aussi appelés Charles Garnier, St. Joseph's, St. Peter's ou St. Anne's): blessures, risques, 392; décès, 503; discipline, 581, 589-90; fugues, 647; grippe, 491; nourriture, 558-9, 566; salaires du personnel, 775
- spectacles et musique, 397-401
- Spencer, D' R., 444
- Spinney, Clarence (agent), 657, 684
- spiritualité autochtone: attaque par le système de pensionnats, 184-5; campagne contre, 710-18; cérémonies, 145-7, 710-18; et conversion, 703, 709-10; élimination de, politique, 703; emprisonnements et poursuites, 146, 713, 714-16; expérience des pensionnats, 206; guérisseurs traditionnels, 716-17; politique indienne, 703; résistance autochtone, 713; restrictions, 145-7, 278-9
- sports, 624-5; expérience des pensionnats, 404-12; filles, 405-6, 407, 409-10; et identité, 407-8
- Spragge, William (Affaires indiennes), 119-20
- Squamish, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé St. Paul's ou North Vancouver): incendie, protection, 533; langues autochtones, 695;

- nourriture, 557, 565; salaires, 788; solution des parents, 750
- Squatepew, Gracie, 716
- St. Albert, Alb. (pens. catholique ou méthodiste): bibliothèque, 402; incendie, 542, 543; propreté et soin, 518; subvention, 171. *Voir aussi* Edmonton, Alb. (pens.); St. Albert, Alb. (pens. catholique)
- St. Albert, Alb. (pens. catholique; aussi appelé Youville): langue d'enseignement, 698; maladies et santé, 499; subvention, 108
- Staley, Edgar (directeur), 540
- Stamp, Robert M., 344
- Standing, T. W., 818
- St. Andrews, Alb. (pens. anglican). *Voir* Lac Whitefish, Alb. (pens. anglican)
- Stanislaus, Paul, 606, 607
- Stanley, E., 620-1
- St. Anthony's, Sask. (pens. catholique). *Voir* Onion Lake, Sask. (pens. catholique)
- Star Blanket (Ahchacoosahcootakoopits) (chef), 281-3
- Star Blanket (Ahtakakoop), 129, 281
- Star Blanket, Alice (élève), 376, 587
- Starlight, Jim (élève), 360
- Star Weekly*, 826
- statistiques: écoles industrielles, 232, 233, 234; externats, 232, 233, 234; fréquentation scolaire, 234, 270, 317, 364; inscriptions, 232-5, 234, 269; pensionnats par confession, 236, 735; scolarisation 1895-1896, 232-5, 234
- statut d'Indien: et *Acte des Sauvages*, 120, 121, 123; et femmes autochtones, 324; et suppression de l'identité, 323
- St. Barnabas, Alb. (pens. anglican). *Voir* T'suu Tina, Alb. (pens. anglican)
- St. Barnabas, Sask. (pens. anglican). *Voir* Onion Lake, Sask. (pens. anglican)
- St. Bruno's, Alb. (pens. catholique). *Voir* Jousard, Alb. (pens. catholique)
- St. Cyprian's, Alb. (pens. anglican). *Voir* Brocket, Alb. (pens. anglican)
- St. Dunstan, Alb. (pens. anglican). *Voir* Calgary, Alb. (pens. anglican)
- Steel, D^r N. D., 465
- Steinhauer, Henry Bird (Shahwahnegezhik), 83, 92-3, 99, 100
- Steinhauer, révérend R. B., 693
- stéréotypes, dans les manuels scolaires, 27, 340-1
- St. Eugene's, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Cranbrook, C.-B. (pens. catholique)
- Stewart, D^r A. B., 435, 443, 484
- Stewart, D^r D. A., 486
- St. George's, C.-B. (pens. anglican). *Voir* Lytton, C.-B. (pens. anglican)
- St. Henri, Sask. (pens. catholique). *Voir* Delmas, Sask. (pens. catholique)
- St. Henry's, Alb. (pens. catholique). *Voir* Fort Vermilion, Alb. (pens. catholique)
- Sticks, Duncan (élève), décès, 569, 597-602, 659
- Sticks, Johnny, 599
- Sticks, Mary (élève), 598
- St. John's (académie), 98
- St. Joseph, mission. *Voir* Fort Resolution, T.N.-O. (pens. catholique)
- St. Martins, Alb. (pens. catholique). *Voir* Desmarais, Alb. (pens. catholique)
- St. Mary, C.-B., mission catholique, 110, 112
- St. Michael's, C.-B. (pens. anglican). *Voir* Alert Bay, C.-B. (pens. anglican)
- Stocken, H. W. Gibbon (directeur), 448, 458, 624-5, 762
- Stokerson, Martina (élève), 478
- St. Olivier, sœur, 202-3
- Stone, D^r E. L.: médecin en chef, 472; nourriture, 550; santé et tuberculose, 472-3, 474, 478, 483-4, 487-8, 489, 505; trachome, 502
- Stonechild, Alvin (élève), 385
- Stone Child, Ben (élève), 394
- Stonechild, Margaret (élève), 333
- Stonechild, Millicent (élève), 639-40
- Stonefish, Muriel (élève), 321
- Stonefish, Nellie (élève), 376, 696
- Stony, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie). *Voir* Morley, Alb. (pens. méthodiste, puis Église Unie)
- Stony, Alb., réserve, et tuberculose, 454-5
- Stoops, Melissa, 494
- The Story of a National Crime: Being an Appeal for Justice to the Indians of Canada* (Bryce), 463
- St. Paul's, Yn, résidence. *Voir* Dawson City (ville de), Yn (pens. anglican)
- St-Pierre, paroisse, 97
- Strachan, John, 79-80
- Strang, A. (agent), 744, 746
- Strangling Wolf, George, 419
- Strapp, O. B. / Oliver (directeur), 513, 589, 651, 822
- Strathcona Trust, 413

- Stringer, évêque Isaac, 42
- St. Trinité, Alb. (pens. catholique). *Voir* Cluny, Alb. (pens. catholique)
- Stuart, D^r A. J., 498
- Stuart Lake, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Fort St. James, C.-B. (pens. catholique)
- Sturgeon Landing, Sask. (pens. catholique), 481, 556-7
- subventions: après la Confédération, 170, 171; en C.-B., 113; coupures, 270; écoles de missionnaires, 180; dans les Prairies, 108-9; et progrès dans les études, 364; et recrutement d'élèves, 182. *Voir aussi* financement des pensionnats
- suicides, 505
- Summerside, Î.-P.-É., protection de l'enfance, 314
- Sunday, John (Shawundais, ou Chaleur Étouffante), 82, 83
- « surintendances », 124
- surpeuplement, et tuberculose, 445-7, 481-2
- surveillance, et discipline, 580
- Sussex Vale, N.-B., 77-8, 92-3
- Sutherland, Alexander: civilisation des Autochtones, 222; directeurs d'écoles, 804; fréquentation scolaire, 296; gestion des pensionnats, 767; hygiène et eau potable, 514; personnel autochtone, 817; salaires, 784
- Sutherland, J. D. (inspecteur et Affaires indiennes), 367, 500, 529, 682-3
- Sweet, révérend H.C., 209
- Sweet Grass, Sask., réserve, 478-9
- Swinford, S. (agent), 185
- Sworder, M., 591
- syllabaires, 99, 104, 105
- Synode de l'Église anglicane, 293
- syphilis, 496-7
- « système de demi-journée », 182, 328-9, 330, 332-3, 365, 383
- « système de stage », 229
- « système Durieu », 40, 110-12
- système officiel de pensionnats. *Voir* pensionnats, système officiel
- Szasz, Margaret, 272
- Taché, évêque Alexandre-Antonin: éducation dans les pensionnats, 177; et Métis, 175, 177; missions catholiques, 42; et Ouest et Nord-Ouest, 101-2, 103, 107; Qu'Appelle, pens., 180
- Tappage, Mary Augusta (élève), 375
- Tatankalyotanka (Sitting Bull), 130, 137
- Tate, Clifford (élève), 392-3
- Tchakta / Chakita, M^{me} John, 319
- Tecumseh, 63
- témoignages, recueil par la CVR, viii, xi, xiii, 189
- terra nullius*, 21
- Terre de Rupert: et anglicans, 103-4; et CBH, 94, 127; décret de 1870, 128; pensionnats, 182; transfert au Canada, 109, 127, 128
- Terre de Rupert, Man. (école anglicane). *Voir* Middlechurch, Man. (pens. anglican)
- terres: achat par les Anglais, 60, 62, 63-4; appropriation, 12, 67-9; de la CBH, 127; colonies de peuplement, 17-18; contrôle par les Autochtones, 67; au début du Canada, 57-8, 59-62, 63-4, 65-9; et doctrine de la découverte, 21, 28; droits fonciers, 21; et gouvernement fédéral, 123-4; lois fédérales, 69; Métis et Rivière-Rouge, 127-8; paiements annuels et annuités, 63-4; Proclamation royale de 1763, 60-1; sur réserves, 258; et traités, 129-31. *Voir aussi* agriculture
- terres réservées, dans les traités, 68-9
- territoires. *Voir* provinces et territoires / gouvernements provinciaux et territoriaux
- Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.): et Affaires indiennes, 125; avancement dans le système, 361; barèmes alimentaires, 560; construction des écoles, 507; coût de fonctionnement des écoles, 243; écoles après la Confédération, 170; écoles industrielles, 253; fréquentation scolaire, 366-7; programme d'études, 333-5, 334-5; répartition par classe, 361; santé des élèves, 443, 447
- textes sacrés, et discipline, 582
- Teyoninhokovrawen (Norton, John), 78-9
- Thibaudeau, J. E. S. (directeur), 398
- Thibault, père Jean-Baptiste, 99
- Thomas, John R. (élève), 394
- Thomas, Louis (élève), 683-4
- Thompson, J. (directeur), 410
- Thompson, John (ministre), 112
- Thompson, Kenneth (élève), 656
- Thompson, Maria (élève), 732
- Thorpe, Jim, 406
- Thunderchild (Peyasiw-awasis) (chef) (élève), 199-201, 206-7
- Thunderchild, Sask. (pens. catholique). *Voir* Delmas, Sask. (pens. catholique)
- Thunderchild, Sask., réserve, 146, 713
- Thurston, L., 618

- Tims, archidiacre J. Williams / J. W. / John: fermeture de pensionnats, 260-1; langues autochtones, 41; pratiques cérémoniales, 146; tuberculose et santé, 465
- Tims, John / J. W. (directeur): agressions sexuelles, 627; décès d'une élève et départ de Gleichen, 441; mariages autochtones, 733, 735; service militaire autochtone, 418
- Titely, Brian, 324
- Tlalis (Nowell, Charles) (élève), 192-3, 206-7, 404, 670, 716
- T.N.-O. *Voir* Territoires du Nord-Ouest (T.N.-O.)
- Tobias, John, 69-70, 817
- Toews, R. D., 653
- Tofino, C.-B. (pens. catholique). *Voir* Meares Island/Christie/Tofino, C.-B. (pens. catholique)
- Tomalin, M^{lle}, 793-4
- Tom Brown : scènes de la vie de collège [sic] en Angleterre*, 405
- Toney, Leo (élève), 658
- Toney, M^{me} Charles, 682-3
- Tooley, Linton, 666
- Tootoosis, John (élève), 206-7, 212, 755
- Topping, Louise, 759, 792, 794, 796, 811
- Toronto, 162-4, 429
- Toronto Humane Society, 165
- Toronto Sunday World*, 752-3
- Touchwood, Sask. (pens. catholique). *Voir* Muscowequan, Sask. (pens. catholique)
- trachome, 157, 501-3, 502
- traditions autochtones. *Voir* culture autochtone; spiritualité autochtone
- traité d'Easton, 59
- traité de Gand, 63
- Traité de Paris (1763), 58-9
- Traité de Paris (1783), 61
- traités et Autochtones: accord de 1787, 62-3; et agriculture, 137-8; Anglais au Canada, 61-3, 71; appropriation des terres, 68; et cérémonies autochtones, 131; colons et colonisation, 128-9, 133; côte Ouest et C.-B., 144-5; au début de la nation canadienne, 56-7; éducation et pensionnats, 135-6, 199-200; engagements et promesses, 133, 134, 135, 138, 140-1, 282-3; entres nations autochtones, 55-6; aux États-Unis, 152, 153; et Grande-Bretagne, 55, 61-3; et histoire orale, 135; mise en œuvre des obligations, 136-9; et missionnaires, 132; négociations avec le gouvernement fédéral, 129, 130-6, 138-9; à Niagara en 1764, 60-1; objectifs avant la Confédération, 71; objectifs pour les Autochtones, 128-9; personnes dominantes, 132; police et militaires, 132-3; positions des Premières Nations, 133-5; Prairies et région des Parcs, 128-9; problèmes pour les Autochtones, 64; et Proclamation royale de 1763, 60, 128; réserves, 62, 64, 68-9; et santé, 432; et terres, 68, 129-31; terres réservées, 68-9
- traités numérotés: en Colombie-Britannique, 145; dispositions et négociations, 129-36; éducation et écoles, 135-6; externats, 286; et santé des Autochtones, 432; service militaire, 417; et terres, 129-36
- traités Robinson-Huron et Robinson-Supérieur, 68, 131
- travail des élèves dans les pensionnats, 624-5; et Affaires indiennes, 385, 393-4; agriculture et fermes, 369, 370, 372-3, 377-8, 385; application de la formation, 394-5; blessures, risques, 390-4; caractère et potentiel scolaire des Autochtones, 371; construction et entretien, 372-4, 384; élèves comme main-d'œuvre, 242, 369-96; élèves « rendus inaptes » par les pensionnats, 395-6; entreprises exploitées, 378-9; expérience des pensionnats, 202-3, 216-17, 369-96; filles, 79, 82, 374-5, 385, 722; et formation dans les métiers, 387-90; et formation professionnelle, 371-2; garçons, 375, 383-4; Institut Mohawk, 79-80; Mount Elgin, pens., 89; et nourriture, 375-7; rémunération et système de placement, 379-82; routine quotidienne, 328-32; surcharge de travail, 382-7; « système de demi-journée », 182, 328-9, 330, 332-3, 365, 383; et système officiel de pensionnats, 369-70, 372; vêtements, 374-5
- travail des enfants: pour aider les parents, 72-3; et fréquentation scolaire, 171
- Travaux publics, ministère, 508
- Trudeau, G. E. (directeur), 535
- Trutch, Joseph, 145
- Tsimshian (nation), 113-14, 115
- T'suu Tina, Alb. (pens. anglican; aussi appelé Sarcee ou St. Barnabas), 326-7; décès, 491; grippe, 491; incendie, 530; lecture, 404; mariages autochtones, 735; santé, 466-7, 468; tuberculose, 457, 466-7
- tuberculose: admission et inscriptions, 447-9, 456, 457, 458; Affaires indiennes, 442-3,

- 460-3, 473, 478-9, 483-4; antibiotiques et médicaments, 427-8; et Autochtones, 424, 431-2, 435-6, 451-2, 462, 486; et bovins, 430, 434; et D^r Bryce, 450-7, 459-63; budget fédéral, 472, 473-4, 479, 486-7, 488; et contrat de 1910, 461-2, 463, 464, 467, 469; décès, 423, 423-4, 426, 428, 430, 432, 438, 442-5, 451-2, 453-5, 459, 472-3, 480-1; description, 424-5; épidémie au Canada, 424, 428-31; études en Saskatchewan, 471-2; gouvernement fédéral, 424, 429, 430-1, 432-6, 472-5, 486-9; et Grande Crise, 472-89; histoire médicale et sociale, 425, 426-7; hôpitaux, 448-9, 452, 464; inspections de pensionnats, 453; et D^r Lafferty, 457-8; et lait, 424, 425, 430, 547, 555; lutte, campagne, 430; et parents autochtones, 439-42; dans les pensionnats, 436, 437-8, 442-50, 451-3, 475-82, 488-9; politique et recommandations, 457; prévention et santé publique, 429, 433, 444; préventoriums, 488; et provinces, 429-30, 473, 486; sanatoriums, 92-3, 426-7, 429, 445, 453, 459-60, 469, 473, 478-9, 488-9; et D. C. Scott, 421, 457-8, 460-2, 463-72, 489; soins et traitements, 426-30, 448-9, 452, 453, 459-60, 467-9, 478-9; et surpeuplement, 445-7, 481-2; et système de pensionnats, 460-1; vaccination et expérimentation, 485
- Tuck, T. H. (agent), 617
 Tucker, W. R. (directeur), 444
 Turnell, C. M. (directeur), 558, 595, 604
 Turner, Elizabeth (enseignante), 359
 Turner, L. (agent), 571
 Tweddell, W. G. (agent), 660, 796
 typhoïde, fièvre, 494-6
 typhus, épidémie, 90
 Tyson, A. M. (Affaires indiennes), 570
- uniformes scolaires, 414, 573-8, 624-5. *Voir aussi*
 vêtements
- Upton, L. F. S., 62
 ursulines, 51-2, 92-3
- vacances et congés: et Affaires indiennes, 677-9, 680, 684; coûts et frais, 676, 677-8, 680; expérience des pensionnats, 675-85; personnel, 791-2; politique, 265, 675-7, 678-9, 681-2, 684
 vaccination, 485, 498
- vaches, pour le lait, 555-8
 Valade, Marie-Louise, 101
 Vale, A. J. (directeur): bibliothèque, 402; discipline, 588, 623; fugues des élèves, 658-9; santé et tuberculose, 478; violence entre élèves, 641
 Vancouver, île de, 110, 114-15, 144
 Vankoughnet, Lawrence (Affaires indiennes): agressions sexuelles, 627; contrôle d'Affaires indiennes, 124; directives de fonctionnement d'école, 223-4; discipline, 225, 583; éducation des Autochtones, 228; élèves comme main-d'œuvre, 242; financement, 170; fréquentation scolaire, 170-1, 280; inscription des filles, 721; langues autochtones, 687-8; nourriture, 548, 550; objectifs des écoles industrielles, 327; personnel scolaire et programme d'études, 333; plan proposé en 1887, 230-1; réformes dans la politique, 229, 230-1; retraite, 283; santé des Autochtones, 437; séparation enfants/parents, 669, 675; système de pensionnats, problèmes, 228; travail des élèves, 372
 Van Thiel, F., 253
 Vardon, George (Affaires indiennes), 85, 86
 variole, 110, 494-6, 498, 500, 501
 Vattel, Emeric de, 21
 Veazey, W. M. (inspecteur), 359
 Veile, Arnout, 58
 Venn, révérend Henry, 36, 42, 186
 Verelst, Harman, 20
 verge, et discipline, 582
 Verreau, U. (agent), 293
 vêtements, 624-5; à l'arrivée aux pensionnats, 669; en C.-B., 113; confiscation, 573; élèves comme main-d'œuvre, 374-5; fabrication, 573; et fugues, 650; politique fédérale, 573; uniformes scolaires, 414, 573-8, 625-6
 « Veuve Penna », 289
 Victoria, C.-B., épidémies et santé, 110
 Victoria, École industrielle de, 163-4
 Victoria, Franciscus de, 28
 vie dans les pensionnats: expérience des pensionnats, 189-218; témoignages vs documents du système, 189
 Vincent, Thomas, 104
 Vincent, V. A., 513
 violence entre élèves, 639-43
 violence physique. *Voir* châtiments corporels
 violence sexuelle. *Voir* agressions sexuelles
 « virilité », et sports, 405-6, 407

- vision, maladies, 501
 Vitoria, Francisco de, 20
 vote, droit de, 123, 324
 Vowell, A. W. (Affaires indiennes): cérémonies, interdiction, 712; discipline, 601-2; incendie, 531; influence des parents, 750; initiative économique, 379; qualification des enseignants, 345
- Wabasca, Alb. (pens. anglican; aussi appelé St. John's ou St. John's Mission Wapuskaw): bibliothèque, 401; directeur, 798-9; entretien, 512; incendie, 523, 529; nourriture, 565; personnel, 809, 815
- Wabisca, Alb. (pens. catholique). *Voir* Desmarais, Alb. (pens. catholique)
- Wabisca Lake, Alb. (pens. catholique). *Voir* Desmarais, Alb. (pens. catholique)
- Waddy, J. / J. W. (agent), 556, 610-11, 653, 666-8, 795
- Wadsworth, T. P. (inspecteur): Battleford, pens., 298; bibliothèques, 401; fanfares, 400; langues autochtones, 693-4; nourriture, 553; parents et famille autochtones, 183; personnel autochtone, 817; santé, 437; surcharge de travail, 382-3; vêtements, 574, 576; vie militarisée, 412
- Wahpeemakwa (White Bear) (chef), 281
- Walbridge, Frances M. (enseignante), 807, 822
- Waldbrooke, Maud, 763-4
- Wall, D' J. J., 502, 503, 538
- Wasacase, Alec (élève), 661
- Washakada, Man. (pens. anglican). *Voir* Elkhorn, Man. (pens. anglican)
- Washington, George, 61
- Wawanosh Home, Ont. (pens. anglican). *Voir* Sault Ste. Marie, Ont. (pens. anglican Wawanosh Home)
- Welch, J., 265-6
- Wesley, Charles, 36
- Wesley, John, 36
- West, John, 95-8, 105
- Westgate, T. B. R.: culture autochtone, 718; discipline, 594, 610; entretien, 511-12; fréquentation scolaire et recrutement, 310; incendies, 529, 534-5, 540-1; libération à dix-huit ans, 318-19; mission religieuse, 760; recrutement du personnel, 350; retraites du personnel, 796; et SMEC, 767; vêtements, 578
- Wheatley, G. H. (agent), 528, 804
- White, Mitchell Arionhawakon, 156
- White Bear (Wahpeemakwa) (chef), 281
- White Bear, Sask., réserve, 421
- Whitecalf, Sask. (pens. catholique). *Voir* Qu'Appelle, Sask. (pens. catholique)
- White Eagle, Alb. (pens. anglican), santé et tuberculose, 439
- White Earth Agency, 174-5
- Whitefish Lake, Alb. (pens. anglican). *Voir* Lac Whitefish, Alb. (pens. anglican)
- Whitehat, Billie, 707
- White Pup (chef), 439, 624-5, 627
- Whyte, C. W., 401
- Wikwemikong, Ont. (pens. catholique): activités des filles, 409; application de la formation, 395; attentes en éducation, 358; bibliothèque, 401; discipline, 580; exercices militaires, 412-13; horaire, 331; nombre d'élèves, 232-3; ouverture, 171; vacances et congés, 677-8
- Williams, A. S. (Affaires indiennes), 473
- Williams, P. J. (agent), 673
- Williams Lake, C.-B. (pens. catholique; aussi appelé Cariboo ou St. Joshep's), 624-5; agressions sexuelles, 631; chauffage, 516; décès, 505, 596-602; discipline, 588, 596-602, 605-7; formation professionnelle, 388; fugues, 597, 646, 659; incendie, 531; initiative économique, 378-9; langues autochtones, 693; nombre d'élèves, 482; nourriture, 553-4, 569; travail des élèves, 332, 375; vêtements, 574-5
- Wilson, A. E. (directeur), 353, 400
- Wilson, D' P. M., 743-4
- Wilson, Marie (commissaire), déclaration, xi-xii
- Wilson, Mathilda (élève), 375
- Wilson, révérend E. F.: critique des politiques, 824-5; directeur, 804-5; écoles industrielles, 165; Elkhorn, pens., 305, 315; financement et coûts, 247; fugues des élèves, 645; incendie, 521, 542; initiative économique, 378; langues autochtones, 689; Shingwauk, pens., 190-1, 304-5; travail des Autochtones, 165
- Wilson, R. N. (agent), 433
- Winnipeg, 362-3, 362-4
- Winter, H. L. (inspecteur), 357-8
- Winthrop, John, 75
- Withaweeapo (chef), 95
- Withrow, W. H., 759
- Wolf Tail, 713
- Wolseley, Garnet, 128

- Women's Missionary Society de l'Église
méthodiste, 574
- Women's Missionary Society de l'Église Unie,
771
- Woods, W. M. (directeur), 796
- Woodsworth, James, 767
- Woodsworth, J. F. (directeur), 303, 492, 509, 530,
767
- Woomastoogish (chef), 504
- Worm, Jim, 622-3
- Wuttunee, Gilbert (élève), 385-6, 438, 445, 568,
581
- Wuttunee / Soonias, Sarah, 376, 445, 559, 587-
8, 696
-
- Yale, C.-B. (pens. anglican; aussi appelé All
Hallows School), 376, 381, 521, 554
- Yellow Head (chef), 85
- Yellowhorn, Tom, 135
- Yeomans, sœur Lilian, 796-7
- Yn. *Voir* Yukon (Yn)
- York Factory (baie d'Hudson), 95
- Youville, Sask. (pens. catholique). *Voir* St.
Albert, Alb. (pens. catholique)
- d'Youville, Marguerite, 100
- Yukon (Yn), 403
- Yuzicappi, John (élève), 652
-
- zones au Canada, et pensionnats, 262, 268

